

produs standard: Q/LWZ 001



Manual de utilizare

Tractor cu roți din seria LOVOL-TB
TB504

LOVOL

CUPRINS

Capitolul nr.	Descriere
1	INFORMAȚII GENERALE
2	REGULI DE SIGURANȚĂ GENERALE
3	CARACTERISTICI TEHNICE
4	COMENZI ȘI INSTRUMENTE
5	REGULI DE UTILIZARE
6	CUPOANELE DE REVIZIE

1 : Informații generale

Cuprins

1.1 Introducere	1-2
1.2 Notă pentru proprietar.....	1-2
1.3 Utilizarea corectă și incorectă a tractorului	1-4
1.3.1 Utilizarea prevăzută	1-4
1.3.2 Utilizarea neprevăzută și incorectă.....	1-5
1.4 Informații generale și pregătirea necesară	1-6
1.4.1 Utilizarea manualului.....	1-6
1.4.2 Unitățile de măsură utilizate în manual.....	1-7
1.4.3 Orientarea mașinii	1-8
1.4.4 Modalitatea de livrare a tractorului.....	1-8
1.4.5 Responsabilitățile proprietarului tractorului	1-9
1.4.6 Responsabilitățile operatorilor	1-9
1.5 Plăcuțe de identificare.....	1-10
1.5.1 Localizarea datelor de identificare a mașinii	1-10
1.5.2 Plăcuța de identificare a tractorului	1-11
1.5.3 Informații despre motor	1-11
1.5.4 Plăcuța de identificare a transmisiei.....	1-12
1.6 Garanție	1-13

1.1 Introducere

Păstrați cu grijă prezentul manual de utilizare și întreținere și nu uitați să îl consultați în mod regulat.

Datorită diversității condițiilor de utilizare, este imposibil ca societatea să furnizeze publicații perfect actualizate și complete în ceea ce privește performanțele sau metodele de utilizare a mașinilor fabricate și, astfel, să își asume răspunderea pentru orice pierderi sau daune care pot rezulta din cele publicate sau din orice eroare sau omisiune. În cazul în care mașina trebuie să fie utilizată în condiții neobișnuite deosebit de dificile (de exemplu, apă adâncă sau teren extrem de noroios), vă recomandăm să contactați distribuitorul și să îi solicitați instrucțiuni specifice, pentru a preveni anularea garanției.

Producătorul tractorului nu își asumă răspunderea pentru daune sau leziuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare a mașinii, astfel de riscuri fiind suportate exclusiv de către utilizator.

În esență, fac parte din utilizarea prevăzută, de asemenea, conformarea și respectarea strictă a condițiilor de utilizare, de asistență și de reparații specificate de producător.

Pentru utilizare, asistență și repararea acestui tractor trebuie să cunoașteți la perfecție toate caracteristicile sale specifice și să fiți bine informați cu privire la normele de siguranță aferente (prevenirea accidentelor).

Vă recomandăm să contactați un distribuitor autorizat pentru orice probleme de asistență sau de reglare care pot apărea.

Toate drepturile rezervate. Prezentul manual nu poate fi reprodus sau copiat, integral sau parțial, fără acordul scris al producătorului.

1.2 Notă pentru proprietar

Prezentul manual conține informații utile pentru o întreținere corespunzătoare. Mașina furnizată este fiabilă. Performanța și durabilitatea acesteia depind de întreținerea și utilizarea corectă a mașinii. Manualul trebuie să fie citit de toți operatorii mașinii și să fie păstrat întotdeauna la îndemână.

La livrare, reprezentatul va furniza instrucțiuni cu privire la funcționarea generală a noii mașini. Personalul de întreținere vă stă la dispoziție pentru a vă oferi eventuale clarificări cu privire la funcționarea mașinii.

Reprezentantul are o gamă completă de piese de schimb originale. Piese de schimb sunt fabricate și inspectate cu atenție pentru a asigura o calitate ridicată și adaptabilitatea pieselor necesare. La comandarea pieselor de schimb, furnizați reprezentantului numărul de identificare a produsului și a modelului mașinii noi. Identificați imediat aceste numere și transcrieți-le în spațiile corespunzătoare de mai jos. Consultați secțiunea „Informații generale” din prezentul manual pentru a vedea unde sunt inscripționate codul modelului și numărul de identificare a produsului.

Adresați-vă reprezentantului autorizat pentru a afla despre eventuale dotări suplimentare și a le comanda. Utilizați datele de identificare a autovehiculului dumneavoastră copiate de pe plăcuțe și indicate manual pe această pagină.



Observație

Utilizarea pieselor de schimb originale protejează și asigură o eficiență optimă a tractorului. Utilizarea unor piese de schimb neoriginale sau montarea incorectă a pieselor conduce la anularea garanției.

NOTAȚI URMĂTOARELE DATE ÎN SPAȚIUL DE MAI JOS

Model:	
Numărul de identificare a tractorului:	
Numărul de identificare a motorului:	
Data achiziției:	
Numele reprezentantului autorizat:	
Numărul de telefon al reprezentantului autorizat:	

Mașina este prevăzută cu plăcuțe de siguranță, cu sau fără mențiuni de avertizare, pentru a atenționa utilizatorul cu privire la prezența unor potențiale pericole, care ar putea cauza leziuni corporale. Respectați toate mesajele de siguranță pentru a evita orice leziuni, care s-ar putea dovedi chiar fatale

Mașina a fost proiectată și construită în conformitate cu standardele de calitate impuse de reglementările actuale de siguranță. Cu toate acestea, riscul de accidente nu poate fi eliminat niciodată complet. Din acest motiv, este esențial să respectați normele de siguranță și măsurile de precauție elementare prevăzute. Pentru a evita riscul de rănire în timpul utilizării sau reparării mașinii, este recomandabil să citiți cu atenție prezentul manual și să acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță, funcționare și întreținere.

Utilizați mașina numai pentru lucrările și aplicațiile indicate în prezentul manual. Pentru a utiliza mașina la lucrări care necesită aplicarea unor utilaje speciale, contactați reprezentantul, pentru a vă asigura că adaptările sau modificările sunt conforme cu specificațiile tehnice ale mașinii și respectă reglementările în vigoare privind siguranța.

Modificările sau adaptările fără aprobarea producătorului pot anula conformitatea inițială cu cerințele de siguranță ale mașinii.

Manualul de instrucțiuni trebuie să fie păstrat la bordul mașinii. Asigurați-vă că este complet și în stare bună. Pentru a primi exemplare suplimentare ale manualului sau exemplare în limbi diferite de cea a țării de reședință, adresați-vă reprezentantului dumneavoastră.

Producătorul se angajează să își îmbunătățească în mod constant produsele. Prin urmare, societatea își rezervă dreptul de a efectua îmbunătățiri sau modificări atunci când este posibil, fără nicio obligație de a modifica autovehiculele vândute anterior

Mașina trebuie să fie supusă unor inspecții periodice, a căror frecvență variază în funcție de tipul de utilizare. Adresați-vă reprezentantului autorizat.


Avertisment

Informațiile conținute în acest manual sunt furnizate pe baza informațiilor disponibile la momentul redactării. Setările, procedurile, numerele de piese, software-ul și alte elemente pot fi supuse unor modificări care pot afecta întreținerea mașinii. Consultați reprezentantul autorizat pentru informații complete și actualizate înainte de a pune mașina în funcțiune. Toate datele furnizate în acest manual fac obiectul unor variații ale producției.


Atenție

Sistemul de injecție și motorul din dotarea mașinii respectă standardele guvernamentale privind emisiile. Orice intervenție neautorizată efectuată asupra mașinii este strict interzisă prin lege. Nerespectarea acestor dispoziții poate duce la:

- sancțiuni guvernamentale;
- perceperea costurilor pentru rectificări;
- anularea garanției;
- acțiuni în justiție și eventuala confiscare a mașinii până la restabilirea stării inițiale.


Atenție

Întreținerea și/sau repararea motorului trebuie să fie efectuate exclusiv de un tehnician calificat!!

1.3 Utilizarea corectă și incorectă a tractorului

1.3.1 Utilizarea prevăzută



Observație

Mașina a fost proiectată și construită în conformitate cu directivele europene privind prevenirea riscurilor de siguranță și sănătate. Pentru a reduce la minimum riscurile posibile, pentru a evita orice expunere posibilă la riscuri sau pericole, este foarte important să citiți cu atenție prezentul manual. Este necesar să înțelegeți și să respectați instrucțiunile și avertismentele de pe toate autocolantele, plăcuțele și etichetele prezente pe mașină. Pentru informații suplimentare în acest sens, contactați reprezentantul.



Observație

Tractorul este omologat, de asemenea, pentru utilizare pe șosea, dacă este înregistrat și prevăzut cu plăcuțele de înmatriculare.

Pentru a folosi tractorul în conformitate cu utilizarea sa prevăzută, este necesar să urmați instrucțiunile din prezentul manual, precum și regulile de întreținere de rutină și reparații stabilite de către producător.

Persoanele care utilizează, întrețin și repară tractorul trebuie să cunoască perfect tractorul în sine, orice riscuri asociate acestuia și ar trebui să fie instruite și informate în mod corespunzător cu privire la conducerea corectă a tractorului, conținutul prezentului manual și regulile stabilite de producător.

Persoanele care utilizează, întrețin și repară tractorul trebuie să acționeze întotdeauna în conformitate cu normele privind siguranța și igiena la locul de muncă, medicina muncii și legislația rutieră, pentru a preveni accidente care se pot dovedi, de asemenea, fatale.

Orice altă utilizare care nu respectă indicațiile de mai sus este considerată o utilizare neprevăzută sau greșită și va exonera automat producătorul de orice răspundere în caz de accidente. Răspunderea va reveni în întregime utilizatorului.

Toate persoanele care folosesc mașina trebuie să dețină o autorizație locală valabilă pentru a conduce autovehiculul sau să respecte reglementările locale în vigoare.

Citiți cu atenție informațiile de mai jos:

- Utilizați mașina numai pentru utilizarea prevăzută de producător și menționată în prezentul manual.
- Utilizați tractorul în condiții de siguranță.
- Conectați corect utilajele. Folosirea utilajelor și a accesoriilor neaprobate sau montate incorect . poate determina răsturnarea tractorului, din cauza deplasării acestora.
- Asigurați-vă că sistemul de prindere în trei puncte corespunde standardului ISO 730.
- Verificați dacă viteza și dimensiunile prizei de putere de pe tractor corespund celor ale uneltei cuplate.
- Înainte de a utiliza uneltele cuplate la tractor, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni specific furnizat împreună cu echipamentul. Tractorul este un instrument care poate fi utilizat în mai multe configurații. Prezentul manual nu poate acoperi toate informațiile privind siguranța în diferitele configurații ale mașinii.
- Înainte de a utiliza tractorul pentru remorcare sau extracția de bușteni, verificați cu atenție efortul de tracțiune. În special atunci când încercați să extrageți bușteni, mașina poate să se răstoarne dacă bușteanul nu cedează.
- Atunci când se ridică greutăți cu ajutorul unui încărcător cuplat frontal sau al sistemului de prindere în trei puncte din spate, centrul de greutate al tractorului poate crește. În aceste situații, pericolul răsturnării bruste crește.
- Părăsiți postul de comandă și coborâți din tractor numai după ce ați efectuat următoarele manevre:
 - Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră.
 - Cuplați frâna de mână și, dacă există în dotare, unitatea de blocare în timpul staționării.
 - Decuplați priza de putere, dacă aceasta nu este în funcțiune pentru anumite echipamente.
 - Coborâți orice utilaje conectate la mașină.

- Când lucrați cu mașina, trebuie să vă asigurați că în apropierea zonei vizate, mai ales dacă este o zonă restrânsă, nu există persoane.
- Când începeți să lucrați, solicitați persoanelor prezente să se îndepărteze de zona în cauză. Pe parcursul fazelor unei lucrări, există riscul de a fi lovit de obiectele extrase de utilajele cuplate la tractor (cositoare rotative, grape rotative etc.).
- Trebuie acordată o atenție deosebită atunci când lucrați în apropierea drumurilor sau a căilor pietonale. Obiectele pot fi aruncate dincolo de zona de lucru, lovind trecătorii. Opriți-vă și așteptați eliberarea zonei vizate, înainte de a relua lucrul.
- În tractor trebuie să urce numai operatorii, nu permiteți nimănui să stea sau să urce pe scara de acces la postul de comandă când tractorul este în mișcare. În această situație, vizibilitatea operatorului este limitată și există pericolul ca persoana respectivă să cadă.
- Păstrați o distanță sigură între zona de lucru și utilajele. Nu staționați între mașină și utilaj sau echipamentul remorcat atunci când folosiți comenzile externe ale ridicătorului. De asemenea, asigurați-vă că nu există persoane neautorizate în zona de lucru.
- Unele caracteristici de siguranță sunt controlate de senzori. Activarea acestora asigură o funcționare corespunzătoare.
- Tractorul dispune de un singur post de comandă pentru operator, prin urmare, acesta poate fi acționat de un singur utilizator.

1.3.2 Utilizarea neprevăzută și incorectă

Orice tip de utilizare neprevăzută de producător nu este considerat conform cu destinația prevăzută și, prin urmare, constituie o utilizare incorectă. Producătorul va fi exonerat de orice răspundere în caz de accident, iar utilizatorul va fi responsabil pentru toate riscurile care decurg dintr-o astfel de utilizare.

Lista de mai jos prezintă o serie de exemple, utilizări și comportamente incorecte ale tractorului, care pun în pericol viața și sănătatea operatorului.

- Acordarea permisiunii de a utiliza tractorului persoanelor care nu au fost instruite anterior.
- Utilizarea tractorului pe suprafețe și spații care nu pot fi definite ca zonă de lucru agricolă sau ca zonă de întreținere.
- Transportarea de persoane pe tractoare fără scaun pentru pasageri. Transportarea de persoane fără a utiliza scaunul pentru pasageri (dacă există în dotare). Transportarea de persoane pe câmp, chiar și pe scaunul pentru pasageri.
- Utilizarea tractorului pentru competiții sau evenimente sportive.
- Utilizarea tractorului pentru a aduna animalele aflate la pășunat.
- Pornirea și deplasarea tractorului de la sol.
- Depășirea sarcinii maxime admise.
- Nerespectarea avertismentelor prezente pe tractor și în prezentul manual.
- Repararea și întreținerea tractorului în timp ce acesta funcționează și/sau se deplasează.
- Operațiunile de întreținere, curățare, ajustare și reglare fără a respecta recomandările de siguranță din prezentul manual.
- Aducerea unor modificări ale tractorului fără a contacta mai întâi reprezentantul sau producătorul.
- Cuplarea la tractor a unor utilaje/echipamente care sunt incompatibile între ele și cu tractorul sau neautorizate.
- Utilizarea pieselor de schimb neoriginale.

1.4 Informații generale și pregătirea necesară

1.4.1 Utilizarea manualului

Prezentul manual conține toate informațiile privind asistența, utilizarea mașinii și operațiunile necesare pentru a o menține în stare bună.

Unele dintre aceste operațiuni trebuie efectuate exclusiv de către personalul specializat al reprezentantului, deoarece ar putea necesita utilizarea de instrumente/instalații adecvate, care nu sunt furnizate împreună cu mașina.

Este obligatoriu ca toți utilizatorii tractorului să citească manualul cu atenție pentru:

- a identifica toate pericolele care decurg din utilizarea tractorului;
- a identifica componentele tractorului, funcția acestora, comenzile și toate instrumentele pentru o utilizare corectă și sigură a tractorului;
- a cunoaște termenele limită și modalitățile de întreținere periodică pentru o utilizare corectă și sigură a tractorului;
- a identifica și a localiza rapid eventualele defecțiuni pentru a interveni în situații de urgență.

Manualul trebuie să fie păstrat întotdeauna la bordul tractorului, în compartimentul special, pe întreaga durată de viață a acestuia.



Observație

În cazul vânzării tractorului, predați întotdeauna manualul de utilizare noului proprietar. Dacă tractorul este vândut unui nou proprietar fără manual de utilizare, noul proprietar poate fi în pericol deoarece nu cunoaște regulile de siguranță și tractorul.

Împreună cu manualul de utilizare sunt furnizate următoarele documente:

- Certificat de garanție: conține date privind reprezentantul, clientul și spații pentru ștampilele de revizie.
- Condiții de garanție: sunt descrise în detaliu toate componentele acoperite de garanție, componentele excluse din garanție și situațiile de anulare a garanției.

1.4.2 Unitățile de măsură utilizate în manual

În continuare, sunt enumerate unitățile de măsură folosite în prezentul manual:

Simbol	Descriere
°C	Grade Celsius
A	Amper
cm	Centimetru
cm ³	Centimetru cub
dB(A)	Decibel
g	Gram
rot./min	Rotații pe minut
h	Oră
kg	Kilogram
km/h	Kilometri pe oră
kW	Kilowatt
l	Litri
m	Metri
m ³	Metri cubi
min.	Minute
mm	Milimetri
N	Newton
Nm	Newton-metru
Pa	Pascal
s	Secundă
V	Volt
W	Watt

1.4.3 Orientarea mașinii

Pentru a indica direcția, așa cum este văzută din scaunul șoferului, în prezentul manual sunt utilizați următorii termeni:

- 1- Față
- 2- Dreapta
- 3- Spate
- 4- Stânga

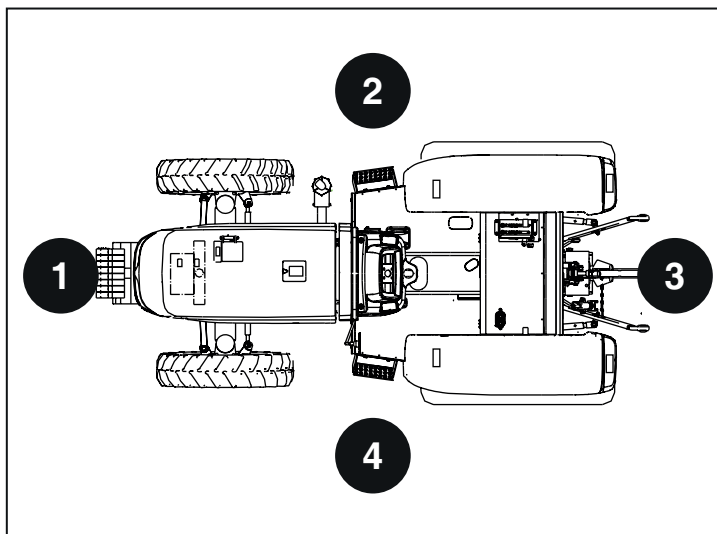


Fig. 1.1

1.4.4 Modalitatea de livrare a tractorului

La livrarea tractorului, reprezentantul trebuie:

- Să verifice tractorul conform procedurii prevăzute de producător, pentru a garanta că acesta poate funcționa imediat și în condiții de siguranță.
- Să explice utilizatorului și tuturor operatorilor care vor utiliza tractorul principalele noțiuni de siguranță, comenzile și instrumentele tractorului și amplasarea componentelor care trebuie supuse operațiilor de întreținere. Ilustrația comenzilor trebuie să includă: mesaje (inclusiv afișaje), reglaje, pornire, oprire, oprirea de urgență a tractorului și a componentelor acestuia.
- Să ilustreze secțiunile din care este alcătuit tractorul, semnalizând obligația de a citi capitolul despre siguranță și cel privind responsabilitățile proprii.
- Să amintească tuturor operatorilor care vor utiliza tractorul și proprietarului obligația de a respecta reglementările rutiere în vigoare în țara de utilizare. Acordați o atenție deosebită reglementărilor privind viteza, remorcarea și transportul utilajelor.

La livrarea tractorului, proprietarul trebuie:

- Să beneficieze de instruire și să primească informațiile necesare pentru sine și pentru toți operatorii care vor utiliza tractorul.
- Să primească toată documentația tractorului, inclusiv documentația referitoare la garanție

La livrarea tractorului, operatorii trebuie:

- Să li se asigure de către reprezentant instruirea necesară cu privire la regulile de siguranță, comenzile și instrumentele tractorului, precum și la poziția componentelor care necesită întreținere periodică.
- Să primească de la reprezentant explicații cu privire la conținutul acestui manual, întrucât acestea sunt esențiale pentru o funcționare sigură, utilizarea corectă a tractorului și efectuarea în mod corect a operațiilor de întreținere periodică.

1.4.5 Responsabilitățile proprietarului tractorului

Proprietarul tractorului are următoarele responsabilități:

- Să citească capitolul privind siguranța pentru a înțelege posibilele pericole la care sunt supuși operatorii.
- Să înlocuiască autocolantele deteriorate pentru a proteja siguranța operatorilor.
- În caz unor neînțelegeri sau neconcordanțe între prezentul manual și tractor, informați imediat distribuitorul.
- Formați și informați pe toți cei care vor utiliza tractorul despre pericolele și utilizarea tractorului.
- Asigurați-vă că operatorii tractorului citesc și înțeleg conținutul manualului, în special capitolul privind siguranța.
- Dacă este necesar, contactați reprezentanțele/importatorii pentru a solicita un exemplar din manual tradus într-o limbă ușor de înțeles de către operatori.

1.4.6 Responsabilitățile operatorilor



Observație

„Operatorii tractorului” sunt toți cei care utilizează tractorul, inclusiv în regim de închiriere sau în concesiune.

Citiți cu atenție prezentul manual pentru:

- A consulta cu atenție toate mesajele de siguranță
- A vă familiariza cu funcționarea și utilizarea corectă a tractorului.
- A identifica posibilele riscuri cauzate de utilizare incorectă a tractorului.
- A afla cum puteți să efectuați întreținerea corectă a diferitelor componente.
- A identifica utilajele compatibile pentru diferite lucrări și tractor.
- A identifica poziția diferitelor comenzi și funcționarea acestora.
- A localiza poziția și mesajul semnalelor luminoase de pe tractor.
- A semnala eventuale anomalii care compromit funcționarea corectă a tractorului.
- A efectua inspecții periodice, conform indicațiilor din manual.
- A efectua corect numai întreținerea periodică programată. Pentru întreținerea sau reparațiile extraordinare, consultați centrele de service autorizate. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune personale sau materiale cauzate de operații de reparație sau întreținere efectuate în privat, în afara circuitului de service autorizat.
- Semnalați sau înlocuiți componentele deteriorate, deoarece acestea pot constitui un pericol pentru siguranță sau pot dăuna autovehiculului și mediului.
- Utilizați doar piese de schimb originale.
- Utilizați tractorul doar pentru utilizarea prevăzută. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele personale sau materiale rezultate din utilizări diferite de cele prevăzute.

1.5 Plăcuțe de identificare

1.5.1 Localizarea datelor de identificare a mașinii

Mașina este alcătuită dintr-o serie de componente principale care pot fi identificate, la rândul lor, prin intermediul unei plăci metalice și/sau prin ștanțare.

Datele de identificare trebuie furnizate reprezentantului ori de câte ori sunt necesare piese de schimb sau intervenții de service. Aceleași date sunt necesare și în cazul furtului tractorului.

Se recomandă să le păstrați curate și lizibile. Dacă este necesar, solicitați reprezentantului dumneavoastră etichetele care ar putea fi deteriorate sau pierdute și amplasați-le în aceeași poziție.

Amplasarea diferitelor date de identificare este indicată mai jos:

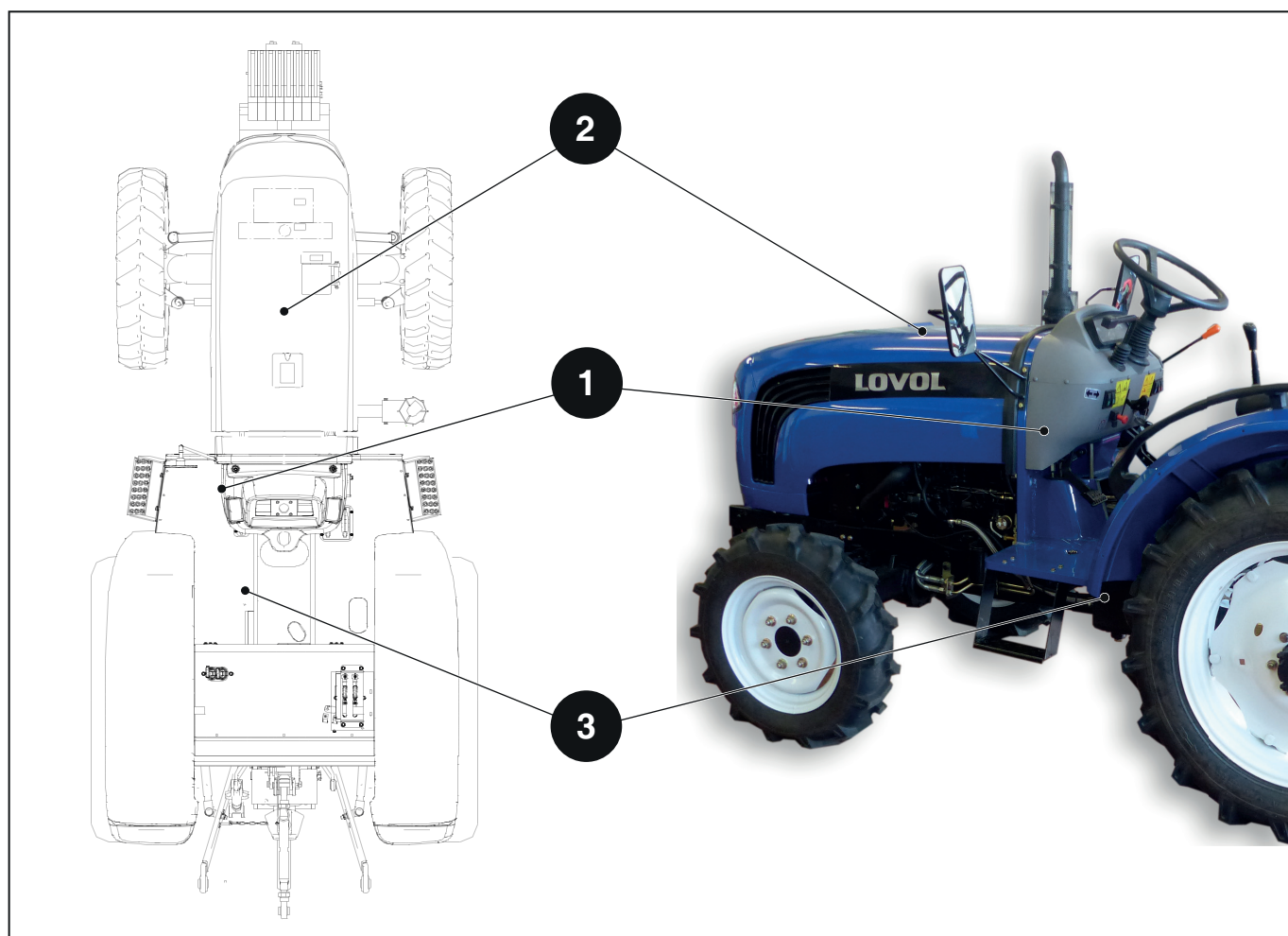


Fig. 1.2

- 1 - Plăcuța de identificare a tractorului
- 2 - Informații despre motor
- 3 - Plăcuța de identificare a transmisiei

1.5.2 Plăcuța de identificare a tractorului

Plăcuța de identificare este poziționată pe tabloul de bord din interiorul cabinei.

LOVOL HEAVY INDUSTRI CO., LTD.			
Com.name:			
EEC number:			
VIN:			
Technically admissible weight:		Kg	
Technically admissible axle weight			
A-1:		Kg	
A-2:		Kg	
Permissible towable mass:			
	T-1	T-2	T-3
B-1	Kg	Kg	Kg
B-2	Kg	Kg	Kg
B-3	Kg	Kg	Kg
B-4	Kg	Kg	Kg

Fig. 1.3

1.5.3 Informații despre motor

A498BT1

Plăcuța de identificare a motorului este amplasată în partea de jos, în dreapta motorului, sub capota tractorului.



Fig. 1.4

QC498T50

Plăcuța de identificare a motorului este fixată cu șuruburi pe capul cilindrului.


Fig. 1.5
1.5.4 Plăcuța de identificare a transmisiei

Plăcuța de identificare a transmisiei este amplasată în partea stângă.


Fig. 1.6

1.6 Garanție

Sistemul de garanție a produselor LOVOL acoperă, în anumite condiții, defecte de materiale sau de construcție. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că această broșură este publicată pentru a fi difuzată la nivel mondial, astfel încât este imposibil să se descrie în detaliu și cu precizie termenii și condițiile de acordare a garanției pentru fiecare țară. Toate informațiile detaliate privind termenii și condițiile de garanție pot fi obținute de la distribuitorul de la care a fost achiziționat tractorul.

Garanția **tractorului** este acordată în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în certificatul de garanție.

Centrul de service oferă personal specializat pentru intervențiile asupra produselor noastre. Acesta este singurul service autorizat să intervină asupra produsului în garanție.

Distribuitorul sau reprezentantul este obligat să furnizeze anumite servicii atunci când livrează un tractor nou clientului. Aceste servicii implică un control amănunțit înainte de livrare, pentru a vă asigura că mașina poate fi utilizată imediat, și ilustrarea tuturor instrucțiunilor privind principiile de bază ale utilizării și întreținerii mașinii. Instrucțiunile vizează instrumentele și comenzile, întreținerea periodică și măsurile de siguranță preventive. La cursul de instruire trebuie să participe toate persoanele implicate în utilizarea și întreținerea tractorului.

La livrarea noului tractor, distribuitorul sau reprezentantul va asigura un control preliminar pentru a vă asigura că mașina poate fi utilizată imediat. De asemenea, vor fi explicate principiile de bază pentru utilizarea și întreținerea mașinii. Instrucțiunile vizează instrumentele și comenzile, întreținerea periodică și măsurile de siguranță preventive. Proprietarul tractorului se angajează să furnizeze aceleași informații primite tuturor persoanelor implicate în utilizarea și întreținerea tractorului.

Orice modificare, schimbare sau montare a unor componente și utilizarea de utilaje neautorizate va exonera producătorul de orice răspundere.

[illegible]

2 : Reguli de siguranță generale

Cuprins

2.1 Reguli de siguranță generale	2-3
2.1.1 Avertismente importante	2-3
2.1.2 Avertismente generale	2-4
2.1.3 Simboluri de siguranță.....	2-5
2.1.4 Identificarea punctelor periculoase ale mașinii.....	2-6
2.1.5 Plăcuțele de siguranță	2-7
2.1.6 Amplasarea etichetelor autocolante de siguranță.....	2-8
2.1.7 Utilizarea tractorului.....	2-14
2.1.8 Tractarea și transportul.....	2-14
2.1.9 Transportul pasagerilor.....	2-15
2.1.10 Punctele de ridicare.....	2-16
2.1.11 Folosirea utilajelor și a mașinilor agricole	2-16
2.1.12 Nu staționați între tractor și utilaj/echipament.....	2-17
2.1.13 Măsuri de siguranță pentru utilizarea și întreținerea anvelopelor	2-18
2.1.14 Verificarea șuruburilor roților.....	2-18
2.1.15 Întreținerea și punerea la adăpost a tractorului.....	2-19
2.1.16 Repunerea în funcțiune după punerea la adăpost	2-19
2.1.17 Măsuri de siguranță pentru parcare	2-19
2.1.18 Ținuta de lucru.....	2-20
2.1.19 Măsuri de siguranță pentru întreținere	2-20
2.1.20 Atenție la lichidele sub presiune.....	2-21
2.1.21 Măsuri de siguranță pentru manipularea carburantului	2-22
2.1.22 Operații care trebuie efectuate înainte de alimentare	2-23
2.1.23 Reguli de siguranță privind bateria.....	2-23
2.1.24 Reguli de siguranță privind priza de putere	2-24
2.1.25 Centurile de siguranță	2-24
2.1.26 Reguli de siguranță - Ridicare și sarcini suspendate	2-25
2.1.27 Structura de control la răsturnare	2-25
2.1.28 Structura de protecție a operatorului (FOPS)	2-26
2.1.29 Structura de protecție a operatorului (OPS).....	2-26
2.1.30 Încărcătorul frontal (dacă există în dotare).....	2-27
2.1.31 Reguli de siguranță privind sistemul de aer condiționat	2-27
2.1.32 Echipamente individuale de protecție.....	2-28
2.1.33 Reguli de siguranță - Indicatorul „A nu se utiliza”	2-28

2.1.34	Substanțe chimice periculoase	2-29
2.1.35	Informații privind siguranța pentru aplicarea produselor de uz fitosanitar, Plant Protection Products (PPP)	2-29
2.1.36	Urcarea și coborârea din tractor	2-30
2.1.37	Utilizarea în silvicultură	2-30
2.1.38	Informații privind siguranța pentru contractul cu liniile electrice	2-31
2.1.39	Instalația electrică a tractorului	2-31
2.1.40	Stabilitatea mașinii	2-32
2.1.41	Reguli de protecție a mediului.....	2-32

2.1 Reguli de siguranță generale

2.1.1 Avertismente importante

Citiți cu atenție regulile de siguranță și respectați măsurile de precauție recomandate pentru a evita pericolele potențiale și pentru a vă proteja sănătatea și siguranța.

Mașina a fost proiectată și fabricată numai pentru aplicații agricole. Orice altă utilizare va fi considerată contrară utilizării prevăzute de producător și, prin urmare, îl exonerează pe acesta de orice răspundere pentru daunele cauzate bunurilor și mașinii sau pentru accidentarea persoanelor.

Mașina trebuie utilizată, întreținută sau reparată numai de persoane care au fost instruite în prealabil cu privire la utilaj și la regulile de siguranță și sunt autorizate să lucreze cu mașina.

Vă rugăm să aveți în vedere că asumarea riscului pentru utilizarea necorespunzătoare a mașinii implică asumarea răspunderii pentru orice consecință în acest sens.

Respectarea operațiunilor de utilizare, întreținere și reparare descrise în manual este un element esențial, care face parte din utilizarea prevăzută de către producător.

Înainte de a folosi mașina, utilizatorul trebuie să fie mai întâi format și instruit cu privire la aceasta și la normele de siguranță.

Toate modificările aduse mașinii fără a fi contactat în prealabil producătorul și fără a fi obținut consimțământul acestuia exonerează producătorului de orice răspundere pentru daune materiale sau leziuni corporale.

Producătorul și toate organizațiile din lanțul său comercial declină orice răspundere pentru daune care pot rezulta din funcționarea necorespunzătoare a pieselor și/sau a componentelor neautorizate de producător.

2.1.2 Avertismente generale

Acest tractor a fost proiectat pentru a crește siguranța lucrărilor agricole. Pentru a preveni accidentele, trebuie să acționați întotdeauna cu prudență. Este prea târziu dacă vă amintiți ce ar fi trebuit să faceți atunci când accidentul s-a întâmplat deja. Nu încercați să porniți sau să manevrați tractorul dacă nu vă aflați în postul de comandă.

Citiți cu atenție prezentul manual înainte de a porni, de a utiliza, de a alimenta cu carburant sau de a efectua alte intervenții asupra tractorului. Timpul petrecut citind manualul vă va ajuta să cunoașteți mașina în mod corespunzător, economisind astfel timp și efort. De asemenea, vă va ajuta să evitați posibile accidente.

Citiți toate etichetele de siguranță autocolante de pe mașină și respectați regulile din acest manual înainte de a porni, de a alimenta sau de a efectua operații de întreținere asupra mașinii. Înlocuiți imediat etichetele deteriorate, pierdute sau ilizibile. Curățați-le când sunt acoperite cu noroi sau resturi.

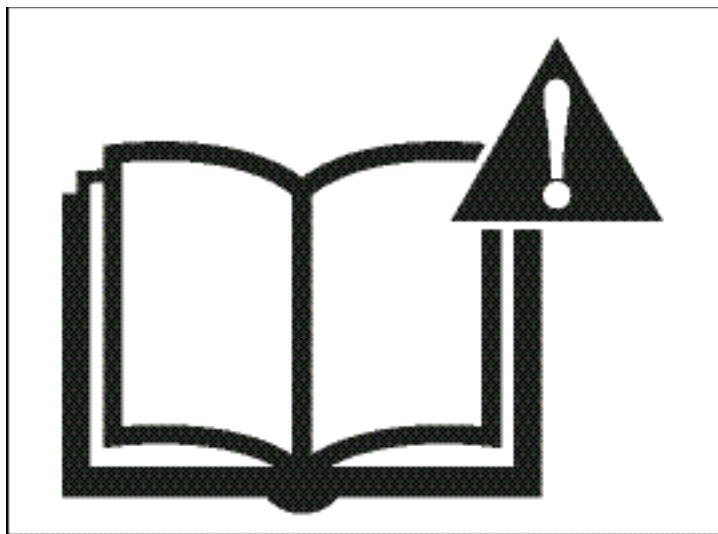


Fig. 2.1

Aflați despre caracteristicile tractorului dumneavoastră și modul de utilizare a tuturor echipamentelor, uneltelor și utilajelor montate pe acesta. Aflați despre utilizarea și funcția fiecărei comenzi, fiecărui indicator și fiecărui instrument.

Pentru a preveni accidentele și pentru a asigura utilizarea corectă a tractorului, este important să știți cum să folosiți fiecare comandă, fiecare indicator și fiecare instrument. Trebuie să cunoașteți capacitatea de încărcare nominală, gama de viteze, caracteristicile sistemului de frânare și ale sistemului de direcție, raza de virare și spațiile de utilizare.

Lucrați întotdeauna cu cabina sau cadrul de siguranță integre și montate corect pe tractor. Verificați periodic dacă elementele de fixare aferente nu sunt slăbite și dacă structurile nu prezintă urme sau deformări cauzate de impacturi accidentale. Nu efectuați modificări prin sudura pieselor, prin găurire etc., pentru a nu modifica rigiditatea structurii de control la basculare.

Păstrați la dispoziție o trusă de prim ajutor pentru a acționa cât mai repede posibil atunci când este necesar. Asigurați-vă că știți cum trebuie utilizate aceste echipamente.

Nu purtați îmbrăcăminte volanță, bijuterii care pot fi agățate cu ușurință de orice parte în mișcare sau care se pot prinde în comenzile tractorului. Părul lung trebuie purtat legat.

Asigurați-vă că toate piesele rotative conectate la arborele prizei de putere sunt bine protejate.

2.1.3 Simboluri de siguranță

În acest manual există note de PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE, urmate de instrucțiuni speciale. Aceste măsuri de precauție sunt prevăzute pentru siguranța personală a operatorului și a colaboratorilor săi.

Citiți cu atenție toate mesajele din manual înainte de a efectua orice operație de reparație/întreținere.

Contactați reprezentantul autorizat pentru a consulta și a comanda eventuale dotări suplimentare. Catalogul pieselor de schimb este disponibil numai la distribuitorul autorizat. Utilizați datele de identificare a autovehiculului dumneavoastră copiate de pe plăcuțe și indicate manual pe această pagină.



Simbol utilizat pentru a avertiza operatorul în legătură cu prezența unor pericole potențiale care, dacă nu sunt respectate, pot provoca leziuni corporale. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează acest simbol pentru a evita orice leziuni posibile, care s-ar putea dovedi chiar fatale



Avertisment

Acest tip de mesaj indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate



Atenție

Acest tip de mesaj se referă la situații potențial periculoase care, dacă nu sunt evitate, pot provoca leziuni minore



Pericol

Acest tip de mesaj indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate conduce la deces sau la leziuni foarte grave.

2.1.4 Identificarea punctelor periculoase ale mașinii

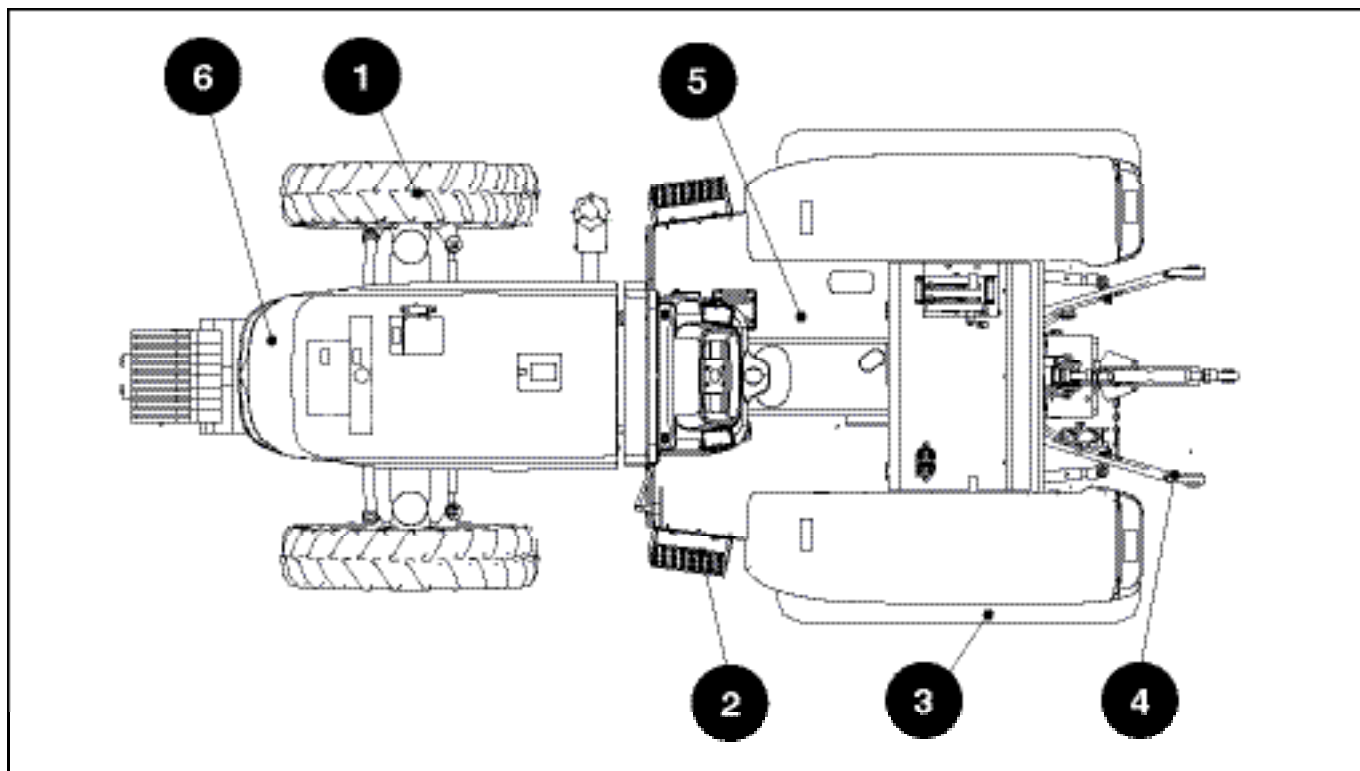


Fig. 2.2

1- Roțile față	Lovire cu tractorul în mișcare. Strivire cu anvelopa. Explozia anvelopei.
2- Accesul la postul de comandă/alimentarea cu carburant	• Pericol de cădere. Atenție la scurgerile de carburant. Pericol de incendiu Atenție la contactul cu părți calde.
3- Roțile din spate	• Lovire cu tractorul în mișcare. • Strivire cu anvelopa. Explozia anvelopei.
4- Cuplaj utilaje posterioare	Atenție la părțile rotative (priză de putere). Pericol de strivire provocat de utilajele cuplate. Pericol de cădere a sarcinilor suspendate. Pericol de scurgere a uleiului sub presiune.
5- Cabină	Pericol de pătrundere a substanțelor toxice/nocive. Pericol de pătrundere a obiectelor în cădere. Acordați atenție câmpului vizual redus. Deteriorări cauzate de nefolosirea centurilor de siguranță.
6- Capota motorului	Atenție la contactul cu părți calde. Atenție, posibil contact cu părțile sub tensiune. Atenție la prezența pieselor ascuțite.

2.1.5 Plăcuțele de siguranță

Plăcuțele de siguranță sunt aplicate pe mașină pentru a proteja siguranța personală a operatorilor și a altor persoane implicate în lucrul cu tractorul.

Respectați conținutul și poziția acestor semnale de siguranță înainte de a utiliza mașina.

Este important să citiți cu atenție, să înțelegeți și să respectați indicațiile și avertismentele de pe toate etichetele autocolante de siguranță și informațiile furnizate în manualul de utilizare pentru operator.

Nu îndepărtați și nu acoperiți etichetele autocolante de siguranță și instrucțiunile.

Păstrați semnalele de siguranță lizibile prin curățarea acestora cu o lavetă moale, apă și detergent cu acțiune delicată.

Înlocuiți etichetele de siguranță și instrucțiunile ilizibile sau care lipsesc cu altele noi pe care le puteți obține de la distribuitorul dumneavoastră.

În caz de pierdere sau deteriorare, puteți să solicitați etichetele autocolante de schimb de la reprezentanții autorizați. Dacă ați cumpărat un tractor second-hand, verificați dacă toate etichetele autocolante și instrucțiunile de siguranță sunt prezente, lizibile și amplasate în poziția corectă. Pentru a face acest lucru, consultați secțiunea privind prezentarea și amplasarea acestor etichete autocolante.

2.1.6 Amplasarea etichetelor autocolante de siguranță

Următoarele etichete autocolante de siguranță nu trebuie să fie îndepărtate niciodată din poziția lor inițială de pe tractor. În cazul în care, din motive legate de întreținere sau deteriorare, acestea trebuie să fie îndepărtate sau devin ilizibile, este necesar să le înlocuiți, aplicându-le în poziția corectă, indicată în acest paragraf.

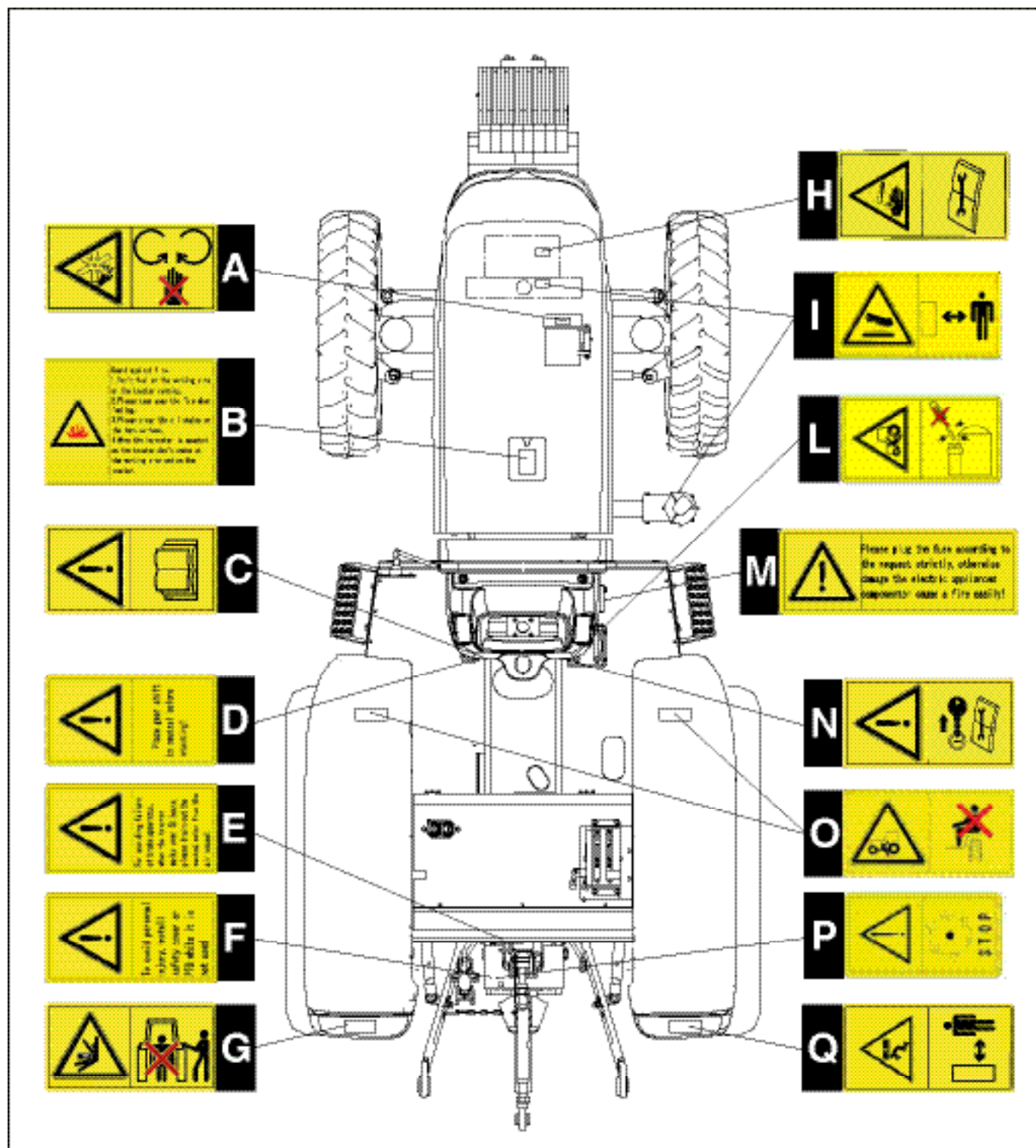


Fig. 2.3

(A) - Pericol de forfecare

PERICOL: când motorul este în funcțiune, nu deschideți sau nu scoateți protecțiile de siguranță și nu încercați să ajungeți în zona de lucru, pentru a evita posibile leziuni corporale.

AMPLASARE: capota motorului



Fig. 2.4

(B) - Pericol de incendiu

PERICOL: Pericol de incendiu: în timpul alimentării cu carburant: mențineți mașina oprită și păstrați distanța față de flăcări libere, asigurați-vă că nu există urme de ulei pe suprafața rezervorului, nu fumați.

AMPLASARE: Rezervor de carburant



Fig. 2.5

(C) - Citiți manualul de utilizare pentru operator

AVERTISMENT: Pentru a preveni leziunile corporale, înainte de a utiliza tractorul citiți manualul de utilizare și informațiile privind siguranța.

AMPLASARE: în partea din față a tabloului de bord

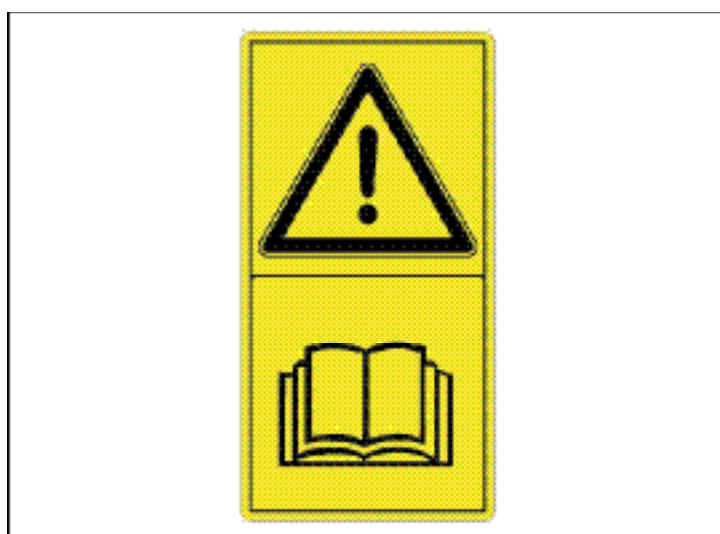


Fig. 2.6

(D) - Instrucțiune de siguranță

AVERTISMENT: aduceți cutia de viteze în poziție neutră înainte de a porni mașina.

AMPLASARE: Panoul de instrumente

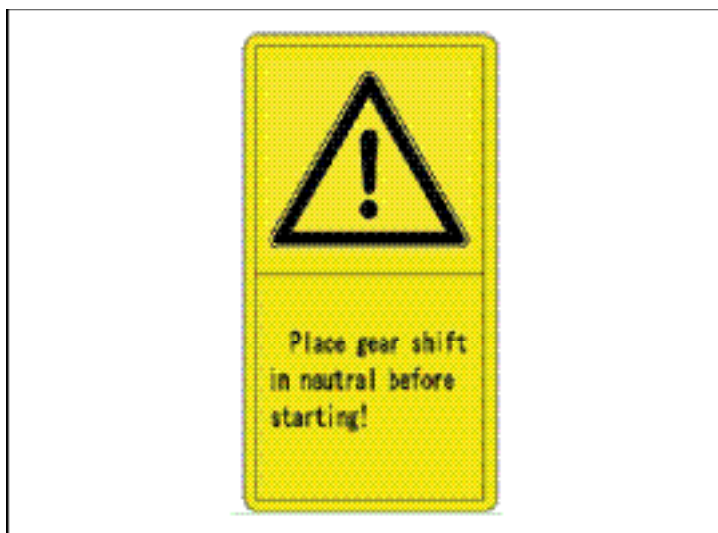


Fig. 2.7

(E) - Semnal de siguranță pentru sistemul de frânare

AVERTISMENT: Pentru a preveni defectarea sistemului de frânare, dacă lucrați mai mult de 50 de ore, scurgeți apa din rezervor.

AMPLASARE: Rezervor sistem de frânare



Fig. 2.8

(F) - Semnal de siguranță pentru priza de putere

AVERTISMENT: Atenție, protecția de siguranță trebuie să fie întotdeauna montată atunci când priza de putere este liberă.

AMPLASARE: Protecția prizei de putere

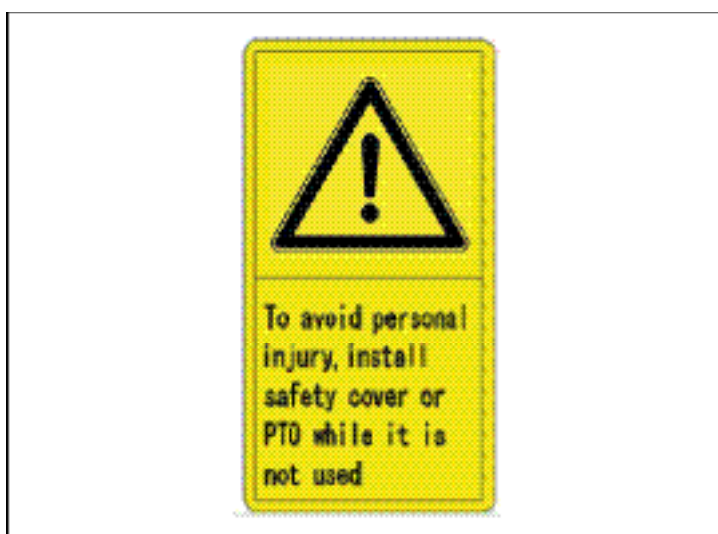


Fig. 2.9

(G) - Pericol de strivire

PERICOL: Pericol de strivire între tractor și utilaj. Păstrați distanța față de ridicător atunci când acesta este în funcțiune, pentru a evita posibile leziuni corporale. Nu staționați și nu vă opriți între tractor și utilaj.

AMPLASARE: În partea din spate a apărătorii de noroi posterioare



Fig. 2.10

(H) - Pericol de arsuri

PERICOL: pericol de arsuri, citiți cu atenție manualul de utilizare, acordați atenție la întreținerea bateriei.

AMPLASARE: Baterie

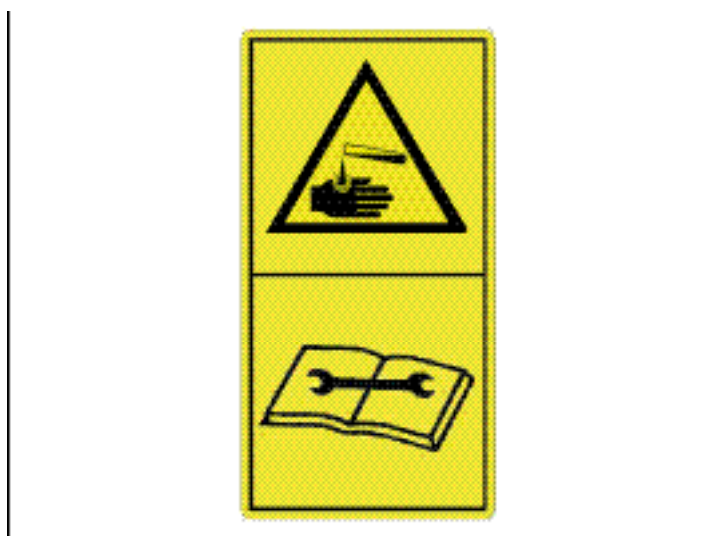


Fig. 2.11

(I) - Pericol de arsuri - suprafețe calde

AVERTISMENT: Păstrați distanța față de părțile calde ale motorului atunci când acesta este pornit. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați răcirea sistemului înainte de a efectua operații de întreținere sau reparații.

AMPLASARE: Rezervor de apă - Tobă de eșapament

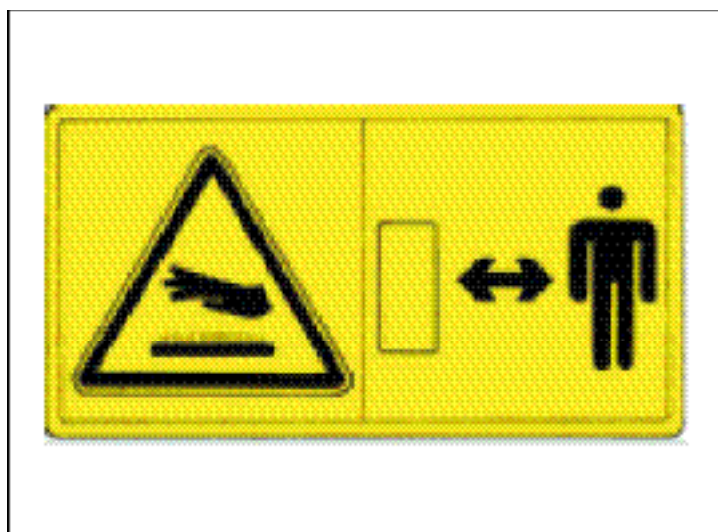


Fig. 2.12

(L) - Mașină scăpată de sub control, pericol de a fi târât

PERICOL: Pericol de a fi târât. Porniți motorul numai după ce v-ați așezat pe scaun. NU scurtcircuitați bornele de pornire pentru a porni motorul.

AMPLASARE: Tablou de bord

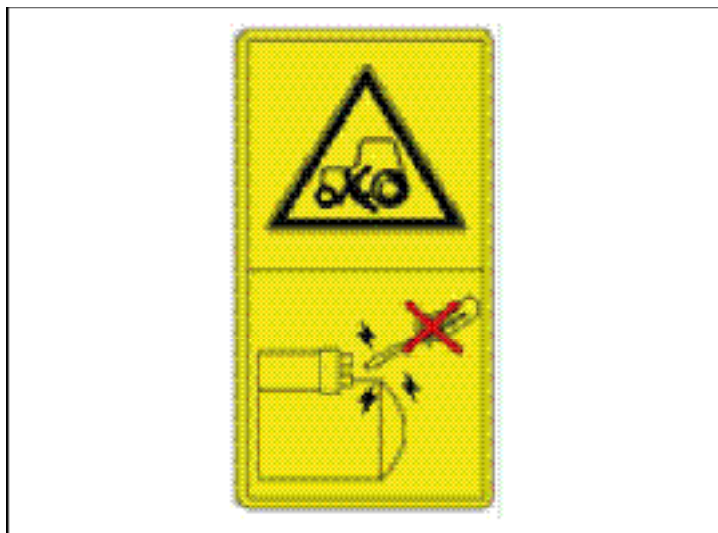


Fig. 2.13

(M) - Semnal de siguranță pentru siguranțe

AVERTISMENT: Pericol de incendiu, atenție la tensiunea din siguranță la înlocuirea acesteia.

AMPLASARE: Caseta de conexiuni electrice

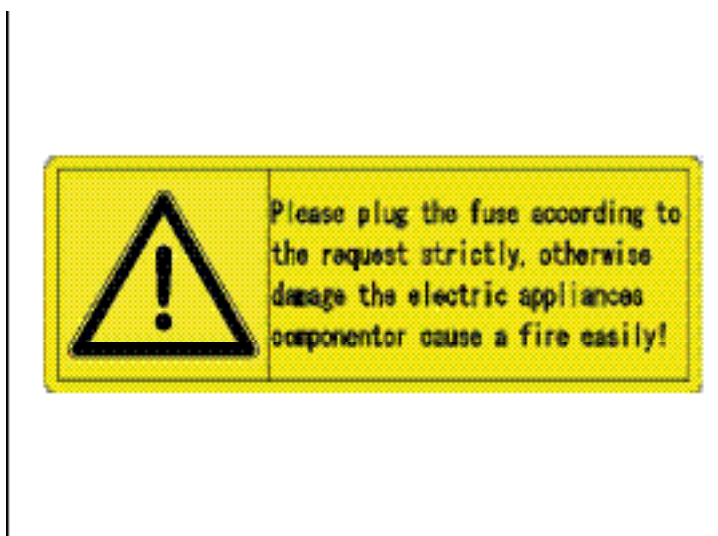


Fig. 2.14

(N) - Semnal de atenție

AVERTISMENT: Înainte de a repara, de a întreține și de a regla mașina, opriți motorul și scoateți cheia din contact, conform cerințelor din manualul de utilizare, pentru a evita posibile leziunile corporale.

AMPLASARE: Tablou de bord

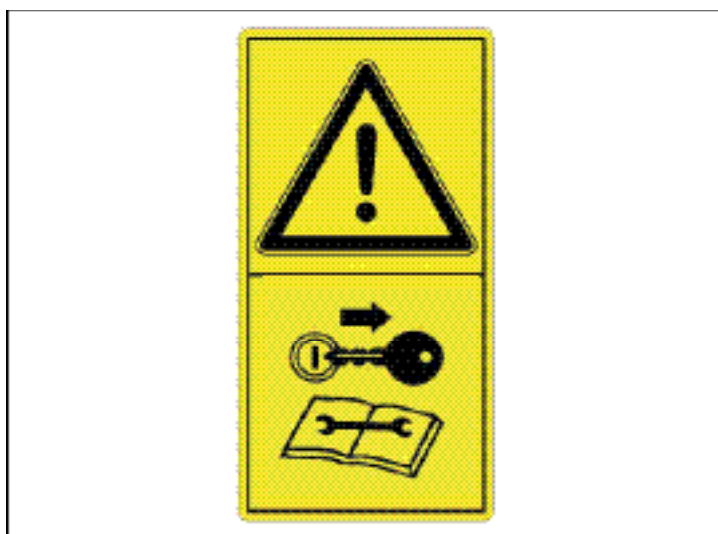


Fig. 2.15

(O) - Semnal de pericol

PERICOL: pericol, nu vă așezați în alt loc diferit de scaunul pasagerului, pentru a evita blocarea orientării conducătorului auto, ceea ce poate cauza leziuni corporale.

AMPLASARE: partea anterioară a apărătorii de noroi din spate



Fig. 2.16

(P) - Semnal de siguranță pentru priza de putere.

PERICOL: Risc de prindere – transmisia prizei de putere. Nu atingeți componentele mașinii până când nu s-au oprit complet.

AMPLASARE: protecția prizei de putere.

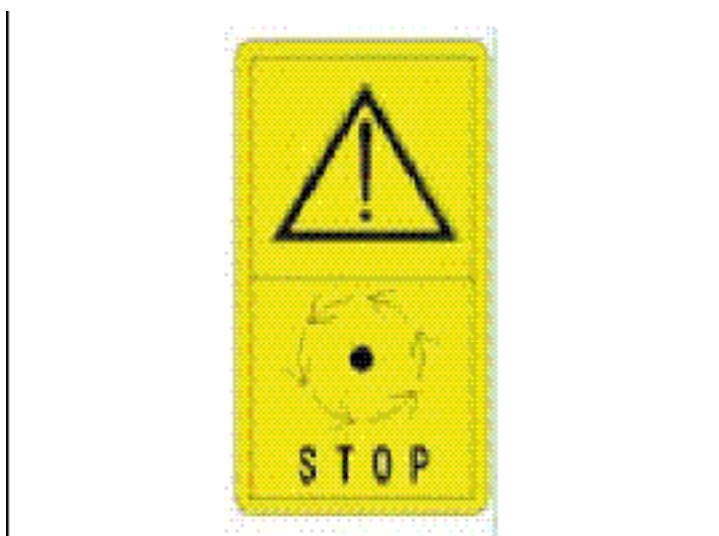


Fig. 2.17

(Q) - Semnal de siguranță

AVERTISMENT: Mențineți distanța corespunzătoare față de tractor.

AMPLASARE: în partea din spate a apărătorii de noroi posterioare



Fig. 2.18

2.1.7 Utilizarea tractorului

Alegeți drumurile cele mai potrivite pentru lucrarea vizată, având întotdeauna în vedere asigurarea celei mai bune stabilități.

Apăsăți treptat ambreiajul. O apăsare bruscă, în special în încercarea de a ieși din gropi, șanțuri, teren noroios sau la urcarea pe o pantă abruptă, poate provoca cabrarea periculoasă a tractorului. Eliberați imediat ambreiajul când roțile din față tind să se ridice.

La coborâre, țineți tractorul în viteză. Nu eliberați niciodată ambreiajul și nu aduceți niciodată cutia de viteze în poziție neutră.

Deplasați-vă cu atenție maximă atunci când lucrați cu roțile la marginea șanțurilor sau a versanților. Dacă trebuie să lucrați cu tractorul pe suprafețe denivelate, de exemplu, pe crestele dealurilor, deplasați-vă la viteză moderată, mai ales atunci când viraj.

Atunci când tractorul se află în mișcare, operatorul trebuie să fie așezat corect la postul de comandă.

Nu urcați și nu coborâți din tractorul în mișcare.

Dacă trebuie să folosiți frâna, apăsați treptat pedala.

Evitați abordarea curbilor la viteză ridicată.

Când vă deplasați pe șosea, respectați dispozițiile din Codul rutier.

Nu țineți picioarele pe pedalele de frână și ambreiaj în timp ce conduceți.

Nu transportați niciodată pasageri, nici măcar în interiorul cabinei, decât dacă mașina este echipată cu scaun suplimentar omologat. În acest caz, pasagerul trebuie să se așeze pe scaunul suplimentar cu centura fixată.

La deplasarea pe șosea, conectați întotdeauna pedalele de frână cu ajutorul plăcuței speciale. În cazul frânării cu pedalele neconectate, tractorul ar putea aluneca. Nu folosiți frânele în mod abuziv, ci mai degrabă folosiți frâna de motor.

2.1.8 Tractarea și transportul

Tractarea

Pentru a menține o bună stabilitate a tractorului în timpul deplasării, urmați recomandările de mai jos:

- Distanța de oprire crește odată cu viteza și greutatea sarcinii tractate. Deplasați-vă încet și mențineți marja de timp și distanța necesare pentru oprire.
- Reglați corect dispozitivul de tractare, în funcție de mijlocul de remorcat sau de utilajul de tractat.
- Deplasați-vă încet atunci când tractați sarcini grele.
- Pentru siguranța dumneavoastră, nu tractați remorci fără sistem de frânare independent.
- În timpul tractării, nu abordați niciodată curbe cu diferențialul blocat, deoarece este posibil să nu puteți vira tractorul.
- Nu permiteți niciodată transportul copiilor sau al altor persoane în utilajul tractat sau pe acesta.
- Utilizați numai cârlige omologate.
- Tractați numai cu o mașină echipată cu un cârlig de tractare special. Utilajele tractate sunt cuplate exclusiv în punctul de prindere aprobat.
- Nu abordați niciodată o coborâre cu mașina la ralanti.
- Nu staționați în zona dintre tractor și autovehiculul tractat.
- Nu efectuați viraje bruște. Luați măsuri de precauție speciale atunci când efectuați viraje sau lucrați pe suprafețe dificile. Acordați o atenție deosebită la deplasarea în marșarier.
- Tractarea unei sarcini excesive poate duce la pierderea tracțiunii și la pierderea controlului în pantă. Reduceți greutatea remorcată atunci când lucrați în pantă.
- Sarcina totală tractată nu trebuie să depășească greutatea combinată a tractorului, a balastului și a operatorului. Utilizați contragreutăți sau balasturi pe roți, conform indicațiilor din manualul de utilizare al utilajului sau al tractorului.

Transportul

- Tractorul trebuie tractat numai pe distanțe scurte și nu pe drumurile publice.
- Operatorul trebuie să rămână în postul de comandă al tractorului tractat.
- Viteza nu trebuie să depășească 10 km/h.

2.1.9 Transportul pasagerilor

În mașină este permisă numai prezența operatorului. Nu permiteți accesul pasagerilor. Pasagerii așezați pe mașină sau de utilaj pot fi loviți de obiecte străine sau rabatați de mașină, cu urmări grave.

Transportul unui pasager fără scaun provoacă șocuri violente în caz de accident. NU transportați pasagerul dacă tractorul nu este echipat cu scaun special din fabrică.

Pasagerii obstruiează câmpul vizual al operatorului și astfel mașina nu este utilizată în condiții de siguranță.

Scaunul pentru pasager permite transportul acestuia numai pe șosea. NU transportați pasagerul în timp ce lucrați pe câmp.

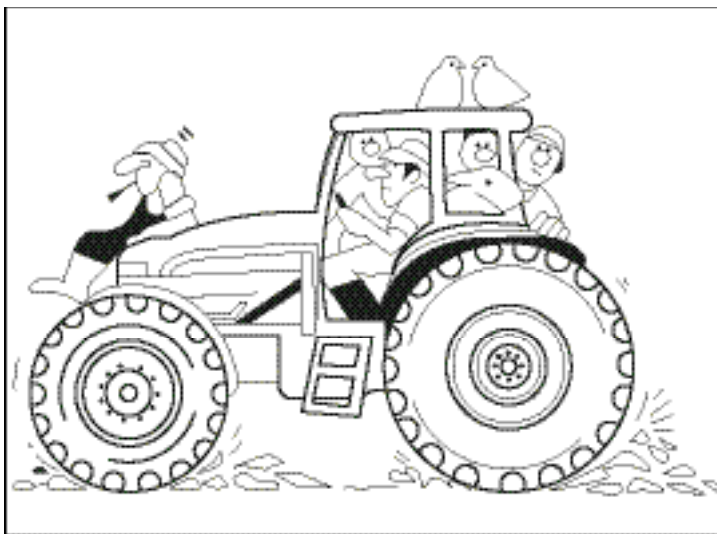


Fig. 2.19

2.1.10 Punctele de ridicare

Atunci când trebuie să ridicați mașina pentru a interveni asupra acesteia, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Parcați mașina pe o suprafață plană.
- Blocați roțile.
- Înainte de a ridica mașina, asigurați-vă că nu există persoane în apropiere.
- Înainte de intervenție, asigurați-vă că utilajele sunt adecvate pentru a fi utilizate.
- Utilizați unelte care pot suporta sarcina mașinii sau a componentelor acesteia.
- Nu interveniți sub mașina sprijinită numai pe cricuri hidraulice.
- Sprijiniți mașina pe suporturi de siguranță.
- Pentru ridicarea mașinii, utilizați numai punctele ilustrate în figură.
- Ridicați întotdeauna mașina numai din spate sau din față, niciodată în din ambele părți.
- Amplasați întotdeauna calele de roată în fața sau în spatele roților punții neridicate.

- 1 - Consolă anterioară;
- 2 - În stânga, sub traversele punții spate;
- 3 - În dreapta, sub traversele punții spate;

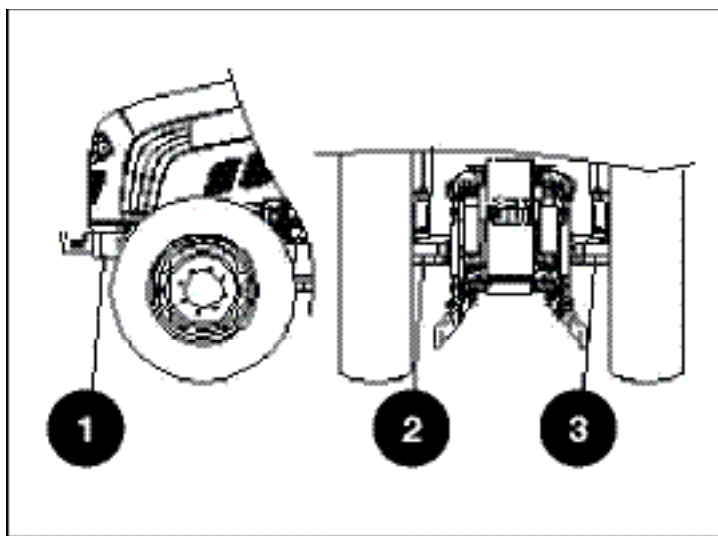


Fig. 2.20

2.1.11 Folosirea utilajelor și a mașinilor agricole

Nu cuplați la tractor utilaje sau mașini agricole care necesită o putere mai mare decât cea a tractorului.

Nu abordați curbe înguste cu priza de putere supusă unei sarcini mari, pentru a evita deteriorarea articulațiilor cardanice ale arborelui de transmisie conectat la priză.

Atunci când utilizați unelte care necesită un tractor staționar cu motorul în funcțiune, mențineți maneta schimbătorului de viteze și maneta reductorului în poziție neutră și blocați frâna de mână. De asemenea, se recomandă folosirea unei cale de roată.

Înainte de a utiliza priza de putere conectată la o mașină agricolă, asigurați-vă că nu există persoane în zona de acțiune a acesteia. De asemenea, asigurați-vă că toate piesele rotative conectate la arborele prizei de putere sunt bine protejate.



Fig. 2.21

2.1.12 Nu staționați între tractor și utilaj/echipament

Îndepărtați iarba și resturile din compartimentul motorului și din zona tobei de eșapament înainte și după utilizarea mașinii.

Închideți întotdeauna robinetul de carburant, dacă există în dotare, când depozitați sau transportați mașina.

Nu țineți mașina în staționare lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi cazane pentru încălzirea apei sau boilere.

Verificați întotdeauna să nu existe fisuri sau scurgeri la conductele de carburant, rezervor, capac și racorduri. Înlocuiți componentele deteriorate dacă este necesar.

Nu depozitați niciodată mașina cu carburant în rezervor în interiorul unei clădiri unde vaporii pot ajunge la o flacără liberă sau la o scânteie.

Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina în orice mediu închis.

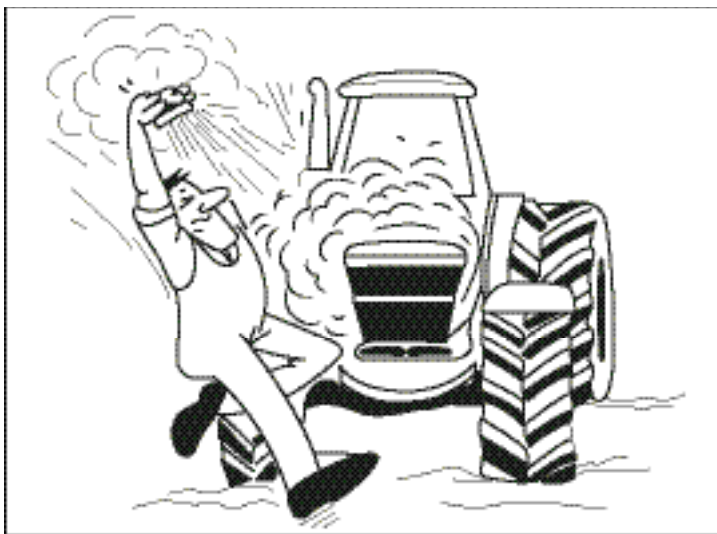


Fig. 2.22

2.1.13 Măsurile de siguranță pentru utilizarea și întreținerea anvelopelor

Separarea prin explozie a părților unei anvelope și a jantei poate provoca leziuni grave sau mortale.

Nu încercați niciodată să montați o anvelopă fără a avea echipamentele și experiența adecvate în acest sens.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în anvelopă.

Nu umflați niciodată anvelopele la o presiune mai mare decât cea recomandată.

Nu mențineți presiuni sub valorile prevăzute, pentru a nu supraîncălzi anvelopele, deoarece acest lucru ar putea cauza:

- ruperea anvelopei;
- dislocarea jantei;
- leziuni interne;
- uzură neuniformă și scurtarea duratei de viață.

Nu sudați și nu încălziți ansamblul roții și anvelopei montate. Căldura poate provoca o creștere a presiunii aerului și, astfel, explozia anvelopei. Sudarea poate slăbi structural sau poate deforma roata.

Verificați presiunea în anvelope, păstrând distanța între corpul dumneavoastră și traiectoria posibilă a mecanismului supapei sau capacului.

Când umflați anvelopele, utilizați o mandrină și un tub prelungitor suficient de lung pentru a permite operatorului să stea alături și NU în fața unității pneumatice sau deasupra acesteia.

Verificați anvelopele pentru a vă asigura că nu prezintă o presiune scăzută, tăieturi, bule, jante deteriorate sau piulițe și șuruburi lipsă sau slăbite.

Nu depășiți vitezele indicate pe anvelope, deoarece, în plus față de supraîncălzirea excesivă, acest lucru poate conduce la uzura precoce și prematură a anvelopelor.

Nu staționați cu anvelopele pe hidrocarburi (ulei, motorină, lubrifiant etc.)

După montarea anvelopelor, verificați strângerea piulițelor după 100 km sau 3 ore de funcționare. Ulterior, verificați periodic strângerea piulițelor.

Dacă se constată unul sau mai multe inconveniente, contactați un specialist pentru a verifica anvelopele.

Anvelopele montate pe tractoare care rămân parcate pentru o perioadă de timp îndelungată au tendința de a îmbătrâni mai repede decât anvelopele utilizate mai des. În acest caz, se recomandă ridicarea tractorului de la sol și protejarea anvelopelor de lumina directă a soarelui.



Atenție

Înlocuirea anvelopelor trebuie efectuată de personal calificat și care deține echipamentele și cunoștințele tehnice necesare. Înlocuirea anvelopelor efectuată de personal necalificat poate provoca leziuni grave ale persoanelor, deteriorarea anvelopei și deformarea jantei.

2.1.14 Verificarea șuruburilor roților

Dacă șuruburile roților nu sunt bine strânse, pot avea loc accidente grave cu leziuni serioase.

Verificați frecvent strângerea șuruburilor roților în timpul primelor 100 de ore de funcționare.

Șuruburile roților trebuie să fie strânse la cuplul specificat, prin procedura corectă, de fiecare dată când se desfac.

2.1.15 Întreținerea și punerea la adăpost a tractorului

Mentineți perfect strânse piulițele, buloanele și șuruburile pentru a vă asigura că mașina funcționează în condiții de siguranță.

Nu așezați niciodată mașina cu carburant în rezervor în interiorul unui mediu în care vaporii pot ajunge la flăcări deschise sau scântei.

Lăsați motorul să se răcească înainte de a pune mașina la adăpost într-un mediu închis.

Pentru a reduce riscul de incendiu, asigurați-vă că motorul, amortizorul de zgomot, compartimentul bateriei și zona de depozitare a carburantului sunt curățate de excesul de iarbă, frunze sau lubrifiant.

Din motive de siguranță, înlocuiți părțile uzate sau deteriorate.

Dacă rezervorul de carburant trebuie golit, efectuați operațiunea în aer liber.

Când mașina trebuie să fie parcată, pusă la adăpost sau lăsată nesupravegheată, coborâți utilajul dacă nu se utilizează un blocaj mecanic pozitiv.

Nu lăsați mașina nesupravegheată atât timp cât este în funcțiune.

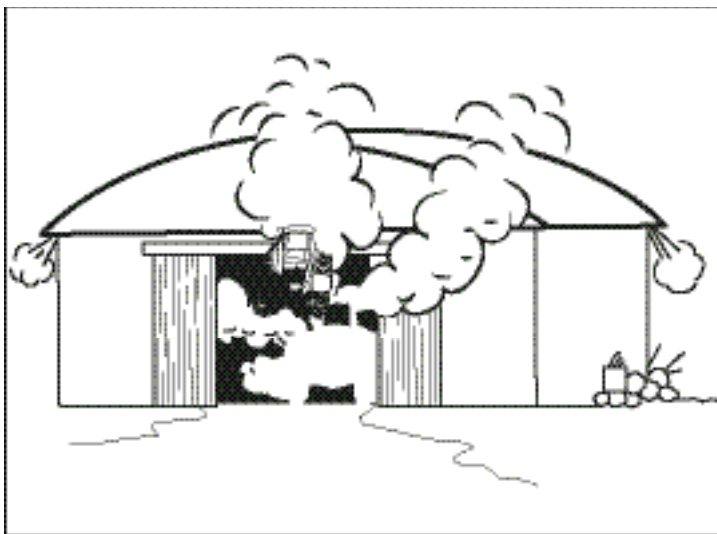


Fig. 2.23

2.1.16 Repunerea în funcțiune după punerea la adăpost

Înainte de a utiliza mașina pentru prima dată sau după o perioadă lungă de inactivitate, trebuie să efectuați următoarele operațiuni:

- asigurați-vă că mașina nu prezintă deteriorări;
asigurați-vă că organele mecanice sunt în stare bună și nu sunt ruginite;
- lubrifiați în mod adecvat toate părțile mobile;
- asigurați-vă că nu există scurgeri de ulei;
- verificați nivelul uleiului de motor;
- verificați nivelul uleiului de transmisie;
- asigurați-vă că toate protecțiile sunt poziționate în mod corect;
- verificați nivelul antigelului la motor.

2.1.17 Măsurile de siguranță pentru parcare

Înainte de a coborî din mașină, urmați instrucțiunile de mai jos:

- opriți mașina pe o suprafață orizontală, neîncălzită;
- deconectați priza de putere și opriți utilajele;
- coborâți utilajele la sol;
- blocați frâna de staționare;
- opriți motorul;
- scoateți cheia din contact
- așteptați ca motorul și toate piesele mobile să se oprească înainte de a părăsi postul de comandă;
- închideți supapa de închidere a carburantului dacă există în dotarea mașinii.

2.1.18 Ținuta de lucru

Purtați întotdeauna haine și echipamente adecvate pentru condițiile de lucru. Trebuie să dispuneți de:

- ochelari de protecție sau ochelari cu protecție laterală;
- o cască atunci când lucrați cu mașina;
- mănuși de protecție (din neopren pentru produse chimice, din piele pentru lucrări grele);
- apărători pentru urechi sau dopuri pentru urechi;
- aparat de respirat sau mască filtrantă;
- îmbrăcăminte impermeabilă și aderentă;
- îmbrăcăminte reflectorizantă;
- încălțăminte de protecție;

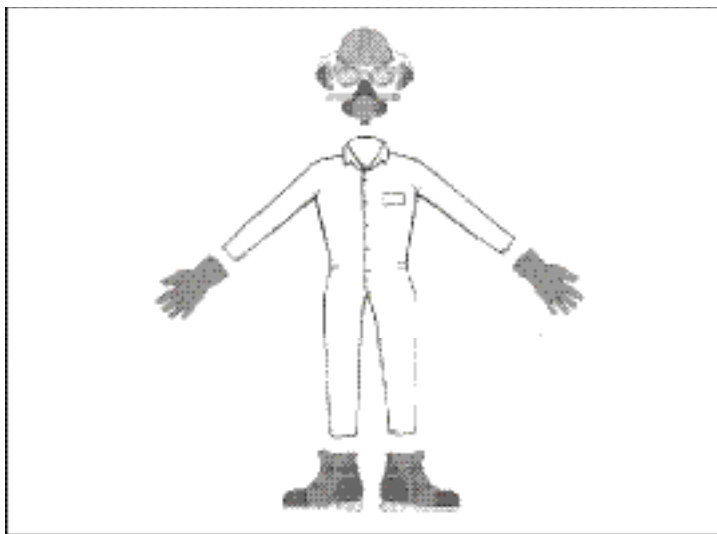


Fig. 2.24

2.1.19 Măsurile de siguranță pentru întreținere

Singurele acțiuni autorizate sunt cele enumerate în capitolul ÎNTREȚINERE. Orice altă intervenție trebuie efectuată în centre de service autorizate de producător. Consultați distribuitorul pentru a afla care sunt centrele de service autorizate.

Întreținerea normală a mașinii poate fi efectuată numai de personal calificat și cu experiență. Încercați să înțelegeți bine procedura înainte de orice operațiune de întreținere.

Înainte de a efectua operațiile de întreținere a mașinii, citiți cu atenție și urmați instrucțiunile de mai jos:

- nu puneți niciodată mașina în funcțiune într-un mediu închis, în care se pot forma acumulări periculoase de monoxid de carbon;
- mențineți perfect strânse piulițele și bolțurile, pentru a vă asigura că mașina funcționează în condiții de siguranță;
- evitați ca pe mașină să se acumuleze reziduuri de orice gen. Colectați eventuale pierderi de ulei și carburant și îndepărtați orice reziduu îmbibat cu carburant. Lăsați mașina să se răcească înainte de a o pune la adăpost;
- nu efectuați niciodată reglaje sau reparații cu motorul pornit. Așteptați ca toate mișcările mașinii să se fi oprit înainte de a efectua operații de reglare, curățare sau reparație;
- controlați frecvent funcționarea corectă a frânelor. Efectuați operațiunile de reglare și întreținere necesare la centrele de service autorizate;
- înlocuiți etichetele cu instrucțiuni de siguranță dacă acestea sunt deteriorate;
- feriți orice parte a corpului și îmbrăcămintea de părțile în mișcare și de manetele de comandă, pentru a evita prinderea acestora;
- înainte de a efectua orice operație de curățare sau întreținere asupra mașinii, coborâți întotdeauna la sol eventualele utilaje cuplate;
- deconectați toate sursele de alimentare electrică și opriți motorul;
- blocați frâna de staționare și scoateți cheia din contact. Lăsați mașina să se răcească;
- folosiți suporturi sigure pentru elementele mașinii care trebuie ridicate în vederea efectuării operațiilor de întreținere;
- utilizați suporturi de siguranță sau blocați încuietorile de serviciu pentru a sprijini componentele, dacă este necesar;
- deconectați bateria înainte de efectuarea reparațiilor. Deconectați mai întâi borna negativă, apoi pe cea pozitivă. Conectați mai întâi borna pozitivă, apoi pe cea negativă;
- înainte de orice operație de întreținere a mașinii sau a utilajelor, evacuați cu grijă presiunea din toate componentele în care se acumulează energie, de exemplu, componentele hidraulice sau arcurile;
- descărcați presiunea hidraulică coborând utilajul sau echipamentele de tăiere la sol sau până la opritorul mecanic și mișcând înainte și înapoi manetele de comandă hidraulice;
- păstrați toate componentele în stare bună și instalate corespunzător. Reparați imediat orice deteriorare. Înlocuiți părțile rupte sau uzate;
- încărcați bateriile într-o zonă deschisă și bine ventilată, departe de scântei. Deconectați încărcătorul de baterii înainte de a-l cupla sau decupla de la baterie. Purtați echipamente de protecție și folosiți scule izolate;

2.1.20 Atenție la lichidele sub presiune

Tuburile și furtunurile hidraulice pot fi deteriorate pe fondul unor cauze fizice, al îmbătrânirii și expunerii. Verificați periodic furtunurile și tuburile. Pentru siguranța dumneavoastră, urmați instrucțiunile de mai jos:

- racordurile hidraulice se pot desface din cauza deteriorărilor fizice și a vibrațiilor. Verificați conexiunile în mod periodic. Strângeți conexiunile slăbite;
- scurgerile de lichid de presiune pot pătrunde în piele, provocând leziuni grave;
- descărcați presiunea înainte de a deconecta liniile hidraulice sau de altă natură. Strângeți toate conexiunile înainte de punerea sub presiune;
- folosiți o bucată de carton pentru a detecta eventuale scurgeri. Protejați-vă mâinile și corpul de fluidele de înaltă presiune;
- dacă are loc un accident, contactați imediat un medic;
- orice lichid injectat în piele trebuie îndepărtat chirurgical în câteva ore pentru a preveni dezvoltarea unei cangrene. Medicii care nu sunt familiarizați cu acest tip de leziune ar trebui să consulte o sursă medicală de încredere.

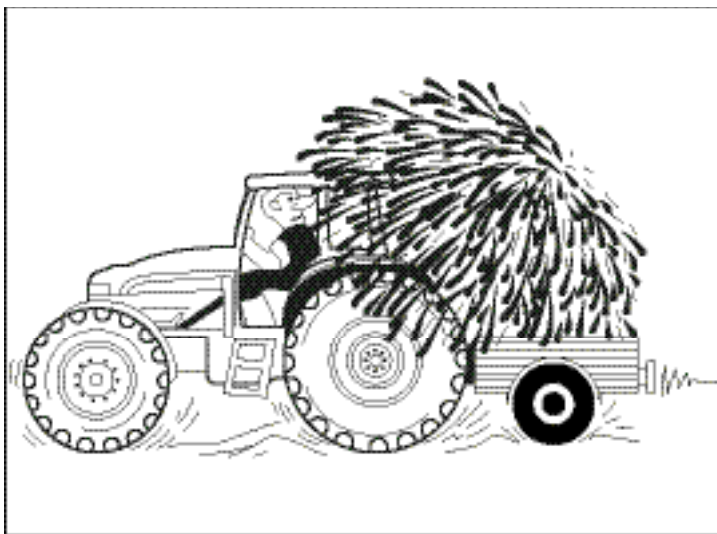


Fig. 2.25

2.1.21 Măsurile de siguranță pentru manipularea carburantului

Carburantul este extrem de inflamabil, iar vaporii ei sunt explozivi. Pentru a evita leziunile corporale sau pagubele materiale, procedați cu extremă atenție la manipularea carburantului și respectați următoarele măsuri de siguranță:

- Nu vă apropiați **NICIODATĂ** de sursa inflamabilă de țigări, trabucuri, pipe și alte surse de aprindere;
- utilizați numai recipiente metalice portabile pentru carburant și care respectă reglementările în vigoare în țara de utilizare. Dacă utilizați o pâlnie, asigurați-vă că aceasta este din plastic. Se recomandă utilizarea pâlniilor cu plase sau filtre;
- Nu îndepărtați **NICIODATĂ** capacul rezervorului și nu adăugați carburant cu motorul pornit. Lăsați motorul să se răcească înainte de alimentare;



Fig. 2.26

- Nu adăugați **NICIODATĂ** carburant și nu îl descărcați din mașină într-un mediu închis. Scoateți mașina în aer liber și asigurați o ventilație adecvată;
- Îndepărtați imediat carburantul vărsat. Dacă se varsă carburant pe articolele de îmbrăcăminte, schimbați-le imediat. Dacă se varsă carburant în apropierea mașinii, nu încercați să porniți motorul, ci îndepărtați mașina din zona în care a avut loc scurgerea. Evitați crearea unor surse de aprindere până când nu s-au disipat vaporii de combustibil;
- nu depozitați niciodată mașina sau recipientul de carburant în locuri în care există flăcări deschise, scântei sau flăcări pilot, de exemplu, pe un cazan pentru încălzirea apei sau pe alte echipamente;
- luați măsuri de prevenire a incendiilor și exploziilor cauzate de descărcările de electricitate statică. Descărcarea electricității statice poate aprinde vaporii într-un recipient de carburant fără legare la masă;
- nu umpleți niciodată recipientele dintr-un autovehicul sau dintr-o remorcă sau platformă de remorcă cu înveliș din plastic. Plasați întotdeauna recipientele la sol, departe de autovehicul, înainte de alimentare;
- Materialele consumabile sunt dăunătoare pentru sănătate. Nu le lăsați la îndemâna copiilor; În caz de înghițire a lichidului, contactați imediat medicul, în caz contrar, pot exista riscuri grave pentru sănătate;
- Toate materialele consumabile și componentele care intră în contact cu acestea trebuie să fie eliminate în conformitate cu legislația aplicabilă. Centrele de service autorizate sunt echipate pentru eliminarea adecvată și pentru asigurarea conformității cu normele de mediu;
- Utilizarea aditivilor speciali poate compromite garanția. Nu utilizați aditivi pentru lubrifianți.

2.1.22 Operații care trebuie efectuate înainte de alimentare

Pentru a putea alimenta autovehiculul în condiții depline de siguranță, respectate următoarele instrucțiuni:

- scoateți din remorcă echipamentele care folosesc carburant și alimentați-le la sol. Dacă acest lucru nu este posibil, alimentați echipamentele respective cu un recipient portabil în locul pompei de carburant;
- mențineți duza pompei în contact continuu cu marginea rezervorului sau cu gura recipientului până la finalizarea alimentării. Nu utilizați un dispozitiv de blocare și deschidere a duzei;
- nu umpleți rezervorul în exces. Puneți la loc capacul rezervorului și strângeți-l bine;
- după utilizare, puneți la loc și strângeți toate capacele rezervoarelor de carburant;
- pentru motoarele pe benzină, nu utilizați benzină cu metanol. Metanolul este dăunător sănătății și mediului.

2.1.23 Reguli de siguranță privind bateria

Pentru a efectua întreținerea bateriilor vehiculului, trebuie respectate următoarele instrucțiuni:

- Purtați întotdeauna dispozitive de protecție a ochilor;
- Nu produceți scântei și nu utilizați flăcări libere în apropierea bateriei.
- Aerisiți încăperea în timpul încărcării sau al utilizării bateriei în spații restrânse.
- Polul negativ (-) trebuie deconectat primul și reconectat ultimul.
- Nu sudați, nu polizați metalul și nu fumați în apropierea unei baterii.
- Pentru a porni motorul cu baterii auxiliare sau șunturi, urmați procedura descrisă în manualul de instrucțiuni.
- Nu scurtcircuitați bornele. Pentru depozitarea și manipularea bateriilor, urmați instrucțiunile producătorului. Bornele, polii bateriei și accesoriile aferente conțin plumb sau compuși ai plumbului. Spălați-vă pe mâini după intervențiile de întreținere.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și a altor persoane neautorizate.
- Acidul din baterie poate cauza arsuri. Bateriile conțin acid sulfuric. Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea.
- Antidoturi (în cazul contactului extern):
 - în cazul contactului cu ochii:
 - clătiți cu apă timp de cel puțin 15 minute;
 - consultați imediat un medic.
 - În caz de înghițire:
 - beți multă apă sau lapte;
 - nu induceți vomă;
 - consultați imediat personal medical.

2.1.24 Reguli de siguranță privind priza de putere

Utilajele acționate cu ajutorul prizei de putere pot cauza accidente grave sau fatale. Înainte de a acționa asupra arborelui prizei de putere sau în vecinătatea acestuia sau înainte de a efectua operații de întreținere sau de curățare a utilajului acționat de arborele prizei de putere, decuplați priza de putere, opriți motorul și scoateți cheia din contact.

Respectați întotdeauna următoarele măsuri de siguranță:

- NU demontați niciodată protecția arborelui prizei de putere. Demontarea protecțiilor poate provoca accidente grave sau mortale pentru operator sau persoanele din apropierea zonei de lucru;
- nu purtați îmbrăcăminte largă atunci când utilizați utilajele activate de arborele prizei de putere. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la accidente grave sau mortale;
- Când utilizați priza de putere și în special când treceți de la o viteză la alta, asigurați-vă întotdeauna că terminalul montat pe tractor corespunde cu terminalul prevăzut pentru viteză selectată.
- Înainte de utilizarea prizei de putere, asigurați-vă că nu există persoane sau obiecte în zona de lucru.

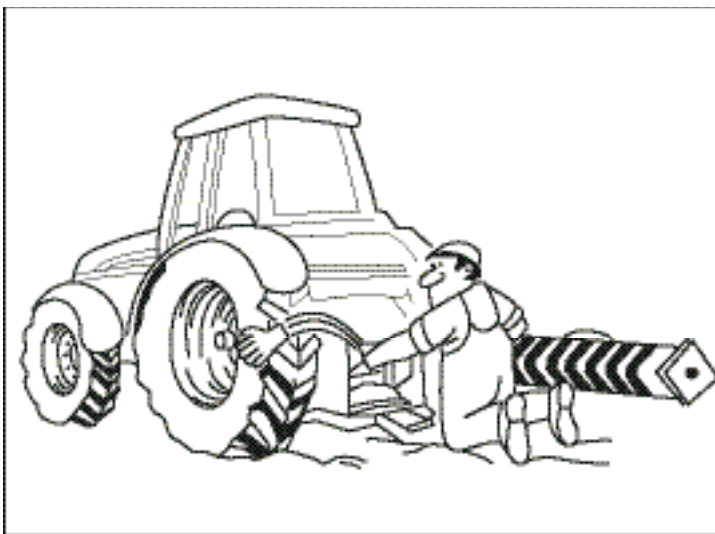


Fig. 2.27

2.1.25 Centurile de siguranță

Inspectarea și întreținerea centurilor de siguranță

- utilizați centuri de siguranță atunci când lucrați cu o mașină prevăzută cu cadru de siguranță (roll-bar sau ROPS) pentru a reduce la minimum riscul de accidente, cum ar fi o răsturnare;
- verificați dacă centurile de siguranță nu sunt deteriorate;
- țineți departe de centuri obiectele cu muchii ascuțite, care ar putea să le deterioreze și să le compromită siguranța;
- verificați periodic dacă șuruburile de fixare sunt strânse corect.

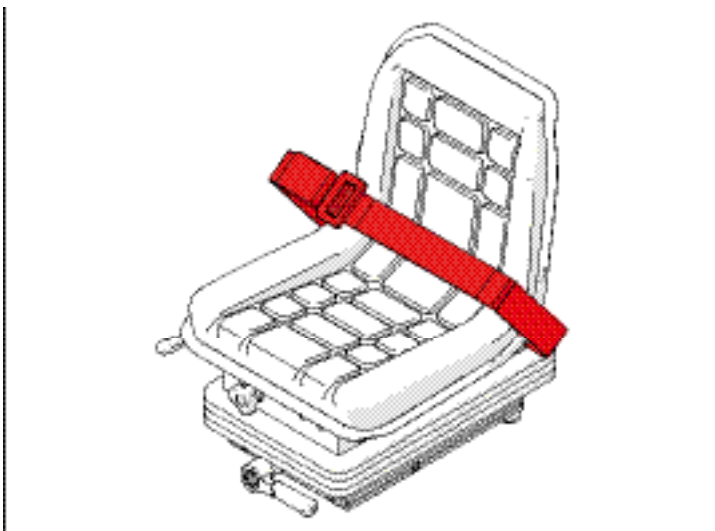


Fig. 2.28

2.1.26 Reguli de siguranță - Ridicare și sarcini suspendate

Orice sarcini suspendate pot cădea. Utilajele și piesele tractorului care sunt ridicate hidraulic pot cădea accidental, zdrobind și ucigând persoanele care ar putea fi prezente în zona respectivă.

Pentru a evita leziunile corporale cauzate de zdrobire, care pot fi uneori fatale, urmați instrucțiunile de mai jos:

- identificați întreaga zonă de mișcare a mașinii și a utilajului și nu permiteți accesul nimănui;
- nu staționați sub sarcini ridicate hidraulic. Coborâți la sol sarcinile ridicate înainte de a trece pe sub acestea;
- nu mențineți utilajul ridicat de la sol în timp ce mașina este parcată sau în timpul operațiilor de întreținere. Dacă este necesar să mențineți în poziție ridicată cilindrii hidraulici pentru operații de întreținere sau pentru a facilita accesul, blocați-i mecanic sau sprijiniți-i;
- nu ridicați sarcinile la înălțimi mai mari decât este necesar. Coborâți sarcinile pentru transport. Amintiți-vă să păstrați o distanță adecvată față de sol sau de alte obstacole.

În versiunile cu încărcător frontal:

- utilizați încărcătoare frontale numai dacă șoferul este protejat corespunzător cu dispozitive de siguranță (FOPS) sau dacă se utilizează echipamente de reținere montate pe încărcător;
- cupele, furcile sau alte utilaje ale încărcătorului sau ale utilajelor de ridicare, manipulare sau excavare și sarcina aferentă modifică centrul de greutate al mașinii. Acest lucru poate cauza răsturnarea mașinii pe teren în pantă sau accidentat;
- Sarcinile suspendate pot cădea din cupa încărcătorului sau din utilajul de ridicare și pot zdrobi operatorul. Acordați o atenție deosebită atunci când ridicați o sarcină. Utilizați utilajul de ridicare corect;

2.1.27 Structura de control la răsturnare

Mașina este echipată cu un cadru de protecție la rostogolire sau cu cabină. Structura protejează operatorul în caz de răsturnare. Pentru mai multă siguranță, urmați instrucțiunile de mai jos.

Pentru a evita leziuni corporale grave sau chiar fatale, vă recomandăm să urmați recomandările de mai jos:

- Evitați utilizarea tractorului pe pante sau în condiții care ar putea compromite limitele de siguranță și de stabilitate. Nu utilizați tractorul dincolo de aceste limite, întrucât se poate răsturna sau bascula. Respectați recomandările din prezentul manual;
- acordați o atenție deosebită atunci când conduceți pe pante abrupte cu mașina încărcată;
- este interzisă conectarea de dispozitive la structura de protecție în scopul tractării;
- nu modificați cadrul de protecție la rostogolire prin sudare, găurire, îndoire, șlefuire etc. Aceste modificări duc la pierderea caracteristicilor de omologare;
- atunci când utilizați mașina, mențineți întotdeauna fixate centurile de siguranță. Structura asigură o protecție adecvată numai atunci când operatorul este asigurat corespunzător pe scaun;
- dacă structura prezintă deformări și uzură din cauza accidentelor sau a răsturnărilor, este esențial să restabiliți eficiența acesteia înainte de a o reutiliza la locul de muncă. Pentru reparații sau înlocuirea structurii, apălați la serviciile unor persoane calificate;
- cadrul de protecție la rostogolire trebuie să fie întotdeauna ridicat și blocat. Purtați întotdeauna centurile de siguranță;
- coborâți cadrul de protecție la rostogolire numai dacă este neapărat necesar. În această situație, acordați o atenție deosebită și păstrați întotdeauna centurile fixate. La terminarea lucrului, ridicați din nou cadrul și blocați-l înainte de reutilizarea mașinii;
- nu utilizați mașina cu cadrul de protecție la rostogolire pentru a efectua tratamente cu produse de uz fitosanitar. Purtați întotdeauna echipamentele individuale de protecție furnizate de producătorul produselor de uz fitosanitar;
- nu utilizați mașina pentru lucrări de remorcare sau de extracție pentru care nu cunoașteți amploarea forței de tracțiune, cum ar fi în cazul extracției butucilor. Tractorul se poate răsturna pe spate în cazul în care butucul nu cedează;

2.1.28 Structura de protecție a operatorului (FOPS)

Cabina este concepută pentru a evita sau a limita riscurile pentru operator cauzate prin căderea de obiecte în timpul utilizării normale. O cabină necertificată (FOPS) oferă un grad insuficient de protecție împotriva căderii de pietre, cărămizi sau blocuri de ciment.

Pentru a evita leziunile corporale sau moartea cauzată de căderea obiectelor de la înălțime, contactați reprezentantul pentru a echipa tractorul cu structuri de protecție (FOPS).

Utilizați tractorul numai dacă este echipat cu structuri de protecție (FOPS și OPS).

Se recomandă utilizarea unei structuri certificate (FOPS) atunci când se lucrează cu încărcătoare frontale sau pentru aplicații forestiere.

Nivelul FOPS din cabina tractorului este certificat în conformitate cu normele CODULUI OECD 10.

2.1.29 Structura de protecție a operatorului (OPS)



Atenție

Pe mașina echipată cu acest tip de cabină nu există puncte de fixare pentru structurile de protecție a operatorilor (OPS), așa cum sunt definite de standardul ISO 8084:2003. Neavând o structură de protecție care să protejeze în mod eficient operatorul de pericolele menționate mai sus, mașina nu este indicată pentru utilizarea în silvicultură.

Lucrările care necesită un anumit nivel de protecție necesită măsuri de protecție suplimentare.

Structura de protecție a operatorului (OPS) este montată pe tractor pentru a limita riscul de accidentare a operatorilor din cauza pătrunderii obiectelor în zona postului de comandă.

Pentru a evita accidentarea gravă cauzată de pătrunderea obiectelor, contactați-vă reprezentantul pentru a echipa tractorul cu structuri de protecție (OPS).

Sistemul de filtrare și ventilație a aerului din cabină nu permite o protecție completă împotriva pătrunderii prafului sau a gazelor care pătrund în timpul tratamentelor cu produse de uz fitosanitar. Luați următoarele măsuri de precauție pentru a mări nivelul de protecție:

- folosiți întotdeauna echipamente individuale de protecție (EIP) și îmbrăcăminte de protecție;
- mențineți ușile, geamurile și plafonul închise în timpul lucrărilor de pulverizare;
- păstrați interiorul cabinei curat;
- nu intrați în cabină cu încălțăminte și/sau îmbrăcăminte contaminate;
- păstrați toate echipamentele individuale de protecție (EIP) în afara cabinei;
- aduceți în interiorul cabinei cablajul cu panoul de comandă de la distanță al pulverizatorului;
- utilizați numai filtre de rezervă originale și asigurați-vă că filtrul este instalat corect;
- verificați starea materialului de etanșare și a filtrelor și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.

2.1.30 Încărcătorul frontal (dacă există în dotare)

De pe încărcătorul frontal pot cădea obiecte care pot provoca leziuni grave, uneori chiar fatale. Pentru a evita accidentele cauzate de căderea obiectelor, urmați recomandările de mai jos:

- nu instalați niciodată un încărcător frontal pe tractoarele fără structuri de protecție (FOPS);
- utilizați accesorii de fixare instalate pe încărcător;
- nu ridicați încărcătorul frontal la o înălțime care să genereze căderea sau răsturnarea de obiecte pe operator;
- nu lăsați trecătorii să pătrundă în zona de lucru sau de manevră a tractorului cu încărcător frontal. Nu permiteți prezența persoanelor lângă sau sub cupa ridicată a unui încărcător frontal;
- nu utilizați niciodată încărcătorul frontal pentru a ridica persoane;
- asigurați-vă că în zona de utilizare a încărcătorului nu sunt prezente cabluri electrice suspendate. În caz contrar, păstrați o distanță suficientă pentru a putea lucra în siguranță;
- Utilizați încărcătorul frontal pentru mutarea baloturilor de fân, a paleților etc. numai dacă este echipat cu utilajele necesare;
- În cazul deplasării pe șosea, aduceți încărcătorul în poziția de transport și blocați-l. Respectați lungimea în consolă față maximă. În cazul în care dimensiunile de gabarit ale vehiculului cu utilajul montat depășesc 3,5 m, trebuie să luați măsuri suplimentare de siguranță rutieră. Este interzis transportul de utilaje și materiale cu încărcătorul frontal pe drumurile publice;
- pericol de coborâre accidentală a încărcătorului frontal. Din acest motiv, blocați supapele după ce ați terminat lucrul. Coborâți încărcătorul frontal la sol înainte de a părăsi tractorul;
- montarea și demontarea încărcătorului frontal din motive de siguranță trebuie să fie efectuată numai de o persoană, și anume de șofer;
- demontați încărcătorul frontal numai cu un utilaj montat (cupă, furcă) pe o suprafață solidă și plană;
- când este montat încărcătorul frontal, conectați toate conductele hidraulice, inclusiv tubul de evacuare hidraulic;
- mențineți lucrările de întreținere (lubrifiere) cu încărcătorul montat pe tractor numai în poziție coborâtă;
- pericol de accidentare din cauza înălțimii de ridicare, trecere pe sub poduri, punți etc.
- viteza de deplasare trebuie să fie întotdeauna adaptată condițiilor de conducere;
- transportul persoanelor este strict interzis. Depozitați și blocați încărcătorul frontal, astfel încât persoanele neautorizate, cum ar fi copiii, să nu îl poată răsturna;

2.1.31 Reguli de siguranță privind sistemul de aer condiționat

Sistemul de aer condiționat se află sub o presiune ridicată. Nu deconectați tuburile. Eliberarea presiunii ridicate poate provoca accidente grave.

Sistemul de aer condiționat conține gaze nocive pentru mediu dacă sunt eliberate în atmosferă. Nu încercați nicio operație de întreținere sau reparație a sistemului.

Intervențiile de întreținere, reparație sau alimentare a sistemului de aer condiționat trebuie să fie realizate numai de către personal calificat.

2.1.32 Echipamente individuale de protecție

Echipamentele individuale de protecție (EIP) sunt echipamentele purtate de lucrător pentru a se proteja împotriva unuia sau a mai multor pericole în timpul fazelor de lucru, întreținere și reparație, care i-ar putea amenința securitatea sau sănătatea la locul de muncă.

Utilizați întotdeauna EIP în timpul fazelor de lucru și de întreținere, chiar dacă riscul de accidentare este redus la minimum, pentru a preveni acele riscuri care nu pot fi eliminate (așa numitele „riscuri reziduale”).

Utilizați EIP potrivite pentru fiecare procedură specifică. Printre echipamentele individuale de protecție care pot fi necesare, se numără încălțăminte de protecție, ochelarii de protecție și/sau un dispozitiv de protecție a feței, cască, mănuși de lucru, aparat de respirat și căști de protecție acustică.



Fig. 2.29

2.1.33 Reguli de siguranță - Indicatorul „A nu se utiliza”

Înainte de a începe operațiile de întreținere, amplasați un indicator de avertizare „A nu se utiliza” într-o zonă vizibilă a mașinii și scoateți cheia din contact.

2.1.34 Substanțe chimice periculoase

Substanțele chimice periculoase pot provoca leziuni grave. Lichidele, lubrifianții, vopselele, adezivii, lichidele de răcire etc. necesare pentru funcționarea mașinii pot fi nocive.

Fișele tehnice de securitate (MSDS) furnizează informații despre substanțele chimice conținute în fiecare produs, modalitățile de utilizare în siguranță și de intervenție în cazul vărsării accidentale. Fișele MSDS sunt disponibile la reprezentantul dumneavoastră.

Înainte de efectuarea oricăror operații de întreținere, citiți cu atenție fișele informative ale fiecărui produs cu privire la siguranța materialelor utilizate pe mașină.

Informațiile din fișele informative permit efectuarea în siguranță a intervențiilor asupra mașinii.

De asemenea, aveți în vedere informațiile furnizate de producător cu privire la recipientele produselor și informațiile conținute în prezentul manual.

Eliminarea lichidelor, a filtrelor și a recipientelor trebuie efectuată astfel încât să se asigure protecția mediului înconjurător, respectând reglementările și legislația de mediu în vigoare. Pentru informații corecte privind eliminarea, contactați centrul local de colectare diferențiată a deșeurilor sau reprezentantul.

Lichidele și filtrele trebuie depozitate în conformitate cu reglementările locale în vigoare în țara dumneavoastră. Pentru depozitarea substanțelor chimice sau petrochimice, utilizați numai recipiente adecvate.



Fig. 2.30

2.1.35 Informații privind siguranța pentru aplicarea produselor de uz fitosanitar, Plant Protection Products (PPP)

Cabina acestui tractor corespunde clasei 1 prevăzută de standardul EN 15695-1:2009 și nu oferă protecție împotriva substanțelor periculoase.

Tractorul echipat cu această cabină nu poate fi utilizat în condiții care necesită protecție împotriva substanțelor periculoase. Cabina protejează numai parțial operatorul împotriva substanțelor chimice și a prafului.

Pentru a efectua tratamente cu produse fitosanitare, urmați indicațiile de mai jos:

- în timpul tratamentului, purtați echipamente specifice de protecție împotriva vaporilor chimici (EIP) chiar dacă vă aflați în interiorul cabinei;
- citiți cu atenție instrucțiunile și urmați informațiile oferite de producătorul substanței periculoase pe etichetele prezente pe recipientele produselor;
- citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul pulverizatorului;
- întrucât sistemul de ventilație și filtrare a aerului nu poate asigura un nivel complet de protecție, adoptarea unor măsuri de protecție adecvate va contribui la creșterea protecției;
- pot fi utilizate atât pulverizatoare tractate, cât și purtate pe tractor, dar este obligatorie utilizarea echipamentelor individuale de protecție (EIP) pentru a reduce riscul de intoxicare;
- indiferent de tipul de substanță chimică utilizată, este obligatorie utilizarea echipamentelor individuale de protecție (EIP).

2.1.36 Urcarea și coborârea din tractor

Urcați și coborâți din tractor ținându-vă de mânerele speciale și folosind scările sau treptele. Păstrați întotdeauna corpul îndreptat spre tractor, atât la urcare, cât și la coborâre. Deplasați câte un punct de contact pe rând.

Nu săriți de pe tractor, în special dacă acesta este în mișcare.

Scările, treptele și platforma trebuie păstrate curate și fără reziduuri.

Nu staționați pe scări sau trepte atât timp cât tractorul este în mișcare.

Atunci când coborâți și urcați din tractor, nu utilizați volanul sau alte comenzi ca punct de sprijin.

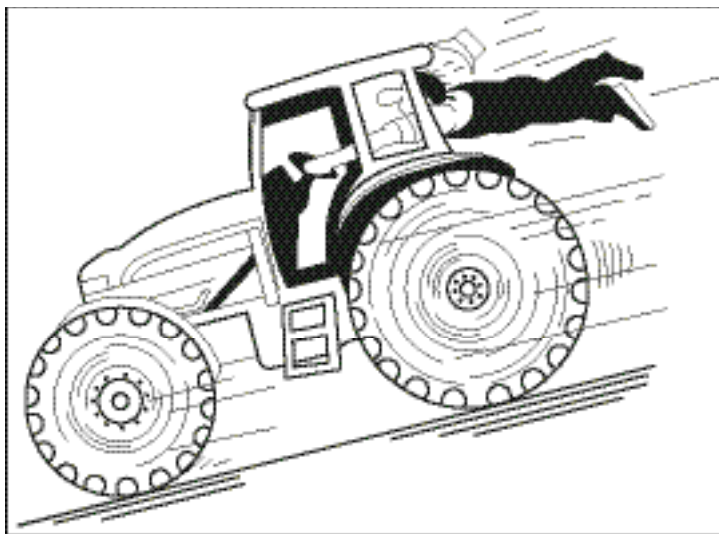


Fig. 2.31

2.1.37 Utilizarea în silvicultură

Mașina nu este destinată pentru aplicații forestiere dificile. Este interzisă utilizarea mașinii în acest sens, cu excepția cazului în care vă adresați distribuitorului pentru a verifica posibilitatea de echipare a mașinii cu o structură adecvată pentru astfel de lucrări. Protecția împotriva căderii de obiecte grele este asigurată numai prin adoptarea unor măsuri de siguranță specifice.

2.1.38 Informații privind siguranța pentru contractul cu liniile electrice

În timpul deschiderii și închiderii utilajelor pliabile, în timpul utilizării și prin intermediul antenelor, tractorul poate intra în contact cu liniile electrice aeriene.

Pentru a evita descărcările electrice mortale sau incendiile cauzate de curentul electric care se descarcă pe tractor:

- în timpul deschiderii și închiderii utilajelor, păstrați o distanță suficientă față de liniile electrice de înaltă tensiune;
- nu deschideți și nu închideți utilajele în apropierea stâlpilor de înaltă tensiune sau a liniilor electrice;
- atunci când un utilaj este deschis, păstrați o distanță de siguranță față de linia de înaltă tensiune, astfel încât să puteți efectua manevrele;
- nu abandonați tractorul și nu îl lăsați sub liniile electrice aeriene, pentru a evita orice pericole asociate descărcărilor electrice cauzate prin arcuri electrice;
- în prezența liniilor electrice aeriene, pot apărea accidental arcuri electrice. Aceste arcuri electrice produc tensiuni electrice foarte ridicate în exteriorul tractorului, iar pe terenul înconjurător apar diferențe mari de tensiune.

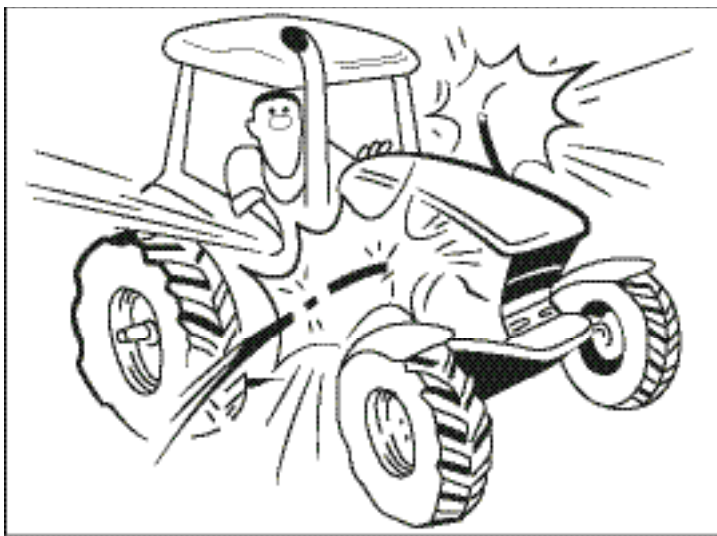


Fig. 2.32

Pentru a evita tensiunile adesea fatale:

- nu vă plimbați prea mult, nu vă culcați pe pământ și nu atingeți pământul cu mâinile;
- nu atingeți părțile metalice;
- nu stabiliți niciun contact cu solul;
- avertizați persoanele prezente: NU vă apropiați de mașină. Tensiunile electrice la sol pot provoca descărcări electrice puternice;
- așteptați intervenția personalului de salvare specializat. Linia electrică aeriană trebuie scoasă de sub tensiune.

Dacă sunteți nevoiți să părăsiți cabina în pofida arcului electric pe fondul unui pericol de moarte direct din cauza unui incendiu:

- abandonați tractorul sărind cât mai departe posibil, căutând o poziție sigură;
- nu intrați în contact cu părțile externe ale tractorului și îndepărtați-vă de zona periculoasă.

2.1.39 Instalația electrică a tractorului

Unele părți ale tractorului ar putea fi sub tensiune.

Evitați contactul pentru a nu fi afectați de eventuale descărcări electrice.

Pentru a evita accidentările care uneori pot fi chiar fatale, adresați-vă personalului calificat.

2.1.40 Stabilitatea mașinii

Conectarea utilajelor la tractor prin față și prin spate modifică distribuția greutăților pe punți.

Adăugați sau îndepărtați balastul de pe tractor până când se stabilește o distribuție corectă a greutăților în funcție de utilajul folosit.

Nu depășiți niciodată greutatea maximă admisă pe punți și anvelope..

O distribuție statică corectă a greutăților asigură eficiența maximă a tractorului, productivitatea maximă și prelungește durata de viață a componentelor mașinii.

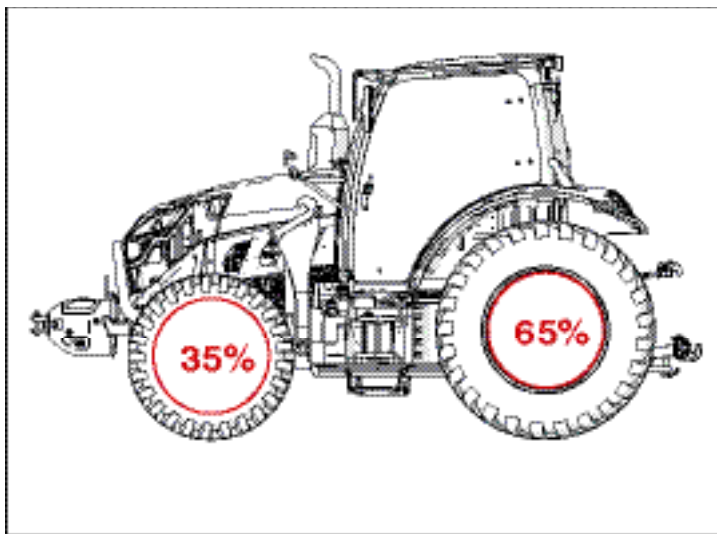


Fig. 2.33



Observație

Procentele indicate în figură pentru modelele cu tracțiune dublă sunt orientative. Acestea se referă la tractorul complet echipat și prevăzut cu balast.



Avertisment

La conectarea prin spate a utilajelor, se recomandă aplicarea unei greutăți minime de 20% pe puntea din față.

2.1.41 Reguli de protecție a mediului

Protejarea mediului este foarte importantă. Eliminarea incorectă a lichidelor sau a reziduurilor ar putea altera sistemul ecologic.

Niciunul dintre lichide (lubrifianți, carburanți, agenți de răcire etc.) nu trebuie dispersate în mediul înconjurător. Eliminarea acestora trebuie efectuată în conformitate cu reglementările din țara dumneavoastră.

Pentru o eliminare corectă, contactați entitățile autorizate sau reprezentantul.

Atunci când efectuați operații de întreținere care necesită evacuarea lubrifianților, amplasați întotdeauna un recipient de colectare sub componenta respectivă.

Recipientele folosite pentru descărcarea diferitelor lichide trebuie să poată fi recunoscute. Pentru recuperarea unor astfel de substanțe, nu utilizați niciodată recipiente pentru alimente, care vă pot induce în eroare.

3 : Caracteristici tehnice

Cuprins

3.1	Specificații tehnice	3-2
3.1.1	Motor	3-2
3.1.2	Transmisie	3-2
3.1.3	Priză de putere din spate	3-2
3.1.4	Frâne și direcție	3-3
3.1.5	Punte față	3-3
3.1.6	Ridicator și instalație hidraulică	3-3
3.1.7	Locul de comandă	3-3
3.2	Greutăți și gabarit	3-4
3.2.1	Versiunea C și R	3-4
3.2.2	Versiunea N	3-5
3.3	Lubrifianti, carburanți și lichide de răcire	3-6
3.3.1	Carburant	3-7
3.4	Tabelul privind vitezele	3-8
3.5	Nivelul de zgomot	3-8
3.6	Anvelope	3-9
3.6.1	Anvelope disponibile	3-9
3.6.2	Presiunea din anvelope	3-9

3.1 Specificații tehnice

3.1.1 Motor

Producător		Zhejiang Xinchai
Model		A498BT1
Tip		Cu cilindri în linie, în 4 timpi, cu injecție directă
Cilindri	Nr.	4
Capacitate cilindrică	cc	3160
Putere nominală	kW	36,8
Turație nominală	rot/min	2400
Cuplu/Turație maximă	Nm / rot/min	≥186/1600~1800
Modalitatea de lubrifiere		Lubrifiere sub presiune
Sistem de răcire		Răcire cu apă forțată
Filtru de aer		Uscat
Capacitate rezervor de ulei lubrifiant	l	5-6
Capacitate rezervor carburant	l	38 sau 52 (cu rezervor de carburant auxiliar)

Producător		Anhui Quanchai Engine Co., Ltd.
Model		QC498T50
Tip		Cu cilindri în linie, în 4 timpi, cu injecție directă
Cilindri	Nr.	4
Capacitate cilindrică	cc	2980
Putere nominală	kW	36,8
Turație nominală	rot/min	2400
Cuplu/Turație maximă	Nm / rot/min	176/1800
Modalitatea de lubrifiere		Lubrifiere sub presiune
Sistem de răcire		Răcire cu apă forțată
Filtru de aer		Uscat
Capacitate rezervor de ulei lubrifiant	l	5-6
Capacitate rezervor carburant	l	38 sau 52 (cu rezervor de carburant auxiliar)

3.1.2 Transmisie

Ambreiaj		Ambreiaj cu disc dublu, cu frecare uscată
Număr trepte		4
Număr game		3
Număr trepte de viteză	FWD+REV	12 + 12 sau 8 + 8 (shuttle)
Viteză maximă		38,6 Km/h
Blocarea diferențialului		Cu activare mecanică, spate

3.1.3 Priză de putere din spate

Ambreiaj		Ambreiaj cu disc, cu frecare uscată
Turație	rot/min	540-1000

3.1.4 Frâne și direcție

Frână de serviciu	Frână cu disc
Frână de staționare	Frână de mână mecanică
Direcție	Mecanism de direcție hidraulic pe roțile din față

3.1.5 Punte față

Tip	arbore de transmisie central cu angrenaj conic închis
Balasturi față	8 balasturi compacte de 18 Kg (total 144 Kg)

3.1.6 Ridicător și instalație hidraulică

Ridicător posterior		cu centru deschis, montat în mod parțial independent
Capacitate de ridicare	kN	9,1
Cuplaj în trei puncte		Suspensie spate în 3 puncte: Tip 2

3.1.7 Locul de comandă

Cabină	Opțional: normală sau din materiale având caracteristici de absorbție a șocurilor, dotare opțională cu sistem de ventilație, instalație de încălzire sau aer condiționat
Cadru	Opțional, cu 2 montanți (modelul fără cabină)
Sistem de aer condiționat	Aer condiționat (opțional)
Scaunul șoferului	Cu suspensie mecanică, înveliș superficial din PVC, reglabil pe înălțime în față și spate

3.2 Greutăți și gabarit

3.2.1 Versiunea C și R

Dimensiuni externe	Lungime (incl. contragreutatea față sau suspensia spate)	mm	3980
	Adâncime (ampatamentul comun al roților cu anvelope standard în exterior)	mm	1650
	Înălțime (până la capătul amortizorului, cu anvelope standard)	mm	2130
	Înălțime (până la capătul cabinei, cu anvelope standard)	mm	2520
Ampatament		mm	1990
Ecartamentul roților (anvelope standard)	Roți față	mm	1250
	Modalități de reglare a roților din față	-	Nereglabile
	Roți spate	mm	1200, 1300, 1400, 1500 sau 1200-1500 (setarea din fabrică: 1300)
	Modalități de reglare a roților din spate	-	Reglabilă
Înălțimea liberă de la sol	Înălțimea liberă de la sol minimă	mm	310
	Înălțimea liberă pentru activități agricole	mm	370
Raza minimă de manevră	Cu frânare pe o singură latură	m	3,8±0,3
	Cu frânare pe mai multe laturi	m	4,3±0,3
Masa structurală	Fără cabină	Kg	1965
	Cu cabină	Kg	2165
Masa operațională minimă	Fără cabină	Kg	2135
	Cu cabină	Kg	2335
Repartizarea masei pe roțile din față	Fără cabină	Kg	970
Repartizarea masei pe roțile din față	Cu cabină	Kg	1010
Repartizarea masei pe roțile din spate	Fără cabină	Kg	1165
Repartizarea masei pe roțile din spate	Cu cabină	Kg	1325
Contragreutate	Balasturi față	Kg	8 balasturi compacte de 18 Kg (total 144 Kg)
	Balasturi spate	Kg	3 balasturi de 45 kg

3.2.2 Versiunea N

Dimensiuni externe	Lungime (incl. contragreutatea față sau suspensia spate)	mm	4000
	Adâncime (ampatamentul comun al roților cu anvelope standard în exterior)	mm	1400
	Înălțime (anvelope standard)	mm	1560/2500
Ampatament		mm	1990
Ecartamentul roților	Roți față	mm	1080
	Modalități de reglare a roților din față	-	Reglabilă
	Roți spate	mm	960
	Modalități de reglare a roților din spate	-	Reglabilă
Înălțimea liberă de la sol	Înălțimea liberă de la sol minimă	mm	310 (capătul inferior al axului din față al motorului)
	Înălțimea liberă pentru activități agricole	mm	320
Raza minimă de manevră	Cu frânare pe o singură latură	m	4,45±0,3
	Cu frânare pe mai multe laturi	m	5,15±0,3
Masa structurală	Fără cabină	Kg	2040
	Cu cabină	Kg	2180
Masa operațională minimă	Fără cabină	Kg	2240
	Cu cabină	Kg	2380
Repartizarea masei pe roțile din față	Fără cabină	Kg	960
Repartizarea masei pe roțile din față	Cu cabină	Kg	1000
Repartizarea masei pe roțile din spate	Fără cabină	Kg	1280
Repartizarea masei pe roțile din spate	Cu cabină	Kg	1380
Contragreutate	Balasturi față	Kg	8 balasturi compacte de 18 Kg (total 144 Kg)
	Balasturi spate	Kg	3 sau 4 balasturi de 45 kg

3.3 Lubrifianți, carburanți și lichide de răcire

Unitate	Lubrifianți, carburanți și lichide de răcire	Capacitate	Tip	Specificații
Motor	Ulei de motor	5-6 l	SAE 15W-40 (> -15°C)	API CD
			SAE 10W-40 (< -15°C)	API CD
	Carburant	38 sau 52 l	\	EN 590 (EU) - ASTM D975 - S 15 (US)
	Lichid de răcire	12 l	ASTM D3306 - SAE J1034 - SAE 814c	
Transmisie	Ulei pentru transmisie	20 l	N100D	ISO-11158:L-HM 32 - SAE:80W/90 - SAE:85W/90
	Ulei ax față	7 l	N100D	SAE: 80W/90 - SAE: 85W/90
Sistemul hidraulic	Ulei ridicător	9,5-11 l	N100D	ISO-11158:L-HM 32 - SAE:80W/90 - SAE:85W/90
Diverse	Unsoare lubrifiantă		unsoare pe bază de litiu 2# - unsoare pe bază de calciu	NJGI D-217 (gradul de vâscozitate: 2) - MIT-G-10924C (≤ -30°C)

3.3.1 Carburant



Atenție

Sunt permise biomotorina care respectă standardul DIN51606 sau motorina cu randament echivalent. Motorina nu poate fi amestecată cu ulei sau alte tipuri de lubrifianți. Utilizarea de carburanți nerecomandați ar putea dăuna motorului. Nu utilizați carburant murdar sau amestecuri de motorină și apă, deoarece ar putea cauza probleme grave la motor.

Orice defectiune cauzată de utilizarea carburanților diferiți de cei recomandați nu va fi acoperită de garanție.



Avertisment

Înainte ca motorina să fie turnată în rezervorul de carburant, asigurați-vă că aceasta este stocată (în general mai mult de 48 de ore) și apoi filtrată, pentru a îndepărta corpurile străine și pentru a evita uzura gravă a componentelor de precizie (piston și unitatea cilindrului, supapa de refulare și grupul valvei cu jiclor) al sistemului de alimentare cu carburant.

Carburantul bine filtrat împiedică defectarea sistemului de injecție. Curățați imediat orice scurgere de carburant în timpul alimentării.

Nu depozitați carburantul în recipiente galvanizate (sau zincate). Carburantul din interiorul unui recipient galvanizat generează o reacție chimică, producând „compuși” care blochează rapid filtrele sau pot cauza defectarea pompei de injecție și/sau a injectoarelor.

3.3.1.1 Carburant pentru temperaturi scăzute

În absența unui punct scăzut de condensare a motorinei ușoare în zonele reci și în timpul sezonului rece, este posibilă utilizarea gazelor de eșapament sau a aerului de circulație pentru a preîncălzi și a izola termic rezervorul de carburant și țeava de evacuare a carburantului și a îmbunătăți fluiditatea motorinei, la fel ca în cazul în care s-ar utiliza motorină ușoară cu un nivel ridicat de condensare.

3.3.1.2 Biomotorină

Pentru specificațiile și performanțele motorinei folosite în mod obișnuit la nivel local, contactați furnizorul.



Avertisment

În general, motorina trebuie păstrată la temperaturi scăzute.

Orice motor diesel trebuie să îndeplinească următoarele cerințe de performanță:

cifra cetanică nu trebuie să fie mai mică de 45. Se recomandă utilizarea motorinei cu o cifră cetanică mare în zonele reci sau la altitudini mari.

Punctul de condensare al motorinei alese trebuie să fie mai mic decât temperatura minimă de 5 °C (9 °F) din zona respectivă.

Puterea de lubrifiere a motorinei: testul preliminar de uzură prin frecare BOCLE cu o cantitate minimă de 3100 g.

Conținutul de sulf: Cantitatea de sulf conținută nu trebuie să depășească 0,035%.



Avertisment

În cazul în care conținutul de sulf este prea mare, este necesară reducerea duratei de utilizare a uleiului de motor și a filtrului.

3.4 Tabelul privind vitezele

Schimbător de viteze	12F+12R		8F+8R	
	deplasare înapoi	deplasare înainte	deplasare înapoi	deplasare înainte
L1	2.46	2.15	2.65	2.33
L2	3.56	3.12	3.85	3.37
L3	4.86	4.26	5.25	4.60
L4	7.56	6.62	8.10	7.10
M1	6.19	5.42	/	/
M2	8.98	7.87	/	/
M3	12.25	10.74	/	/
M4	19.03	16.68	/	/
H1	10.64	9.33	11.40	9.99
H2	15.43	13.53	16.53	14.49
H3	21.06	18.47	22.57	19.78
H4	32.73	28.69	34.78	30.49

3.5 Nivelul de zgomot

Nivelul de zgomot este cuprins între 81 db și 85 db, în funcție de tipul de cabină montat.

3.6 Anvelope

3.6.1 Anvelope disponibile

Anvelope TB504C

6.5-16-8PR	12.4-28-8PR
8.3-20-6PR	14.9-24- 8PR
8.3-20- 6PR	12.4-28- 8PR
31X9.5- 16-4PR	43.5X13-20- 4PR
280/70 R16- 6PR	360/70 R24- 8PR
33x12.50-16.5	44x18.00 -20
260/70 R20	380/85 R24

Anvelope TB504R

6.5-16-8PR	12.4-28-8PR
8.3-20-6PR	14.9-24- 8PR
8.3-20- 6PR	12.4-28- 8PR
31X9.5- 16-4PR	43.5X13-20- 4PR
280/70 R16- 6PR	360/70 R24- 8PR

Anvelope TB504N

8.3-20-6PR	14.9-24- 8PR
8.3-20- 6PR	12.4-28- 8PR

3.6.2 Presiunea din anvelope

Roți față	kPa	118- 138 (lucru pe câmp)/ 167- 176 (transport)
Roți spate	kPa	118- 138 (lucru pe câmp)/ 167- 176 (transport)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

4 : Comenzi și instrumente

Cuprins

4.1 Comenzi generale	4-2
4.1.1 Comenzi la versiunea cu platformă	4-3
4.1.2 Comenzi la versiunea cu cabină.....	4-6
4.2 Instrument multifuncțional.....	4-10
4.3 Lumini la versiunea cu platformă.....	4-12
4.3.1 Lumini de poziție, de fază lungă și de fază scurtă	4-13
4.3.2 Lumini de direcție.....	4-14
4.3.3 Lumini de avarie	4-14
4.3.4 Lumini de lucru	4-15
4.3.5 Girofar	4-15
4.4 Lumini la versiunea cu cabină	4-16
4.4.1 Lumini de poziție	4-17
4.4.2 Lumini de fază lungă și de fază scurtă.....	4-17
4.4.3 Lumini de direcție.....	4-18
4.4.4 Lumini de avarie	4-18
4.4.5 Lumini de lucru	4-19
4.4.6 Girofar	4-19
4.4.7 Plafonieră și întrerupător cabină	4-20
4.5 Aer condiționat.....	4-21
4.5.1 Comenzi aer condiționat	4-21
4.5.2 Difuzoare de aer	4-22
4.6 Cabină	4-23
4.6.1 Parasolare	4-23
4.6.2 Ștergătoare de parbriz	4-23
4.6.3 Portiere și geamuri	4-24
4.6.4 Oglinzi retrovizoare.....	4-25
4.6.5 Radio.....	4-25
4.6.6 Casetă port-unelte	4-26
4.6.7 Scaun	4-26
4.6.8 Volan.....	28
4.6.9 Claxon	28

4.1 Comenzi generale

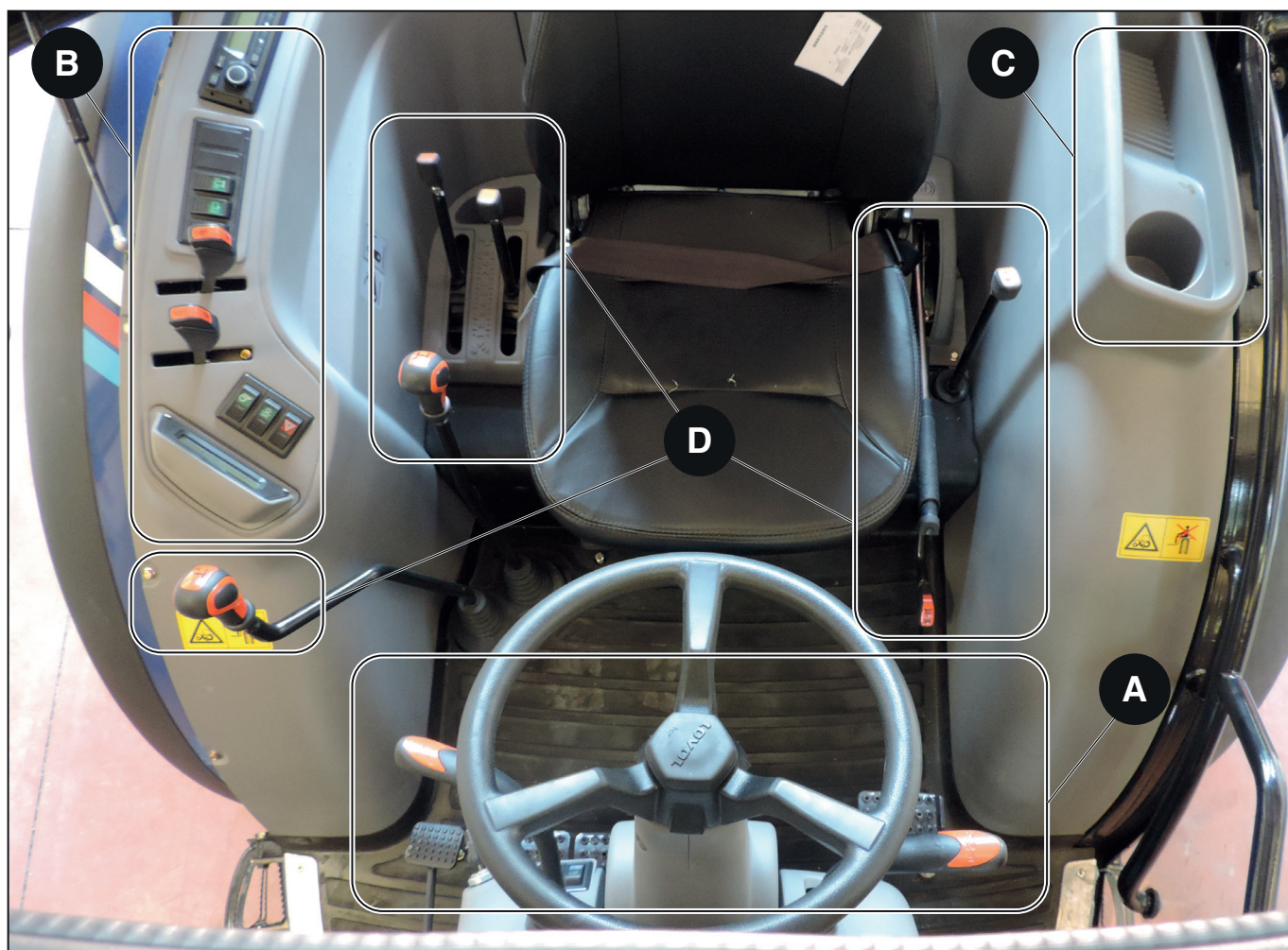


Fig. 4.1

- A - Comenzi anterioare/tablou de bord
- B - Comenzi consolă dreaptă
- C - Comenzi consolă stângă
- D - Comenzi loc de comandă operator

4.1.1 Comenzi la versiunea cu platformă

Prezentul paragraf conține o descriere de ansamblu a tuturor instrumentelor și comenzilor. Pentru utilizarea corectă a acestora din urmă, trebuie să citiți cu atenție capitolul „Reguli de utilizare”.

4.1.1.1 Comenzi anterioare/tablou de bord

- 1 - Instrument multifuncțional
- 2 - Inversor al sensului de mers înainte-marșarier
- 3 - Manetă de accelerație
- 4 - Lumini de direcție dreapta și stânga
- 5 - Claxon
- 6 - Cheie de pornire
- 7 - Lumini de fază scurtă
- 8 - Lumini de fază lungă
- 9 - Manetă de reglare a poziției volanului

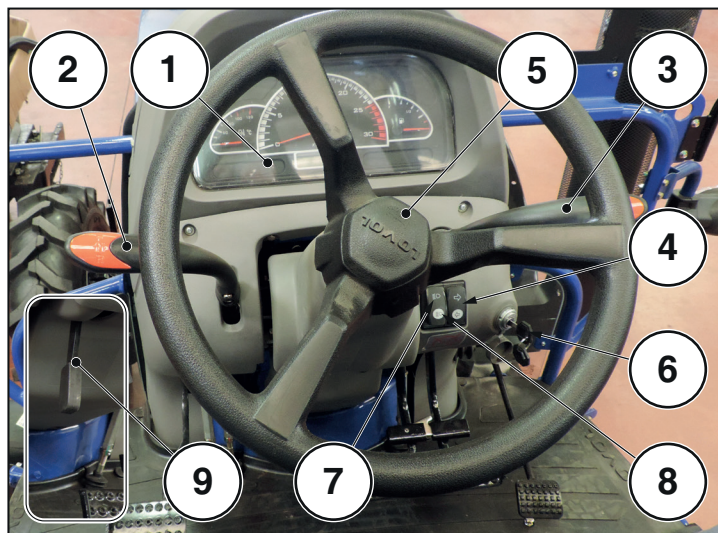


Fig. 4.2

- 10 - Pedală de ambreiaj
- 11 - Pedală de frână stânga
- 12 - Pedală de frână dreapta
- 13 - Pedală de accelerație

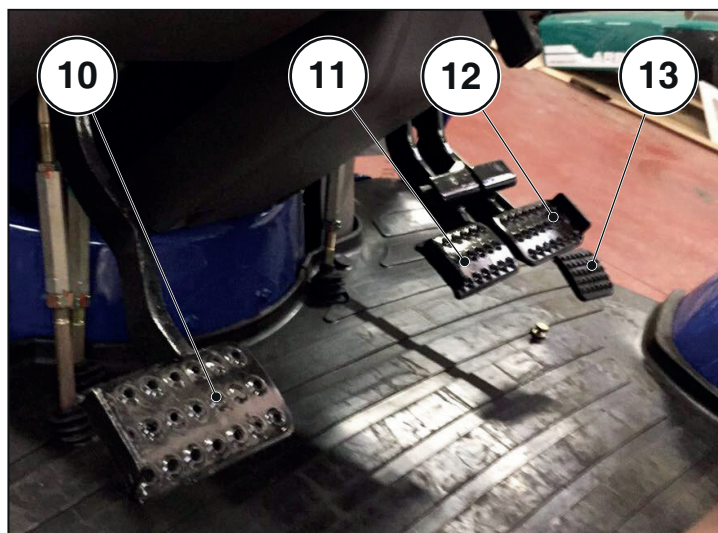


Fig. 4.3

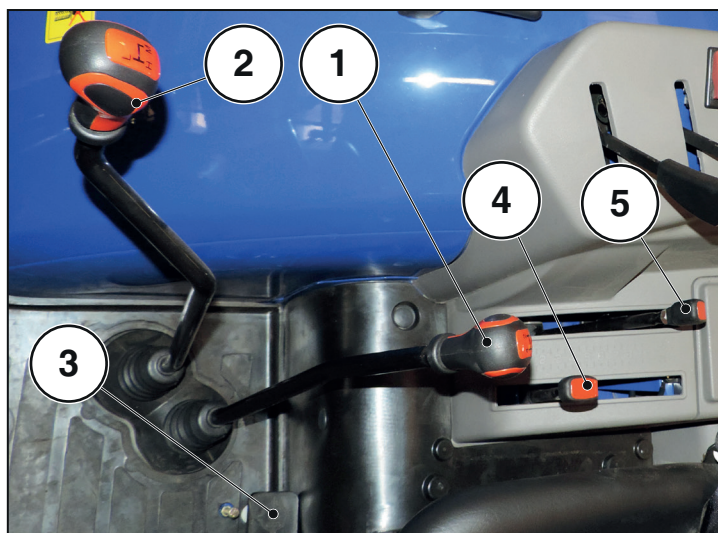
4.1.1.2 Consola dreaptă

- 1 - Manete de comandă distribuitoare auxiliare spate
- 2 - Întrerupător lumini de avarie
- 3 - Întrerupător lumini de poziție-fază scurtă
- 4 - Întrerupător lumini de lucru spate
- 5 - Întrerupător girofar
- 6 - Torpedou


Fig. 4.4

4.1.1.3 Comenzi loc de comandă operator

- 1 - Manetă schimbător
- 2 - Manetă game viteză
- 3 - Pedală de acționare a blocării diferențialului
- 4 - Manetă de control al poziției ridicătorului posterior
- 5 - Manetă de control al puterii ridicătorului posterior


Fig. 4.5

- 6 - Manetă de activare a tracțiunii duble
- 7 - Manetă de selectare a vitezei prizei de putere posterioară
- 8 - Frână de staționare

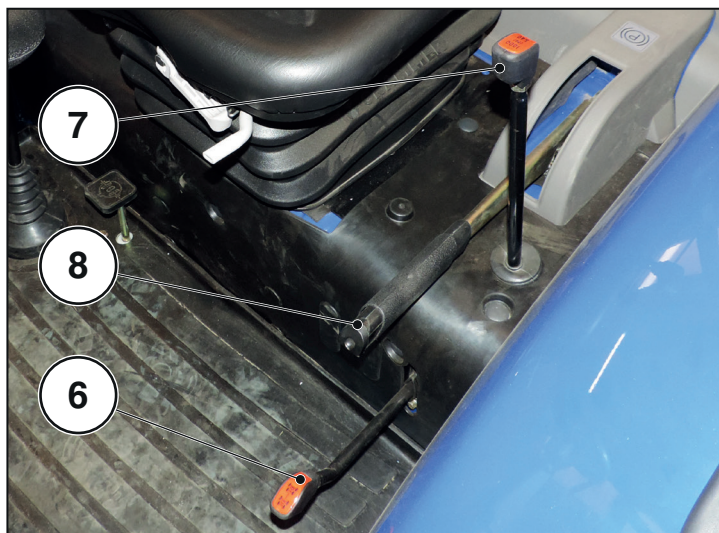


Fig. 4.6

4.1.1.4 Comenzi externe platformei

- 1 - Priză cu 7 poli pentru remorcă
- 2 - Cuplaje rapide distribuitoare posterioare

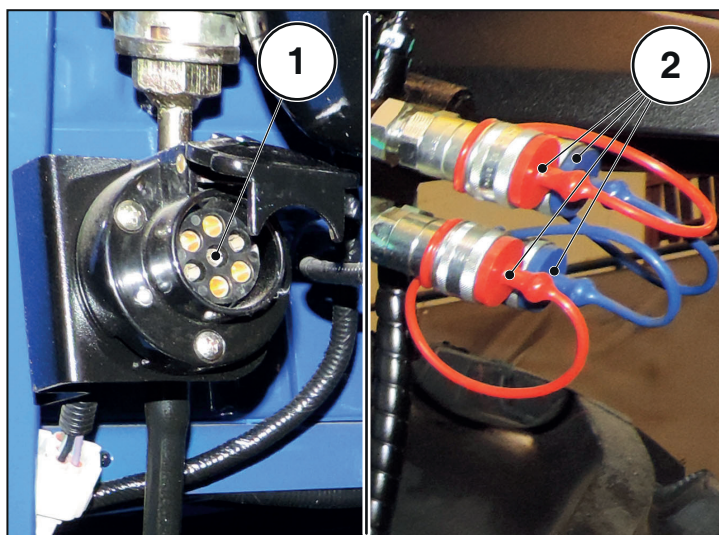


Fig. 4.7

4.1.2 Comenzi la versiunea cu cabină

Această secțiune oferă o prezentare generală a tuturor instrumentelor și comenzilor din interiorul cabinei. Pentru o utilizare corectă a comenzilor enumerate aici, citiți cu atenție capitolul „Reguli de utilizare”.

4.1.2.1 Comenzi anterioare/tablou de bord

- 1 - Instrument multifuncțional
- 2 - Inversor al sensului de mers înainte-marșarier
- 3 - Manetă de accelerație
- 4 - Lumini de direcție dreapta și stânga
- 5 - Claxon
- 6 - Cheie de pornire
- 7 - Lumini de fază scurtă
- 8 - Lumini de fază lungă
- 9 - Manetă de reglare a poziției volanului

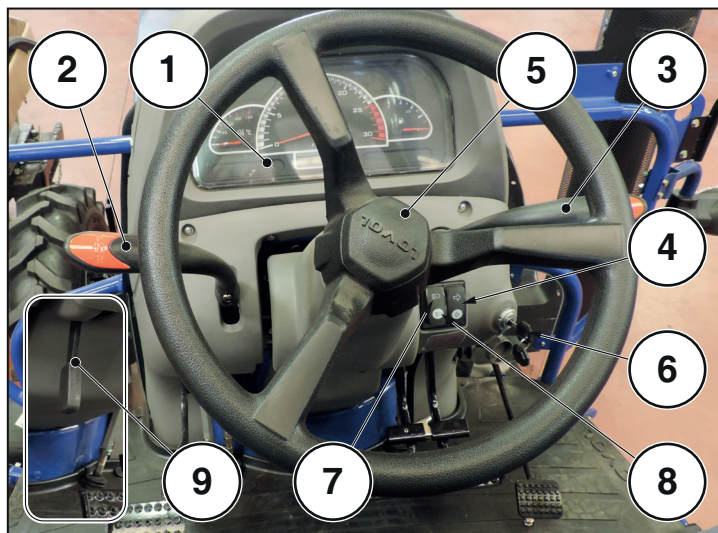


Fig. 4.8

- 10 - Pedală de ambreiaj
- 11 - Pedală de frână stânga
- 12 - Pedală de frână dreapta
- 13 - Pedală de accelerație

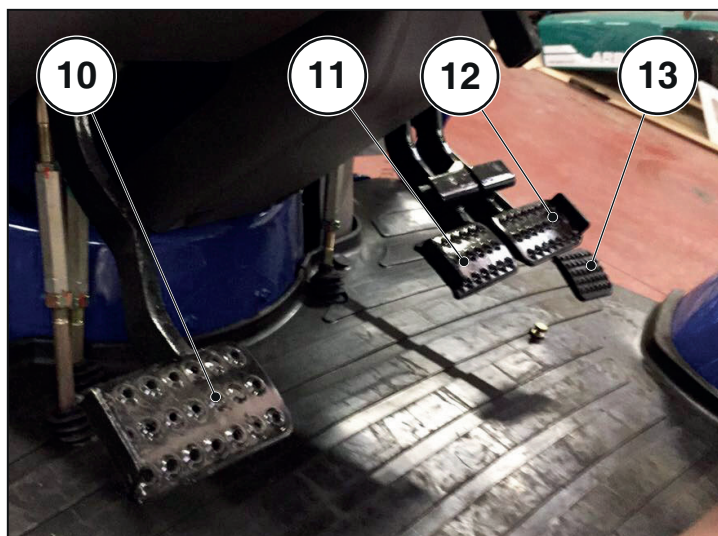
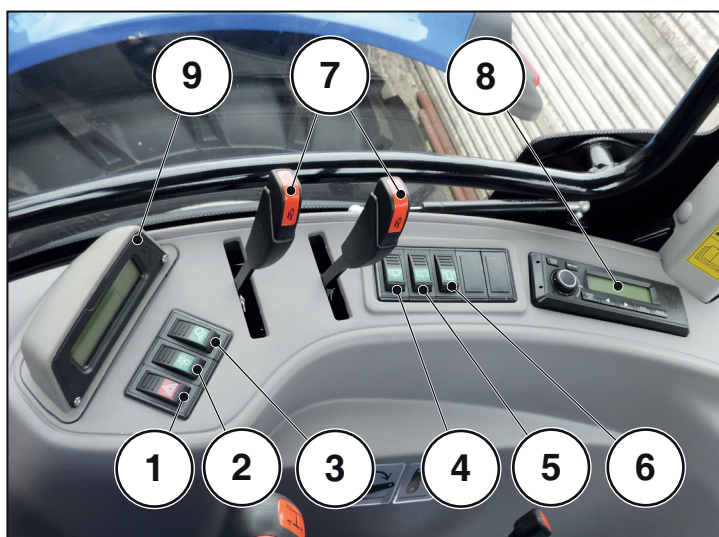


Fig. 4.9

4.1.2.2 Consola dreaptă

- 1 - Întrerupător lumini de avarie
- 2 - Întrerupător lumini de poziție
- 3 - Întrerupător lumini de lucru
- 4 - Întrerupător ștergător anterior
- 5 - Întrerupător ștergător posterior
- 6 - Întrerupător girofar
- 7 - Manete de comandă distribuitoare auxiliare spate
- 8 - Radio
- 9 - Afișaj informativ (data și ora)

**Fig. 4.10**

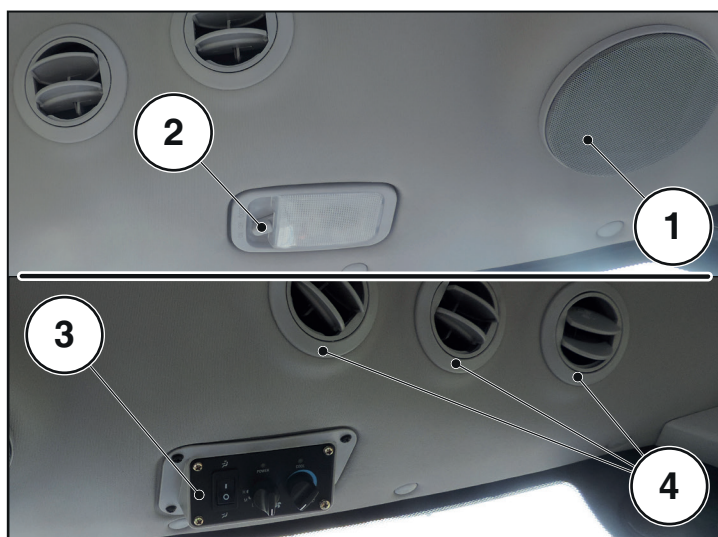
4.1.2.3 Consolă stângă

- 1 - Torpedou

**Fig. 4.11**

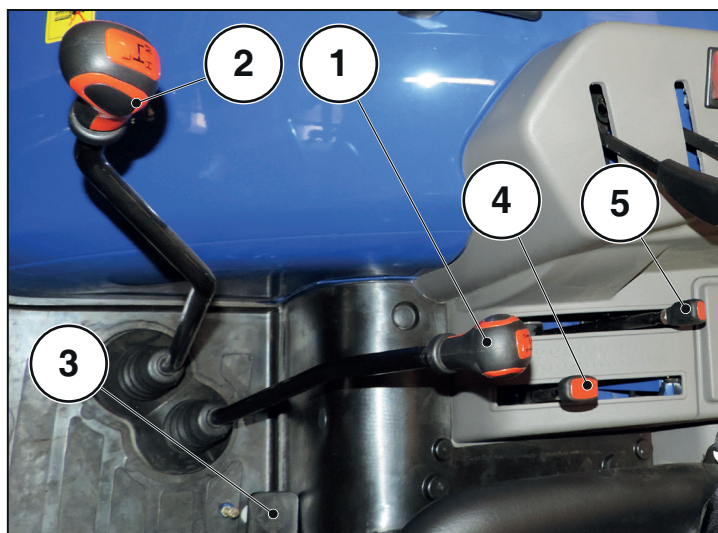
4.1.2.4 Comenzi pe plafonul cabinei

- 1 - Boxe
- 2 - Plafonieră și întrerupător cabină
- 3 - Panou de comandă aer condiționat și/sau aer cald
- 4 - Guri de aerisire

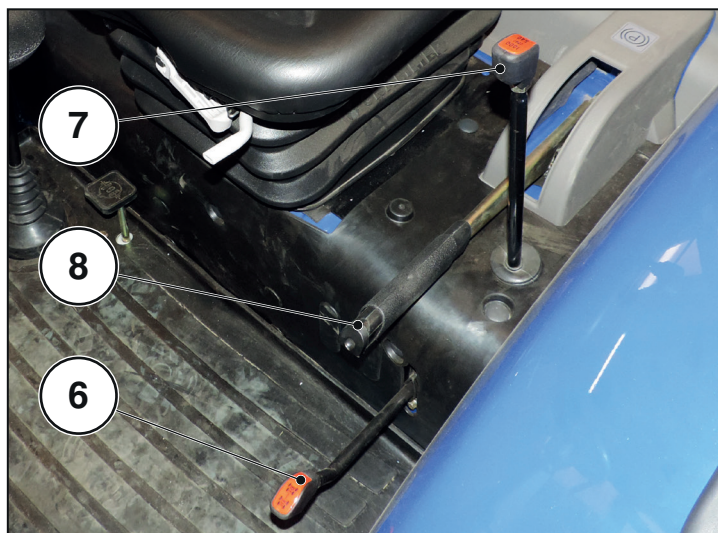

Fig. 4.12

4.1.2.5 Comenzi loc de comandă operator

- 1 - Manetă schimbător
- 2 - Manetă game viteză
- 3 - Pedală de acționare a blocării diferențialului
- 4 - Manetă de control al poziției ridicătorului posterior
- 5 - Manetă de control al puterii ridicătorului posterior

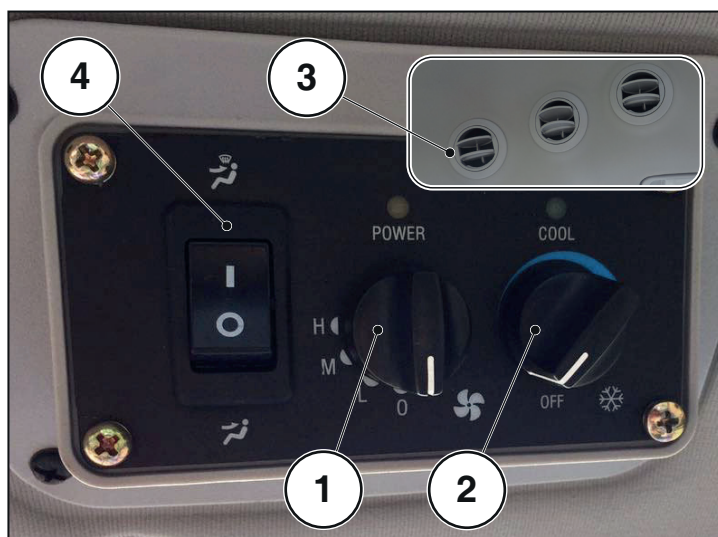

Fig. 4.13

- 6 - Manetă de activare a tracțiunii duble
- 7 - Manetă de selectare a vitezei prizei de putere posterioară
- 8 - Frână de staționare


Fig. 4.14

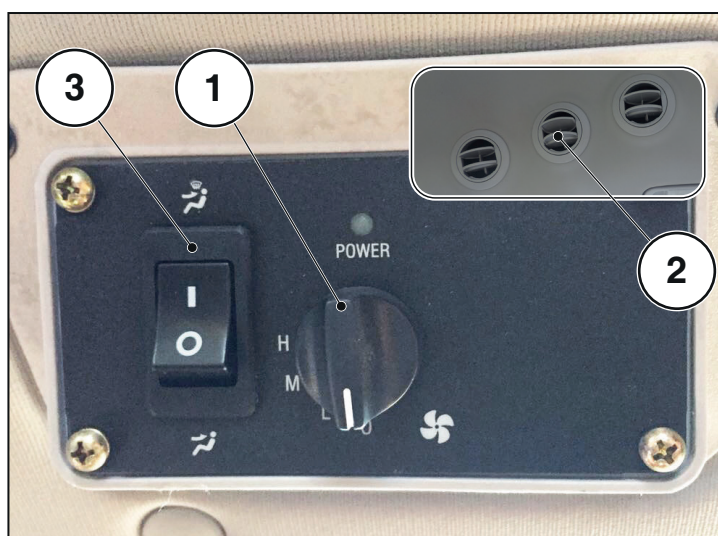
4.1.2.6 Comenzi aer condiționat (dacă există în dotare)

- 1 - Selector viteză ventilator aer condiționat
- 2 - Selector temperatură aer condiționat
- 3 - Guri de aerisire
- 4 - Buton aer pe parbriz

**Fig. 4.15**

4.1.2.7 Comenzi încălzire

- 1 - Selector viteză ventilator
- 2 - Guri de aerisire
- 3 - Buton aer pe parbriz

**Fig. 4.16**

4.1.2.8 Comenzi externe cabinei

- 1 - Priză cu 7 poli pentru remorcă
- 2 - Cuplaje rapide distribuitoare posteriore

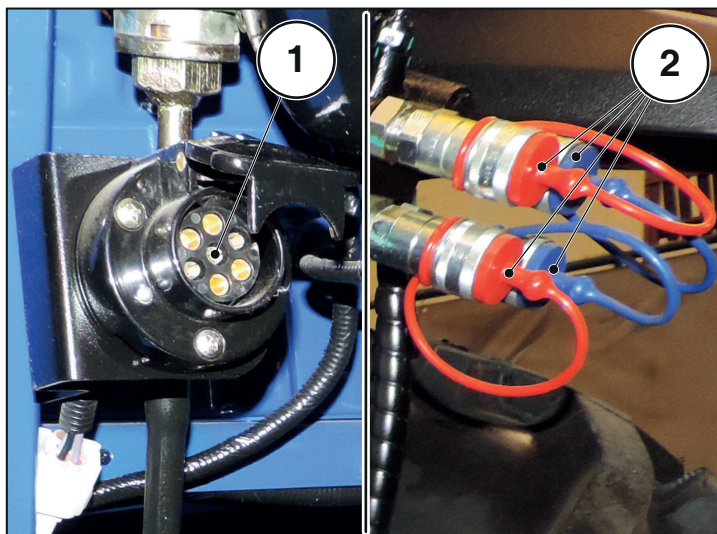


Fig. 4.17

4.2 Instrument multifuncțional

Instrumentul multifuncțional afișează toate informațiile necesare pentru utilizarea tractorului.

Rotiți cheia de pornire în sens orar pentru a aprinde afișajul.

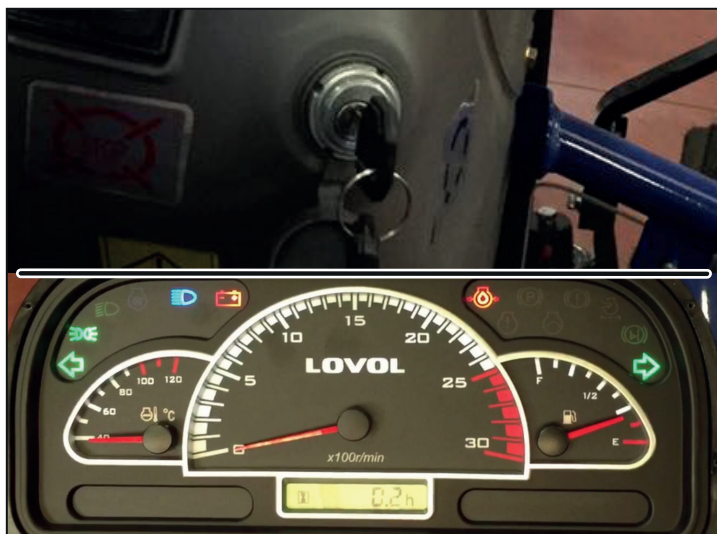


Fig. 4.18

Pe instrument sunt afișate informațiile împărțite în secțiuni diverse:

Pictogramă	Nume	Descriere
Bec de semnalizare baterie		Stare baterie
Bec de semnalizare faruri cu fază lungă		Stare faruri cu fază lungă
Bec de semnalizare preîncălzire motor		Preîncălzire motor în funcțiune
Bec de semnalizare faruri cu fază scurtă		Stare faruri cu fază scurtă
Bec de semnalizare lumini de poziție		Stare lumini de poziție
Bec de semnalizare lumini de direcție		Stare lumini de direcție dreapta și stânga
Bec de semnalizare presiune ulei de motor		Presiune ulei de motor insuficientă
Bec de semnalizare sistem de frânare		Funcționare defectuoasă circuit frâne sau presiune aer frâne insuficientă
Bec de semnalizare filtru de aer motor		Filtru de aer motor înfundat
Bec de semnalizare frâne		Alarmă sistem hidraulic frâne
Bec de semnalizare motor		Motor cu funcționare defectuoasă sau nefuncțional
Bec de semnalizare demaror		Demaror cu funcționare defectuoasă

4.3 Lumini la versiunea cu platformă

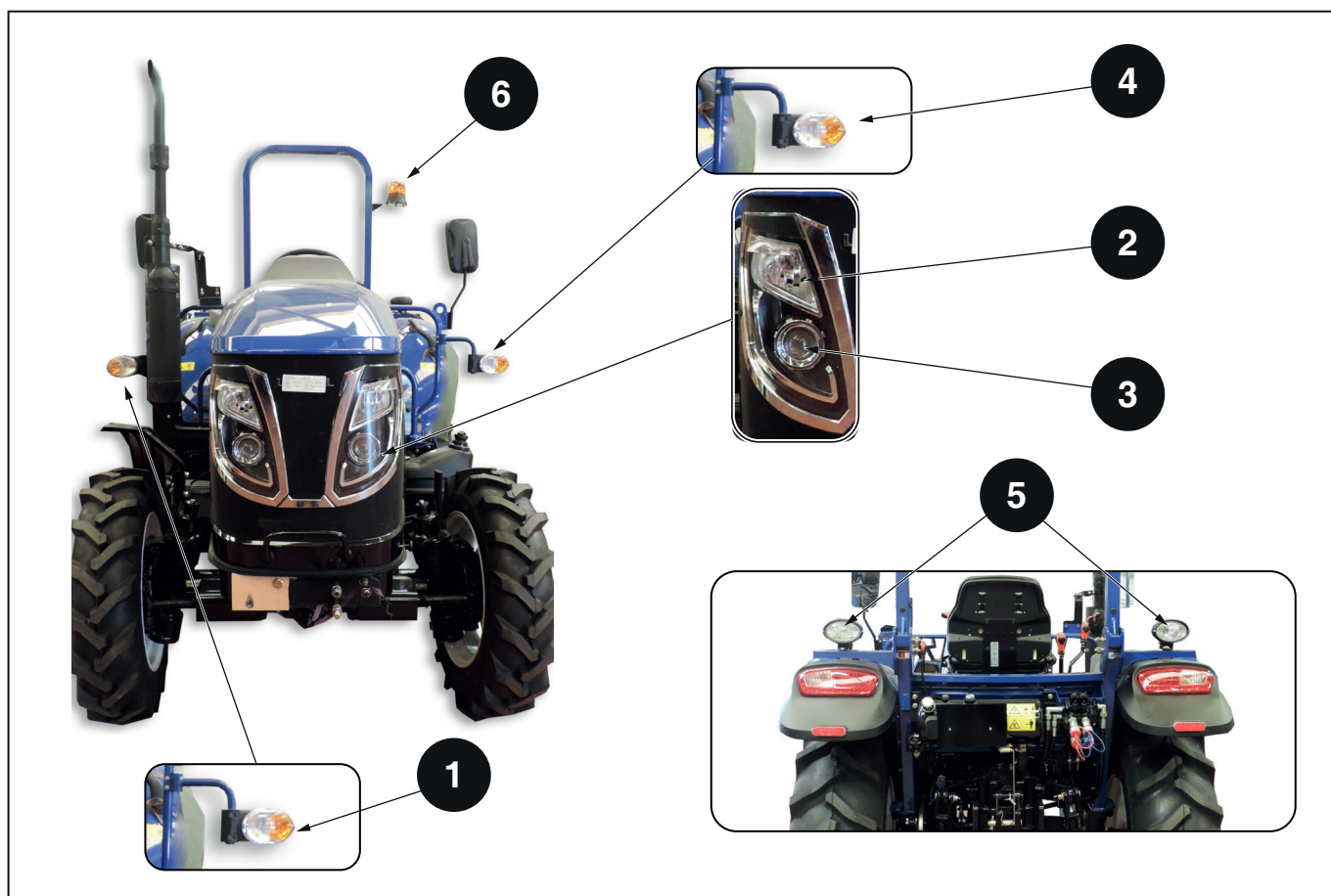


Fig. 4.19

- 1 - Lumini de poziție
- 2 - Lumini de fază lungă
- 3 - Lumini de fază scurtă
- 4 - Lumini de direcție și de urgență
- 5 - Lumini de lucru spate
- 6 - Girofar

4.3.1 Lumini de poziție, de fază lungă și de fază scurtă

Butoanele luminilor au trei trepte (0-1-2). În funcție de poziția fiecărui buton, pot fi aprinse luminile.

Butonul luminilor de poziție (1) are următoarele poziții:

- 0 - Lumini stinse
- 1 - Lumini de poziție aprinse
- 2 - Configurare pentru selectarea luminilor de fază lungă/fază scurtă

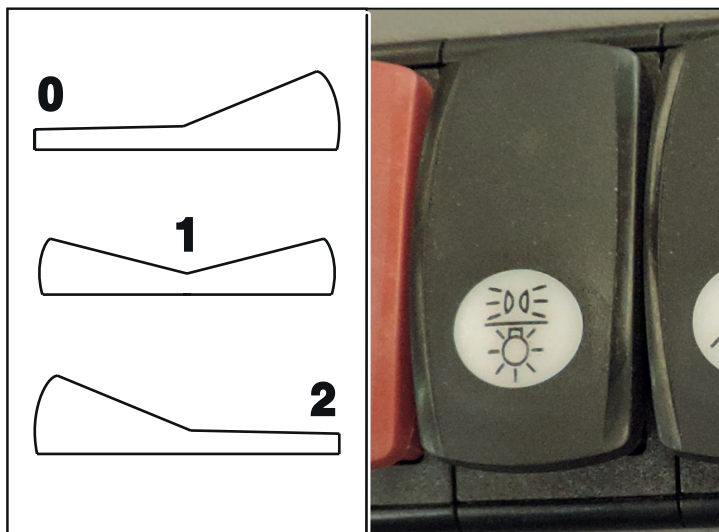


Fig. 4.20

Butonul luminilor de fază lungă/fază scurtă are următoarele poziții:

- 0 - Lumini de fază scurtă aprinse
- 1 - Lumini de poziție aprinse
- 2 - Lumini de fază lungă aprinse

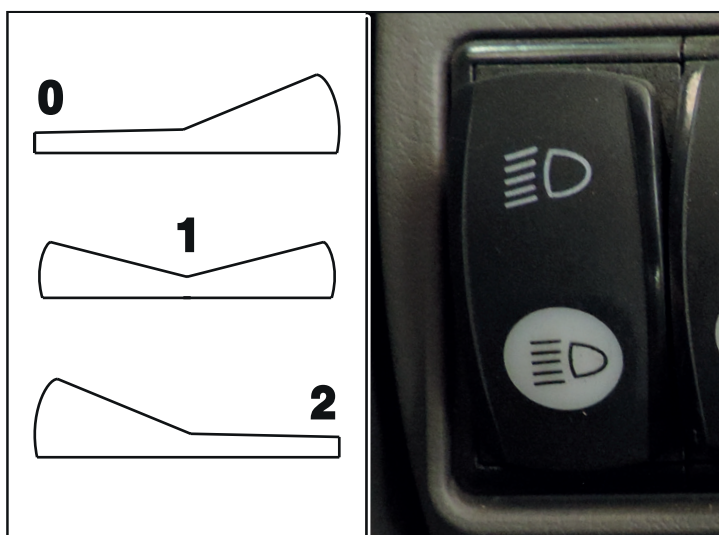


Fig. 4.21



Observație

Pentru a putea selecta luminile de fază lungă sau de fază scurtă, butonul (1) trebuie să se afle în poziția 2.



Observație

Pentru a aprinde luminile de poziție, aduceți butonul în prima poziție, fără a-l apăsa apoi complet.

4.3.2 Lumini de direcție

Apăsați butonul (4) în poziția unu pentru a acționa semnalizatorul de direcție drept. Apăsați butonul (4) în poziția doi pentru a acționa semnalizatorul de direcție stâng. Becul de semnalizare aferent semnalizatorului de direcție acționat va începe să clipească, fiind însoțit de un semnal sonor.



Fig. 4.22

4.3.3 Lumini de avarie

Apăsând butonul (5), vor clipi simultan semnalizatoarele de direcție, împreună cu semnalul sonor. La o nouă apăsare, luminile nu vor mai clipi.

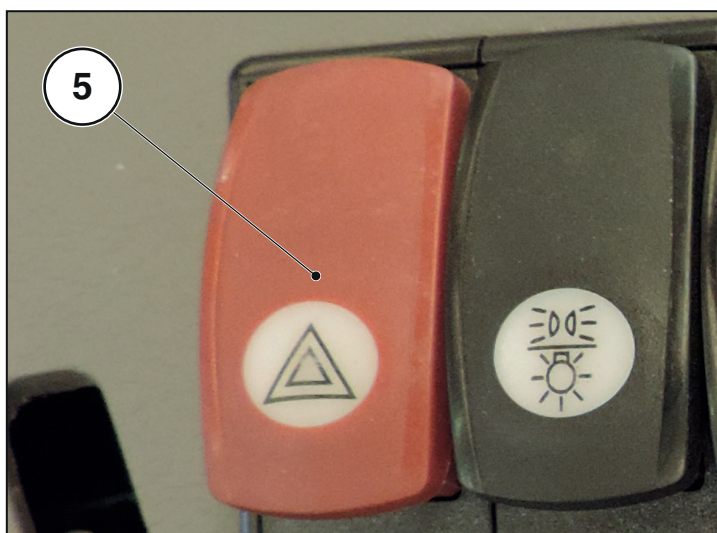


Fig. 4.23

4.3.4 Lumini de lucru

Apăsați butonul (6) pentru a aprinde farurile de lucru din spate.

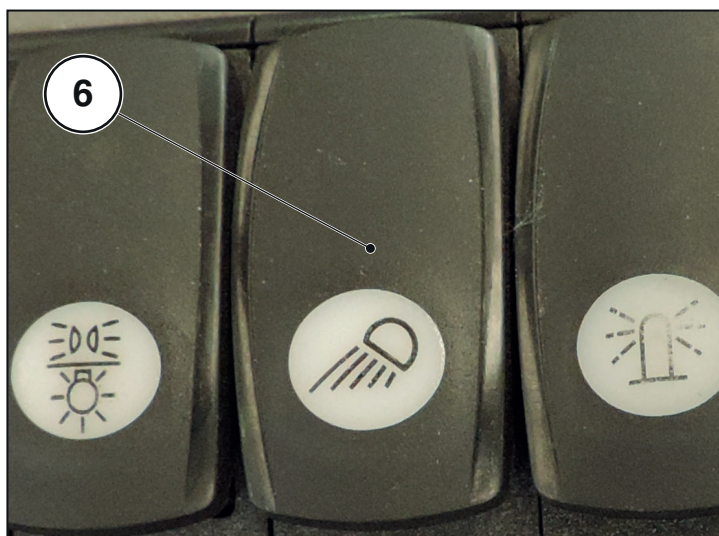


Fig. 4.24

4.3.5 Girofar

Apăsați butonul (7) pentru a aprinde girofarul.



Fig. 4.25

4.4 Lumini la versiunea cu cabină

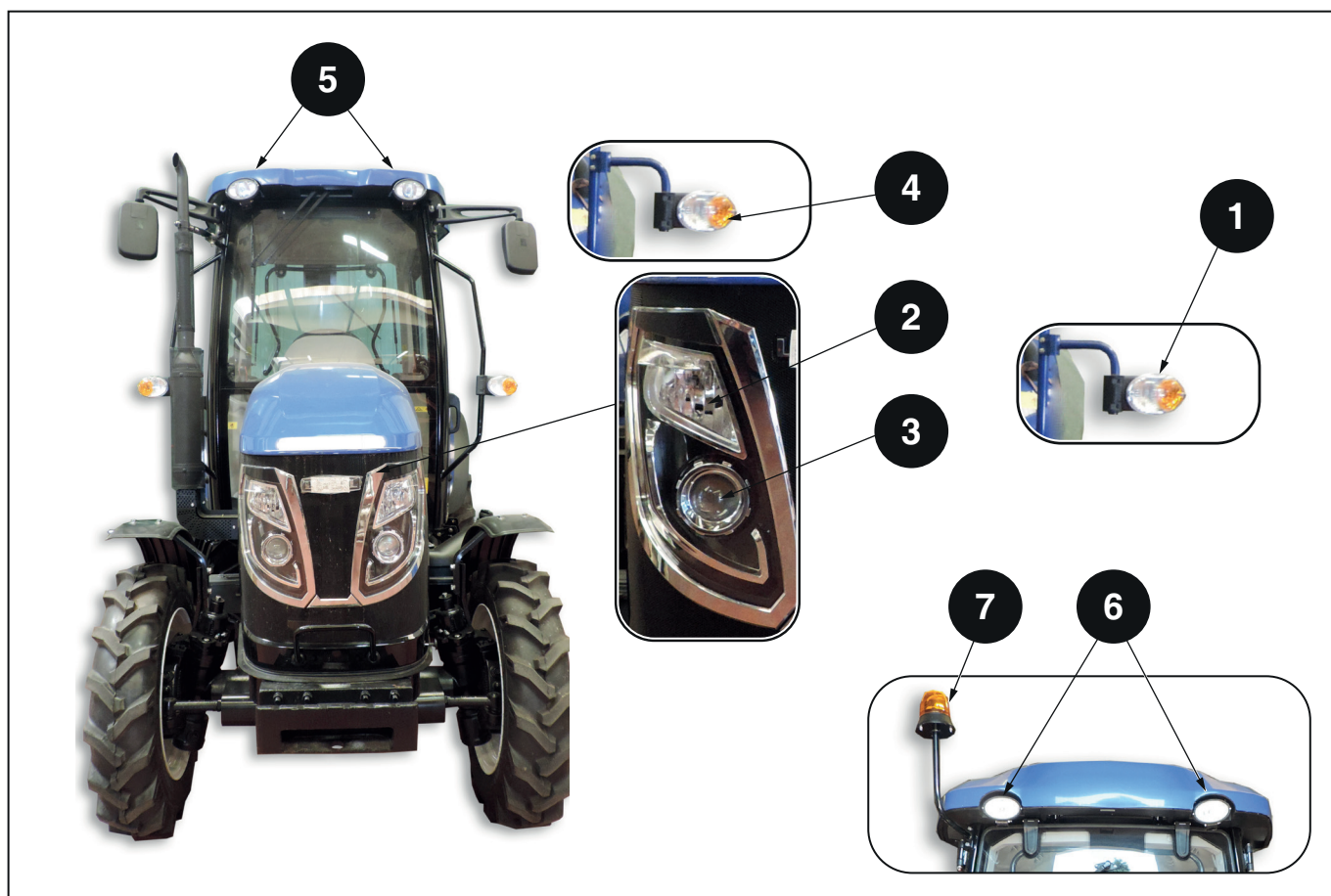


Fig. 4.26

- 1 - Lumini de poziție
- 2 - Lumini de fază lungă
- 3 - Lumini de fază scurtă
- 4 - Lumini de direcție și de urgență
- 5 - Lumini de lucru față
- 6 - Lumini de lucru spate
- 7 - Girofar

4.4.1 Lumini de poziție

Apăsați butonul (1) pentru a aprinde luminile de poziție.



Fig. 4.27

4.4.2 Lumini de fază lungă și de fază scurtă

Apăsați butonul (2) în poziția unu pentru a aprinde luminile de fază scurtă.

Apăsați butonul (2) în poziția doi pentru a aprinde luminile de fază lungă. Pe tabloul de bord, se va aprinde becul de semnalizare aferent luminilor de fază lungă.



Fig. 4.28

4.4.3 Lumini de direcție

Apăsați butonul (4) în poziția unu pentru a acționa semnalizatorul de direcție drept. Apăsați butonul (4) în poziția doi pentru a acționa semnalizatorul de direcție stâng. Becul de semnalizare aferent semnalizatorului de direcție acționat va începe să clipească, fiind însoțit de un semnal sonor.



Fig. 4.29

4.4.4 Lumini de avarie

Apăsând butonul (5), vor clipi simultan semnalizatoarele de direcție, împreună cu semnalul sonor. La o nouă apăsare, luminile nu vor mai clipi.



Fig. 4.30

4.4.5 Lumini de lucru

Apăsați butonul (6) pentru a aprinde farurile de lucru din față și din spate.



Fig. 4.31

4.4.6 Girofar

Apăsați butonul (7) pentru a aprinde girofarul.

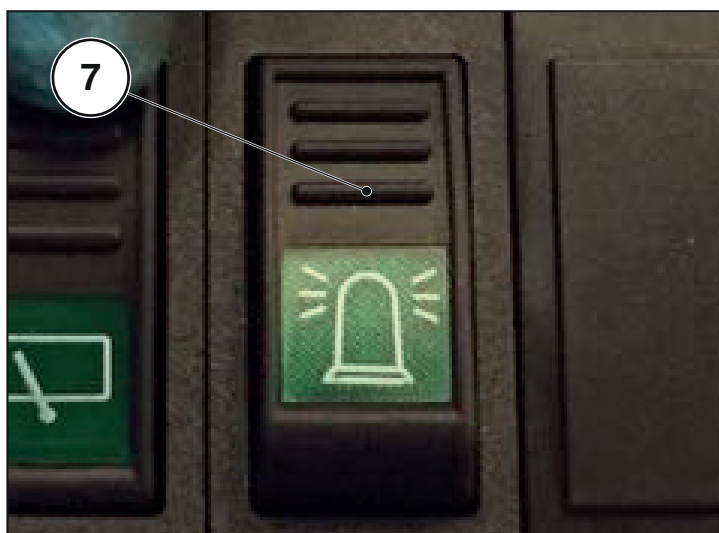


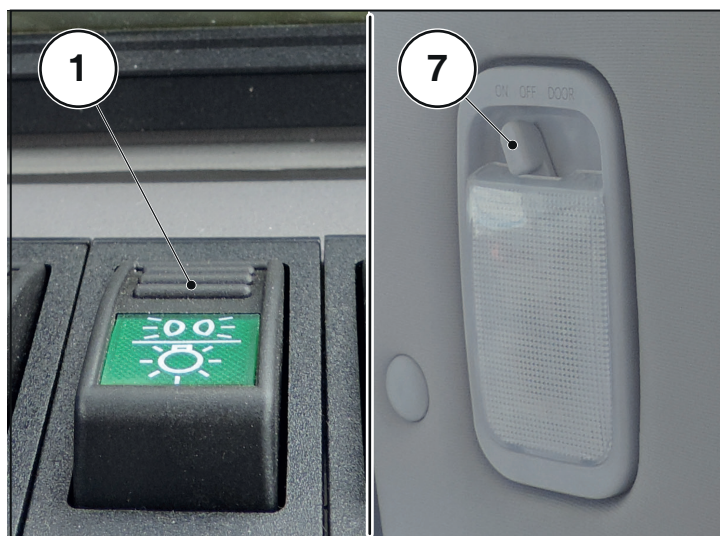
Fig. 4.32

4.4.7 Plafonieră și întrerupător cabină

Apăsați butonul (1) al luminilor de poziție și apoi apăsați întrerupătorul (7), pentru a aprinde lumina plafonierei.

**Observație**

Lumina de curtoazie din interiorul plafonierei nu funcționează dacă nu sunt aprinse luminile de poziție.

**Fig. 4.33**

4.5 Aer condiționat

4.5.1 Comenzi aer condiționat



Pericol

Evitați contactul direct cu lichidul de răcire! Dacă acesta intră în contact cu ochii, adresați-vă imediat unui medic în vederea administrării tratamentului corespunzător, pentru a evita eventuale leziuni

Temperatura maximă admisă în apropierea tuburilor lichidului de răcire este de 80 °C.



Avertisment

Nu demontați părțile sistemului de aer condiționat, pentru a evita deteriorarea sistemului.



Avertisment

Pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului de aer condiționat, curățați condensatorul la intervale periodice pentru a îndepărta praful, insectele sau alte impurități



Avertisment

Pentru a preveni înfundarea compresorului, porniți sistemul de aer condiționat timp de câteva minute, cel puțin o dată pe lună. Porniți compresorul, aduceți întrerupătorul rotativ de reglare a temperaturii în pozițiile maxim și minim, astfel încât motorul să se rotească în gol timp de câteva minute.



Avertisment

Pentru întreținerea sistemului de aer condiționat, sunt necesare unelte speciale și echipament de protecție. În cazul în care sistemul de aer condiționat este defect, contactați rețeaua de asistență LOVOL, pentru a preveni eventuale riscuri sau incidente cauzate de întreținerea necorespunzătoare.



Observație

Pentru ca în cabină să ajungă aer cald, deschideți robinetul (1) amplasat pe radiator.



Observație

Atunci când intră în funcțiune sistemul de aer condiționat sau radiatorul ventilatorului, închideți portierele și geamurile cabinei. În caz contrar, efectul de răcire sau de încălzire va fi diminuat.

Panoul de comandă a sistemului de aer condiționat este alcătuit din:

- 1 - Buton de reglare a vitezei aerului
- 2 - Buton de reglare a temperaturii
- 3 - Buton aer pe parbriz

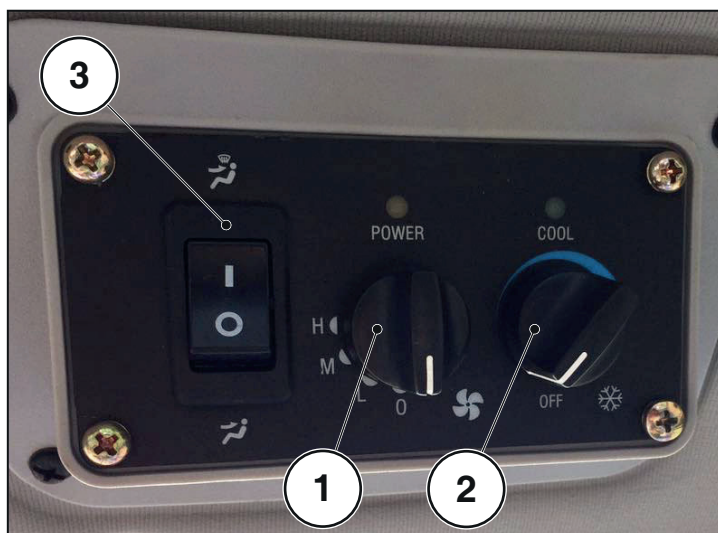


Fig. 4.34

Închideți robinetul radiatorului (4).

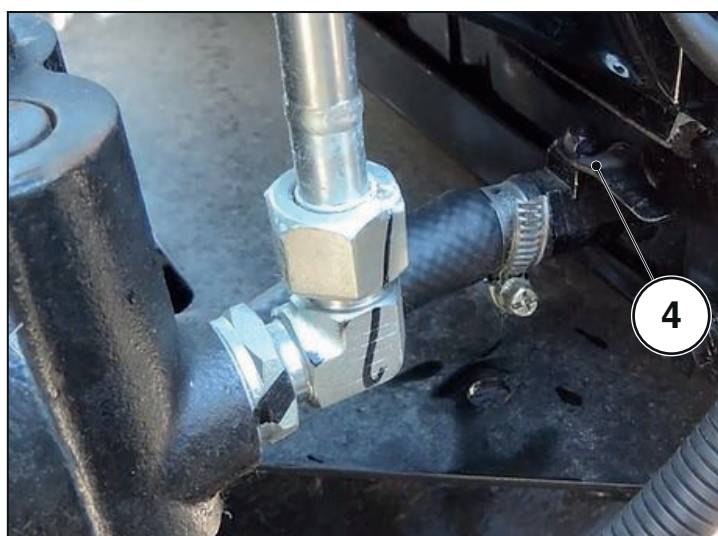


Fig. 4.35

4.5.2 Difuzoare de aer

Sistemul de condiționare cu funcție dublă este prevăzut cu 6 duze de ieșire a aerului în cabină. Carcasa de acoperire a duzei poate fi rotită pentru a regla volumul și direcția aerului.



Fig. 4.36

4.6 Cabină

4.6.1 Parasolare

Pentru a evita manevrarea tractorului cu ochii expuși la lumina directă a soarelui, operatorul trebuie să coboare parasolarul.



Fig. 4.37

4.6.2 Ștergătoare de parbriz

Pentru a acționa ștergătorul din față, apăsați butonul (1) amplasat pe consola dreaptă.

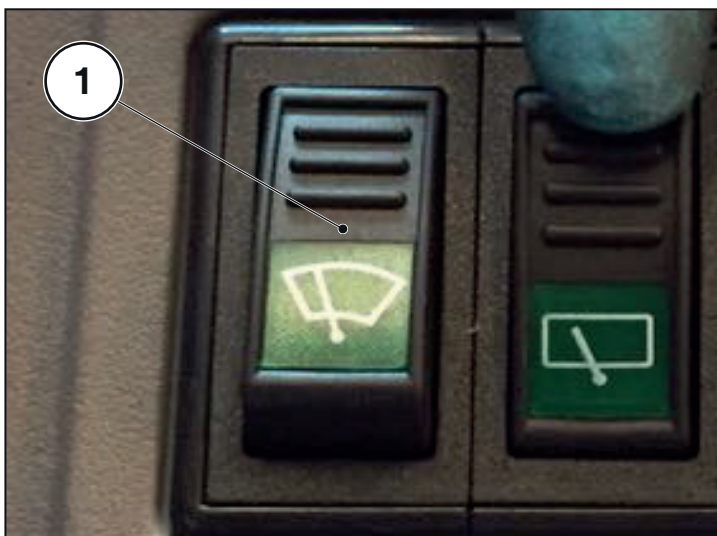


Fig. 4.38

Pentru a acționa ștergătorul din spate, apăsați butonul (2) amplasat pe consola dreaptă.

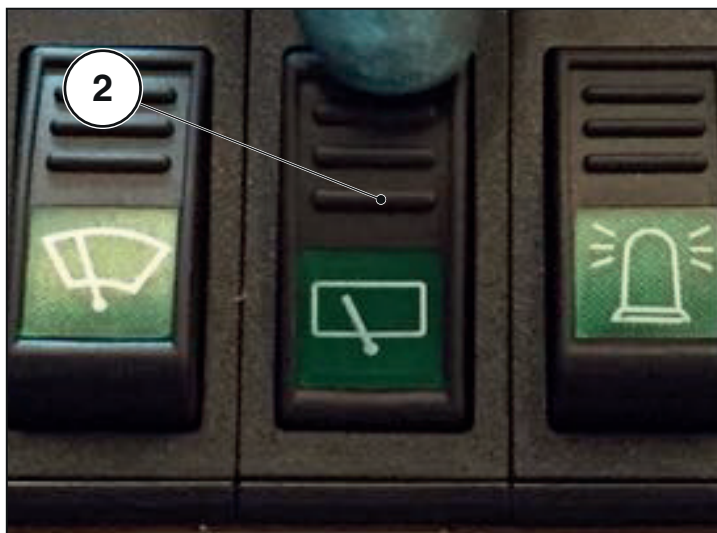


Fig. 4.39

4.6.3 Portiere și geamuri

Ambele portiere se pot deschide din interior și din exterior, prin ridicarea clemei. Datorită unei încuieri, portierele pot fi blocate cu o cheie de siguranță.

Portierele vor fi menținute în poziție deschisă sau închisă cu ajutorul amortizoarelor.



Fig. 4.40

Luneta se poate deschide din interior, rotind maneta în sens antiorar.

Aceasta este menținută în poziție deschisă sau închisă cu ajutorul amortizoarelor.

Luneta se poate bloca în poziție intermediară, introducând maneta în clema amplasată pe montantul cabinei.



Fig. 4.41

4.6.4 Oglinzi retrovizoare

Oglinzile retrovizoare pot fi orientate în toate direcțiile, permițând utilizatorului o vedere optimă din postul de comandă.



Fig. 4.42

4.6.5 Radio

Radioul are funcție de memorare temporizată. Acesta pornește când cheia de pornire este în poziția „ON” (PORNIRE).



Fig. 4.43

4.6.6 Casetă port-unelte

Caseta port-unelte este amplasată în exteriorul tractorului, în fața cabinei.



Fig. 4.44

4.6.7 Scaun

4.6.7.1 Îngrijirea scaunului

Murdăria poate compromite funcționarea scaunului. Prin urmare, mențineți întotdeauna scaunul curat!

Pentru a curăța scaunul, tapiteria nu trebuie desprinsă de cadrul scaunului.



Pericol

Pericol de accidentare din cauza alunecării în față a spătarului! La curățarea tapiteriei spătarului, reglarea acestuia trebuie acționată numai dacă spătarul este sprijinit cu o singură mână.



Avertisment

Nu curățați scaunul cu mașini de curățat pe bază de abur sub presiune!

În timpul curățării suprafețelor tapiteriei, evitați trecerea umezelii prin tapiterie.

Verificați mai întâi compatibilitatea detergenților pentru tapiterii sau pentru materiale sintetice din comerț pe o suprafață mică și ascunsă.

4.6.7.2 Scaun mecanic

Limitator (reglarea înălțimii)

Limitarea este efectuată în mod continuu, cu operatorul așezat, astfel încât scaunul să rezulte a fi ocupat. Înălțimea scaunului poate fi reglată atât în sus, cât și în jos, prin deplasarea manetei de reglare a înălțimii.

Pentru unele tipuri de scaune, reglarea înălțimii poate fi efectuată în trei trepte. Ridicați scaunul la înălțimea dorită până la auzirea declicului specific. Dacă scaunul este ridicat dincolo de ultima treaptă, acesta coboară în poziția cea mai de jos.

**Fig. 4.45**

Reglarea longitudinală

Deplasați maneta de reglare pentru a debloca ghidajele. Asigurați-vă că, după reglare, maneta este eliberată printr-un declic, blocând ghidajele. Asigurați-vă că scaunul nu se mișcă longitudinal.

**Fig. 4.46**

4.6.8 Volan

Înălțimea și înclinarea volanului și a coloanei de direcție sunt reglabile. Înainte de livrare, volanul și coloana de direcție au fost ajustate în poziția standard.

Pentru a regla poziția volanului, deplasați maneta în sus pentru a ridica sau a coborî volanul și a-l putea deplasa în poziția dorită. Apoi trageți maneta în jos pentru a bloca volanul.


Fig. 4.47

4.6.9 Claxon

Apăsați întrerupătorul claxonului amplasat pe volan. Claxonul va începe să sune.

Utilizați claxonul pentru a vă semnala prezența față de pietoni sau alte autovehicule în timpul deplasării cu tractorul.


Fig. 4.48

5 : Reguli de utilizare

Cuprins

5.1 Pornirea și oprirea motorului	5-3
5.1.1 Sistemele de siguranță la pornire	5-3
5.1.2 Pornirea motorului	5-3
5.1.3 Oprirea motorului.....	5-5
5.1.4 Pornirea tractorului	5-6
5.1.5 Oprirea tractorului.....	5-8
5.1.6 Rodajul.....	5-9
5.2 Comenzile transmisiei	5-10
5.2.1 Maneta de accelerație	5-10
5.2.2 Pedala de accelerație.....	5-10
5.2.3 Pedala de ambreiaj	5-11
5.2.4 Maneta inversorului de sens	5-11
5.2.5 Alegerea gamelor de viteză	5-12
5.2.6 Maneta schimbătorului de viteze	5-12
5.2.7 Blocarea diferențialului	5-13
5.2.8 Tracțiunea dublă	5-14
5.3 Sistemul de frânare	5-15
5.3.1 Frânele de serviciu.....	5-15
5.3.2 Frâna de staționare.....	5-17
5.4 Priza de putere posterioară.....	5-18
5.4.1 Descriere generală.....	5-18
5.4.2 Turația prizei de putere	5-20
5.4.3 Articulația cardanică	5-20
5.5 Ridicătorul posterior	5-21
5.5.1 Descriere generală.....	5-21
5.5.2 Funcționarea în regim de poziție controlată.....	5-22
5.5.3 Funcționarea în regim de forță controlată.....	5-22
5.5.4 Controlul mixt al poziției/forței	5-23
5.5.5 Funcționarea în regim flotant	5-23
5.5.6 Transportul pe șosea	5-24

5.6 Cârligul de tractare	5-25
5.6.1 Avertismente de siguranță.....	5-25
5.6.2 Cârligul de tractare CUNA din categorie CE	5-25
5.7 Tractarea remorcilor	5-26
5.7.1 Priza cu 7 poli pentru remorcă	5-27
5.8 Cuplajul în trei puncte pentru utilaje	5-28
5.8.1 Cuplajul în trei puncte posterior	5-28
5.9 Distribuitorii hidraulici auxiliare	5-33
5.9.1 Descriere generală.....	5-33
5.9.2 Conectarea utilajului extern la cuplajele rapide	5-35
5.9.3 Deconectarea utilajului extern la cuplajele rapide	5-35
5.10 Balasturile	5-36
5.10.1 Balasturile anterioare	5-36
5.10.2 Balasturile posterioare pe roți	5-36

5.1 Pornirea și oprirea motorului

5.1.1 Sistemele de siguranță la pornire

În acest capitol sunt enumerate și descrise măsurile de siguranță aplicate pe tractor pentru a garanta condițiile minime de siguranță în timpul pornirii.

**Observație**

Nu veți putea porni tractorul fără a efectua operațiunile de siguranță.

5.1.2 Pornirea motorului

5.1.2.1 Avertismente de siguranță

Pentru a porni motorul, trebuie să fiți așezat corespunzător pe scaunul șoferului și să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Cuplați frâna de mână;
- Eliberați frâna de mână (dacă există în dotare);
- Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj, apoi aduceți toate manetele de comandă în poziția neutră (pe liber);
- Asigurați-vă că ați coborât complet manetele de comandă ale distribuitorului;
- Rotiți cheia de pornire în poziția de pregătire pentru pornire;
- Rotiți cheia de pornire în poziția de pornire.

Înainte de punerea în mișcare a tractorului, așteptați cel puțin 30 de secunde cu motorul la minim, pentru a permite o lubrifiere corespunzătoare a tuturor componentelor.

5.1.2.2 Pornire



Avertisment

Înainte de a încerca să porniți motorul, asigurați-vă că există carburant în rezervor.

Introduceți cheia în contact. Contactul are 5 poziții:

- OFF: în această poziție, motorul este oprit și puteți introduce sau scoate cheia.
- ACC: rotind cheia în această poziție, vor porni circuitele auxiliare ale componentelor electrice.
- ON: rotind cheia în această poziție, este alimentat cu curent circuitul tractorului.
- H: în această poziție, este activat sistemul de preîncălzire.
- ST: În această poziție, poate fi pornit motorul. Imediat după ce ați pornit motorul, eliberați cheia care va reveni automat în poziția ON.



Fig. 5.1

Pentru a porni motorul, apăsați până la capăt pedala de ambreiaj (1) și aduceți cheia în poziția ON.

Motorul poate fi pornit prin aducerea cheii în poziția ST. Așteptați pornirea motorului și eliberați cheia.



Avertisment

După pornirea motorului, eliberați imediat cheia pentru a putea fi readusă în poziția ON; în caz contrar, se va deteriora motorul.



Avertisment

Nu încercați să porniți motorul mai mult de 15 secunde consecutive. Dacă motorul nu pornește, așteptați 2 minute să se răcească și încercați din nou. Dacă motorul nu pornește de 4 ori la rând, încercați să găsiți o soluție a acestei probleme înainte de a-l porni din nou.

5.1.2.3 Pornirea motorului la temperaturi externe scăzute

Temperaturi scăzute mai mici de -5 °C.



Avertisment

NU utilizați eter sau alte lichide pentru a porni motorul la temperaturi scăzute, acest lucru poate dăuna grav persoanelor și autovehiculului.



Avertisment

Atunci când temperatura este mai mică de 8 °C, rotiți cheia în poziția ST numai când etapa de preîncălzire H s-a încheiat.

Pentru a menține durata de viață a motorului și eficiența acestuia, acesta trebuie încălzit atât în sezoanele calde, cât și în cele reci.

La temperaturi scăzute, după pornirea motorului, lăsați-l să funcționeze la o turație scăzută timp de 3-4 minute înainte de a începe lucrul.

Atunci când temperatura este mai mică de 0 °C, se recomandă introducerea lichidului de răcire recomandat în circuitul de răcire.

5.1.3 Oprirea motorului

5.1.3.1 Avertismente de siguranță

Opriți tractorul, cuplați o treaptă de viteză și trageți frâna de mână.

Înainte de a aduce cheia de pornire în poziția STOP, așteptați câteva minute cu motorul la turație minimă pentru a obține o răcire omogenă a tuturor componentelor și pentru a evita eventualele deteriorări cauzate de temperaturile ridicate și lubrifierea necorespunzătoare.

Coborâți întotdeauna utilajele montate la nivelul solului.

5.1.3.2 Oprire

Așezați cheia de pornire (1) în poziția OFF (Oprit).

Scoateți cheia din contact pentru a împiedica pornirea motorului de către personal necalificat.

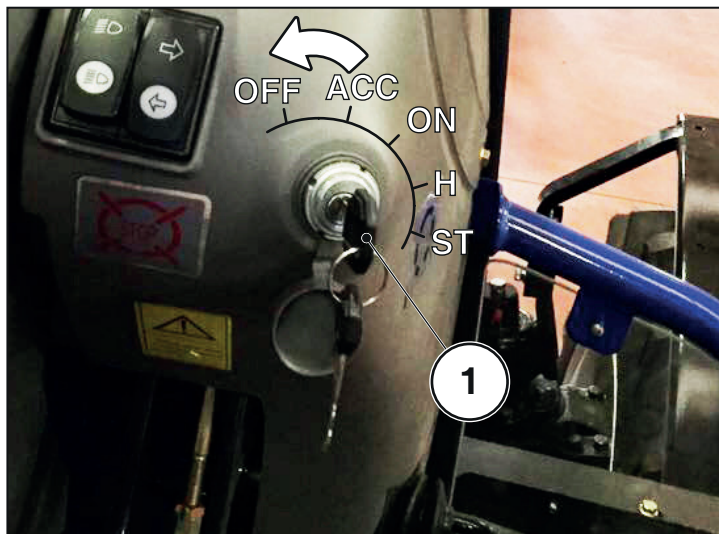


Fig. 5.2

5.1.4 Pornirea tractorului

5.1.4.1 Avertismente de siguranță

Porniți întotdeauna motorul din postul de comandă cu toate manetele de schimbare a vitezelor și maneta prizei de putere în poziția neutră. Frânele trebuie să fie reglate corect și cuplate în același timp. Reglați scaunul și fixați centurile de siguranță.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze într-un mediu închis, fără a vă asigura că acesta este ventilat în mod corespunzător, gazele emanate sunt dăunătoare pentru sănătate și pot fi chiar letale.

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că frâna de mână este blocată, iar cutia de viteze și priza de putere se află în poziția neutră.

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că ați coborât complet toate utilajele cuplate.

Asigurați-vă că toate apărătorile și protecțiile prevăzute sunt instalate corect pe tractor (cadru de siguranță, panourile laterale, capota, protecția prizei de putere, scutul arborelui de transmisie de pe puntea din față etc.).

Înainte de a porni tractorul, asigurați-vă întotdeauna că nu există persoane sau obstacole în raza de acțiune a acestuia.

După pornirea tractorului, verificați întotdeauna dacă toate luminile și instrumentele funcționează corect. Dacă se constată o defecțiune sau funcționare defectuoasă, NU utilizați tractorul până când problema nu este rezolvată.

5.1.4.2 Pornire

Apăsăți pedala de ambreiaj (1) și porniți motorul;

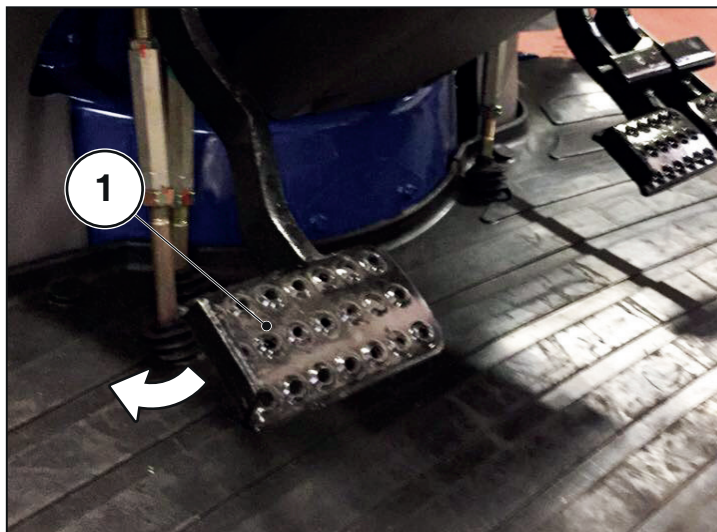


Fig. 5.3

Utilizați schimbătorul de viteze (2) pentru a cupla treapta de viteză dorită;

Utilizați manetele de schimbare a gamelor de viteză (3) pentru a cupla gama dorită;

Utilizați maneta inversorului (4) pentru a acționa direcția de mers dorită;

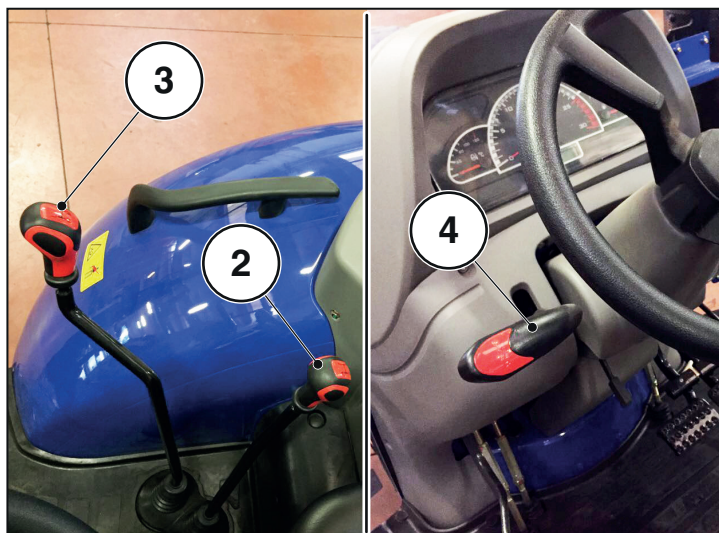


Fig. 5.4

Decuplați frâna de staționare (5);

Eliberați treptat pedala de ambreiaj (1) și creșteți turația motorului cu ajutorul pedalei de accelerație.

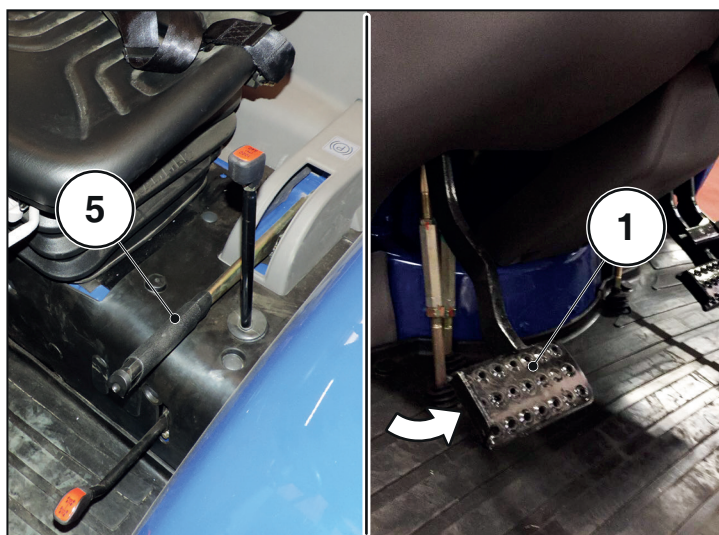


Fig. 5.5

5.1.5 Oprirea tractorului

5.1.5.1 Avertismente de siguranță

Înainte de a părăsi tractorul, coborâți întotdeauna utilajele la sol. Nu le lăsați niciodată ridicate de la sol.

La părăsirea tractorului, aduceți întotdeauna toate manetele de comandă în poziția neutră, cuplați frâna de mână, opriți motorul și cuplați o treaptă de viteză.

Atunci când părăsiți tractorul și acesta rămâne nesupravegheat, scoateți întotdeauna cheia din contact.

Parcați tractorul, dacă este posibil, pe o suprafață plană, cuplați o treaptă de viteză și blocați frâna de mână. Pe teren înclinat, în plus față de blocarea frânei de mână, cuplați prima treaptă de viteză în sus sau prima treaptă de mers înapoi în jos. Pentru a crește siguranța, folosiți, de asemenea, câteva cale de roată și nu uitați să le aplicați în cazul în care parcați mașina cu remorca cuplată.

5.1.5.2 Opre

Pentru a opri motorul, procedați după cum urmează:

Reduceți turația motorului;

Apăsăți pedala de ambreiaj (1) și frânele pentru a încetini până la oprire;

Așezați manetele de selectare a gamelor de viteză, manetele de selectare a treptelor de viteză și manetele inversorului în poziție neutră.

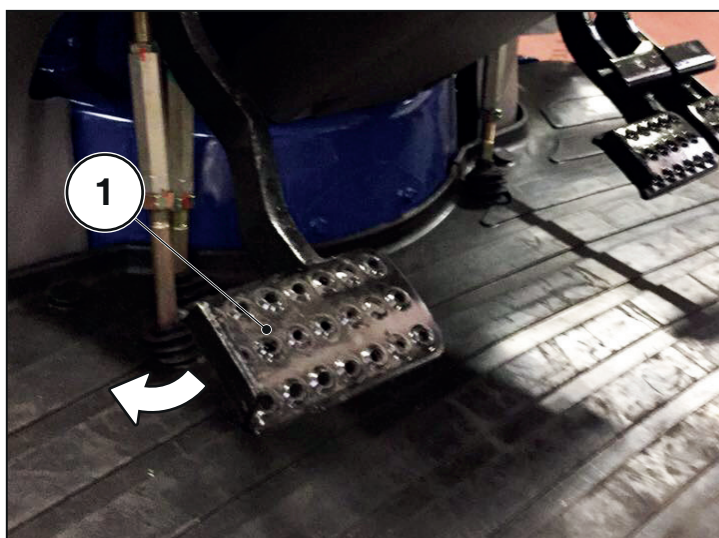


Fig. 5.6

Eliberați pedala de ambreiaj (1);

Cuplați frâna de staționare (2) prin tragerea manetei;

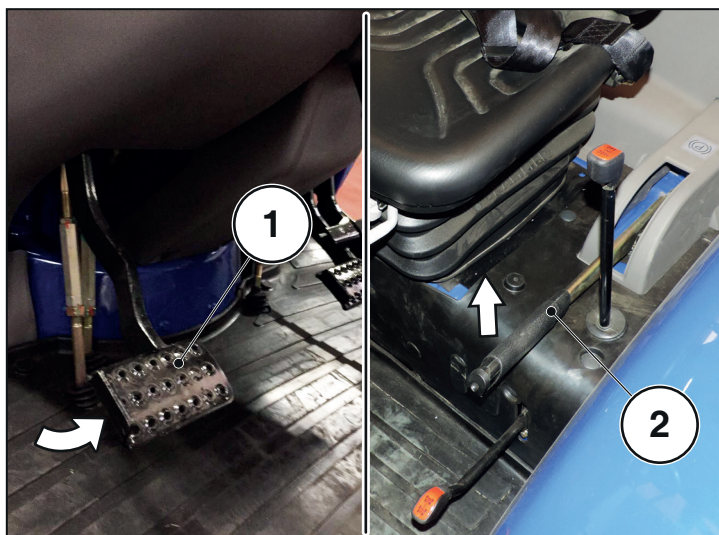


Fig. 5.7

Aduceți cheia în poziția OFF (oprit).

Scoateți cheia din contact pentru a împiedica pornirea motorului de către personal necalificat.



Fig. 5.8

5.1.6 Rodajul

5.1.6.1 Pregătirea înaintea rodajului

- Verificați nivelul din colectorul de ulei a motorului, din sistemul de transmisie și ridicător, din comanda centrală a axului de tracțiune față, precum și din reductorul final, completând acolo unde este cazul;
- Alimentați cu motorină și agent de răcire;
- Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate la presiunea corectă;
- Asigurați-vă că circuitul electric funcționează corespunzător și conexiunile sunt sigure;
- Aduceți toate manetele de comandă în poziția neutră.

5.1.6.2 Recomandări privind rodajul

În timpul perioadei de rodaj (în primele 50 de ore de funcționare), motorul trebuie să funcționeze la un procent de putere absorbită între 50% și 70% din puterea maximă.

Pregătiri înaintea rodajului:

- Evitați utilizarea motorului la capacitate maximă pentru perioade îndelungate în timpul rodajului;
- nu efectuați rodajul motorului la un procent de putere absorbită mai mic de 50% sau la o turație mică pentru perioade lungi de timp. Acest tip de rodaj poate fi consecința unui consum excesiv de ulei și/sau a scurgerilor din eșapament.
- dacă rodajul motorului este efectuat, de asemenea, pentru o perioadă mai mare de 50 de ore, cu un procent de putere absorbită între 50% și 70% din puterea maximă, se poate asigura o durată de viață mai mare a componentelor și costuri de întreținere mai mici.
- motorul poate funcționa în medii cu temperaturi cuprinse între -10 °C și 45 °C.
- evitați utilizarea motorului la o turație constantă pentru perioade lungi de timp pe parcursul etapelor de rodaj;
- la prima pornire lăsați motorul să meargă la ralanti și la turație minimă timp de câteva minute;
- preîncălziți în mod adecvat motorul în cazul utilizării la temperaturi scăzute. În cazul utilizării la temperaturi scăzute (mai mici de -10 °C), alimentați cu carburant pentru sezonul rece;
- utilizați uleiuri și lubrifianți având caracteristici adecvate (concentrație, specificații și temperatura de funcționare) (consultați secțiunea „Lubrifianți, carburanți și lichide de răcire”). Utilizați numai lichid de răcire care respectă specificațiile furnizate de producător.



Avertisment

În cazul în care motorul nu este utilizat în mod periodic, se recomandă în orice caz să îl porniți și să îl aduceți la temperatura de funcționare (70+80°C), cel puțin o dată pe lună.

5.2 Comenzile transmisiei

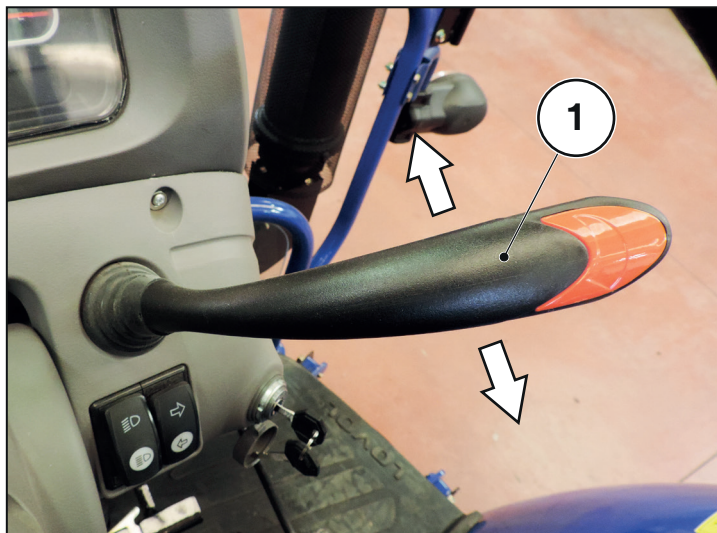
5.2.1 Maneta de accelerație

**Avertisment**

Utilizați maneta de accelerație numai atunci când doriți să lucrați cu o turație a motorului constantă. Nu o utilizați pentru deplasarea pe drumurile publice.

Maneta de accelerație (1) vă permite să controlați manual turația motorului, menținând-o constantă.

Coborâți maneta complet pentru a obține o turație minimă a motorului. Împingeți maneta în sus, treptat, pentru a crește turația motorului.

**Fig. 5.9**

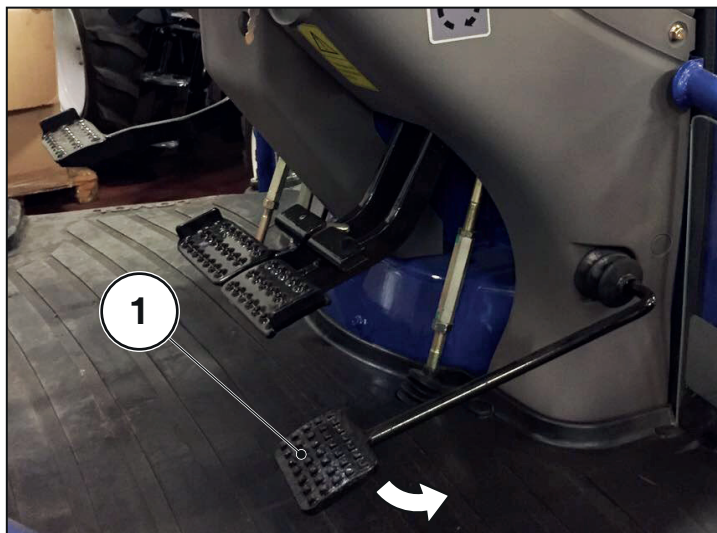
5.2.2 Pedala de accelerație

**Avertisment**

În timpul utilizării pedalei de accelerație, se recomandă să o aduceți în jos complet cu motorul la turație minimă.

Apăsarea pedalei de accelerație (1) va anula poziția manetei de accelerație. Eliberând pedala, motorul revine la turația setată cu maneta de accelerație.

Apăsați complet pedala (1) în jos pentru a mări turația. Eliberați pedala pentru a reduce turația.

**Fig. 5.10**

5.2.3 Pedala de ambreiaj



Avertisment

Nu lucrați cu piciorul sprijinit pe pedala de ambreiaj, pentru a evita uzura prematură a discului ambreiajului.

Apăsați pedala (1) pentru a decupla ambreiajul. Eliberați pedala pentru a cupla ambreiajul.

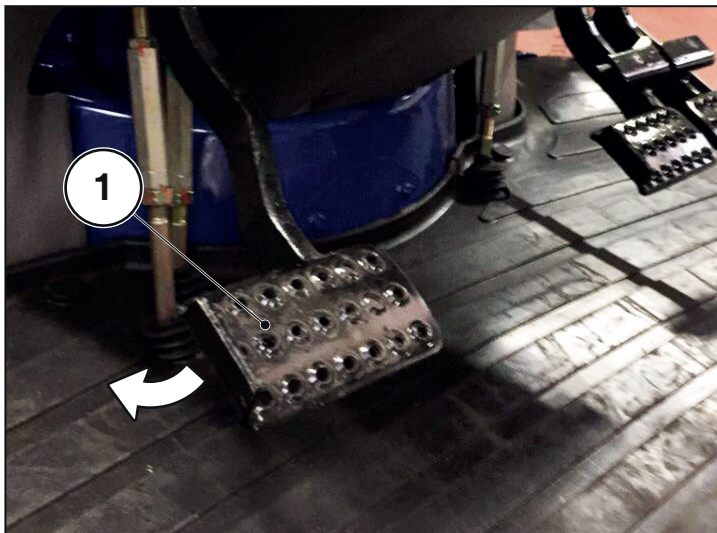


Fig. 5.11

5.2.4 Maneta inversorului de sens

Maneta vă permite să selectați direcția de deplasare a tractorului. Pentru a vă deplasa de la o poziție la alta, trebuie să apăsați ambreiajul și să frânați tractorul înainte de a mișca maneta.

Maneta inversorului de sens are 3 poziții:

- Deplasare înainte: manetă în poziția (F)
- Poziție neutră: manetă în poziția (N)
- Deplasare înapoi: manetă în poziția (R)



Fig. 5.12



Avertisment

Nu inversați niciodată direcția de deplasare cu tractorul în mișcare; în caz contrar, s-ar putea deteriora transmisia.

5.2.5 Alegerea gamelor de viteză

Cu manetele de selectare a gamelor de viteze puteți selecta trei game diferite de lucru, care permit 12 trepte de viteză în fiecare direcție de deplasare.

Pentru trecerea de la o gamă la alta, trebuie să decuplați ambreiajul transmisiei prin apăsarea pedalei, să opriți tractorul și să selectați gama dorită prin acționarea manetei corespunzătoare.



Fig. 5.13

5.2.6 Maneta schimbătorului de viteze

Cu ajutorul manetei schimbătorului de viteze puteți selecta patru trepte de viteză diferite pentru deplasarea înainte și înapoi.

Pentru a trece de la o treaptă de viteză la alta, trebuie să decuplați ambreiajul transmisiei apăsând pedala și să selectați treapta de viteză dorită. Fiecare treaptă de viteză este identificată printr-un număr imprimat pe manetă.

Cu maneta în poziția centrală nu este cuplată nicio treaptă de viteză (poziție neutră).



Fig. 5.14

5.2.7 Blocarea diferențialului

Sistemul de blocare a diferențialului este instalat pe puntea spate a autovehiculului și permite blocarea roților din spate pentru a se roti împreună.

Acesta este deosebit de util pentru lucrările de arat sau atunci când una dintre cele două roți motoare are o aderență redusă din cauza terenului noroiOS, denivelat sau alunecos.



Observație

Pentru a utiliza cât mai bine dispozitivul, activați blocarea diferențialului înainte ca roțile să alunece. Nu activați blocarea diferențialului atunci când o roată alunecă deja.



Avertisment

Activarea blocării diferențialului împiedică virajul mașinii.



Avertisment

Nu utilizați dispozitivul de blocare a diferențialului în apropierea curbilor și în curbe și evitați utilizarea acestuia la trepte de viteză superioare și cu motorul la turație mare.



Avertisment

Dacă roata se scufundă în sol, reduceți turația motorului înainte de a activa blocarea diferențialului, pentru a preveni deteriorarea cutiei de viteze.



Pericol

Nu utilizați blocarea diferențialului la viteze mai mari de 15 km/h. Cu toate acestea, se recomandă să nu utilizați sistemul la viteze de peste 8 km/h.

Apăsăți pedala (1) amplasată în partea dreaptă a tractorului pentru a-l activa.

Eliberați pedala (1) pentru a-l dezactiva.

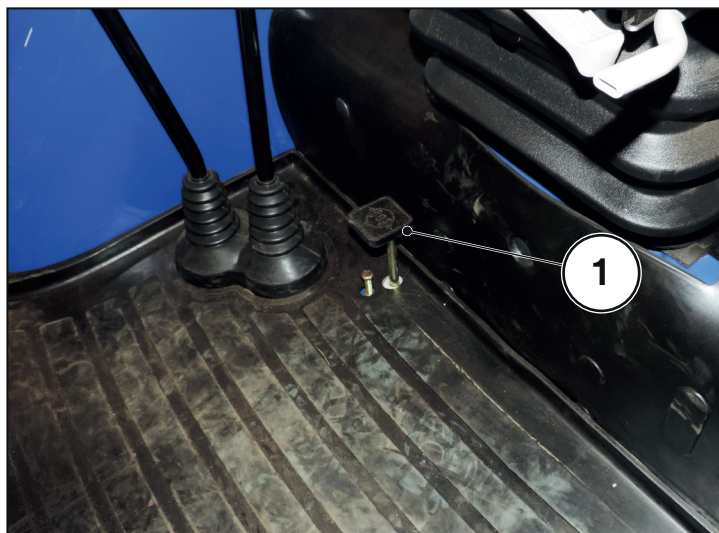


Fig. 5.15

5.2.8 Tracțiunea dublă

Utilizarea tracțiunii duble permite creșterea tracțiunii în timpul funcționării tractorului.



Pericol

Activarea tracțiunii pe roțile din față trebuie efectuată ÎNTOTDEAUNA prin apăsarea pedalei de ambreiaj și aducerea motorului la turație minimă, cu roțile autovehiculului oprite.



Pericol

Sistemul de tracțiune dublă permite accesul pe terenuri cu pante mai mari. Lucrul pe astfel de terenuri crește considerabil riscul de răsturnare. Prin urmare, trebuie să acordați o atenție deosebită modului de utilizare a tractorului și manevrelor pe care trebuie să le efectuați.



Avertisment

Utilizarea tracțiunii duble crește considerabil uzura anvelopelor. Se recomandă să nu utilizați tracțiunea dublă atunci când conduceți pe șosele sau pe terenuri deosebit de dure.

Sistemul de tracțiune dublă este controlat cu ajutorul manetei amplasate sub consola din partea stângă.

Pentru a activa tracțiunea dublă, apăsați pedala de ambreiaj (2) și apoi trageți maneta (1). Eliberați ușor pedala de ambreiaj (2);

Pentru a dezactiva tracțiunea dublă, apăsați pedala de ambreiaj (2) și apoi aduceți maneta în poziția zero.

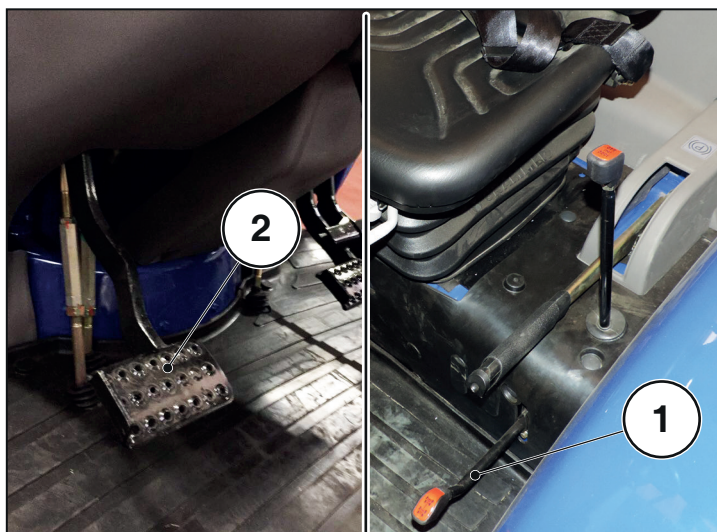


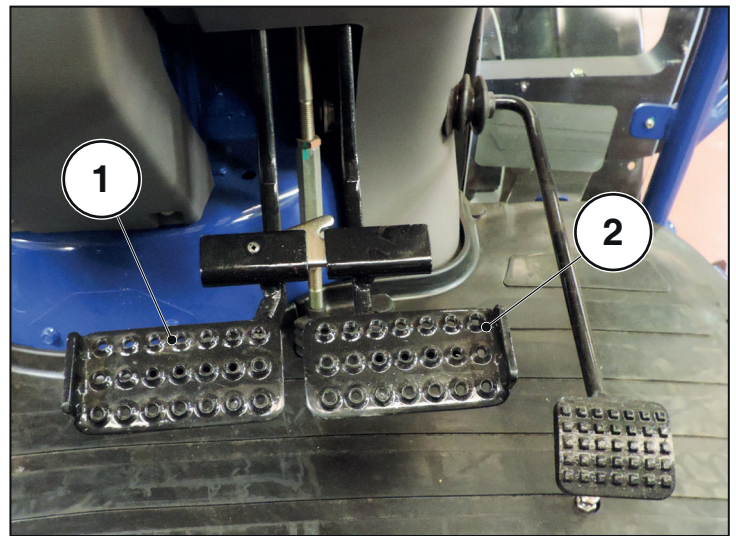
Fig. 5.16

5.3 Sistemul de frânare

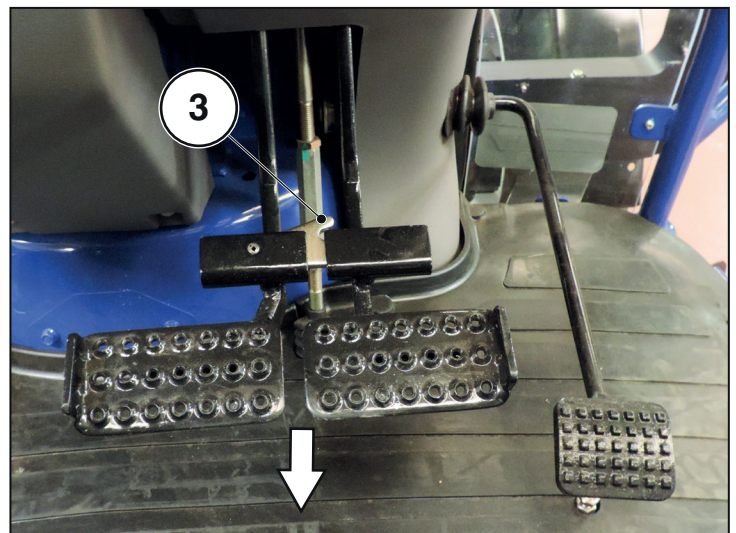
5.3.1 Frânele de serviciu

Frânele de serviciu pot fi utilizate independent sau simultan când sunt conectate cu știftul special de legătură.

Dacă utilizați frânele independente, puteți apăsa pedala din partea stângă (1) pentru a bloca roata stângă și pedala dreaptă (2) pentru a bloca roata din partea dreaptă.

**Fig. 5.17**

Pentru a utiliza frânele simultan pe ambele roți, blocați pedalele cu știftul de legătură (3). Apăsăți pedalele pentru a frâna ambele roți în același timp.

**Fig. 5.18**

 Observație

Evitați frânarea bruscă, cu excepția situațiilor de extremă necesitate.

Frânarea lentă va crește siguranța și va reduce uzura frânelor, măbind durata de viață a acestora.

 Pericol

Verificați eficiența și funcționarea corectă a frânelor înainte de punerea în mișcare a tractorului.

 Pericol

Atunci când vă deplasați pe șosea, blocați întotdeauna pedalele de frână cu știftul de legătură.

 Pericol

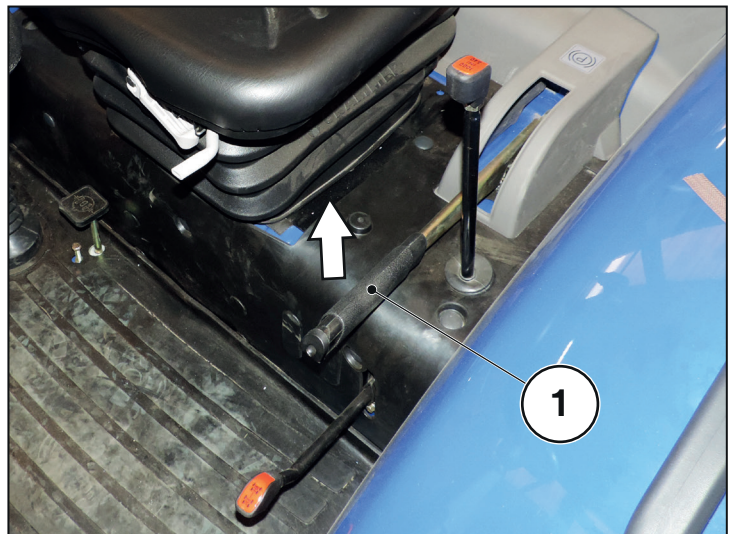
Nu țineți piciorul pe pedalele de frână atunci când nu este necesar.

Dacă simțiți o relaxare excesivă a pedalei în timpul frânării sau dacă ajungeți la capăt de cursă în mod liber:

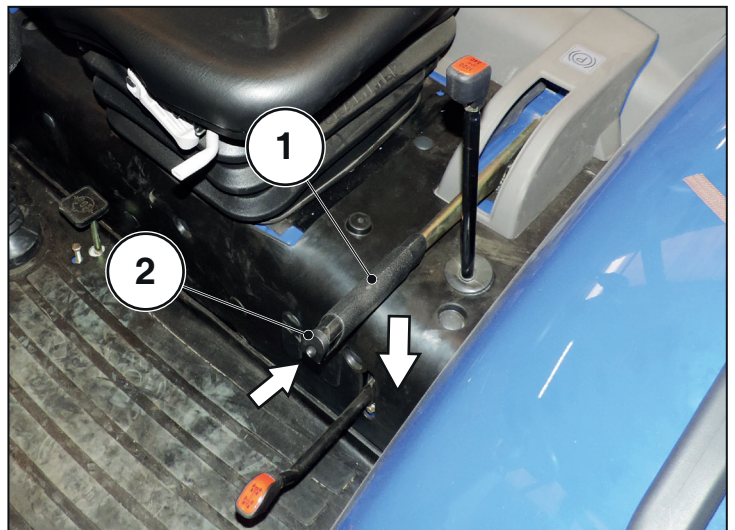
- Nu puneți tractorul în mișcare.
- Identificați imediat cauza și eliminați defectul.
- Dacă nu reușiți să remediați problema, contactați imediat centrul de service autorizat.

5.3.2 Frâna de staționare

Frâna de staționare este acționată cu ajutorul manetei amplasate în partea stângă a scaunului. Pentru a activa frâna de staționare, trageți maneta (1) în sus.

**Fig. 5.19**

Pentru a decupla frâna de mână, trageți maneta (1) în sus, apăsați butonul (2) și eliberați simultan maneta (1) în jos.

**Fig. 5.20****Pericol**

Înainte de a pune tractorul în mișcare, asigurați-vă că frâna de staționare este decuplată.

5.4 Priza de putere posterioară

5.4.1 Descriere generală

Priza de putere este un arbore rotativ la care pot fi conectate utilaje pentru anumite lucrări speciale. Priza de putere posterioară poate fi utilizată la două turații (540 rot/min sau 1000 rot/min).

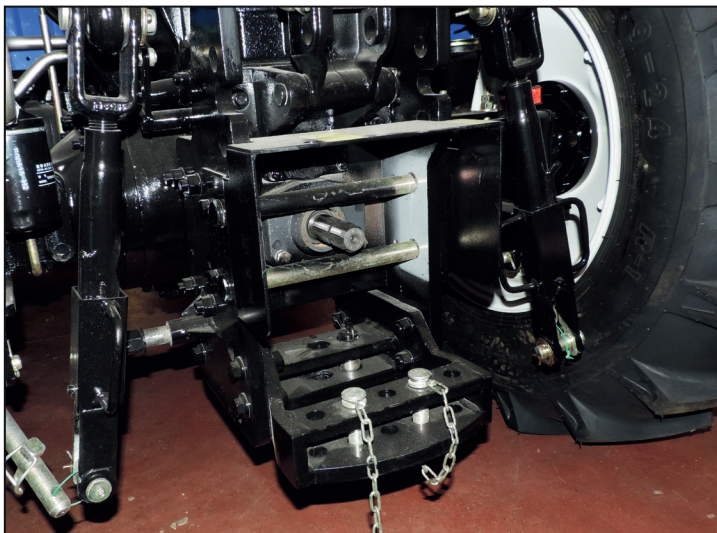


Fig. 5.21



Avertisment

Dacă nu utilizați priza de putere, aduceți maneta de selectare a modului în poziția neutră. Acest lucru previne rotirea accidentală a arborelui prizei de putere și a altor componente rotative.



Pericol

Nu demontați și nu deteriorați protecția din tablă.



Pericol

Când nu utilizați priza de putere, arborele trebuie acoperit cu protecția specială.



Pericol

Dacă sunt conectate la priza de putere utilaje cu o inerție ridicată (de exemplu, mașină de tuns gazonul, tocător resturi vegetale etc.), se recomandă utilizarea unei transmisii cardanice cu dispozitiv „roată liberă”. Acest dispozitiv evită transmiterea mișcării de la utilaj către mașină, permițând oprirea imediată a înaintării la apăsarea pedalei de ambreiaj.

Priza de putere posterioară este controlată de pedala de ambreiaj. Apăsați complet pedala pentru a dezactiva ambreiajul prizei de putere, eliberați pedala în poziția (2) pentru a acționa ambreiajul prizei de putere.

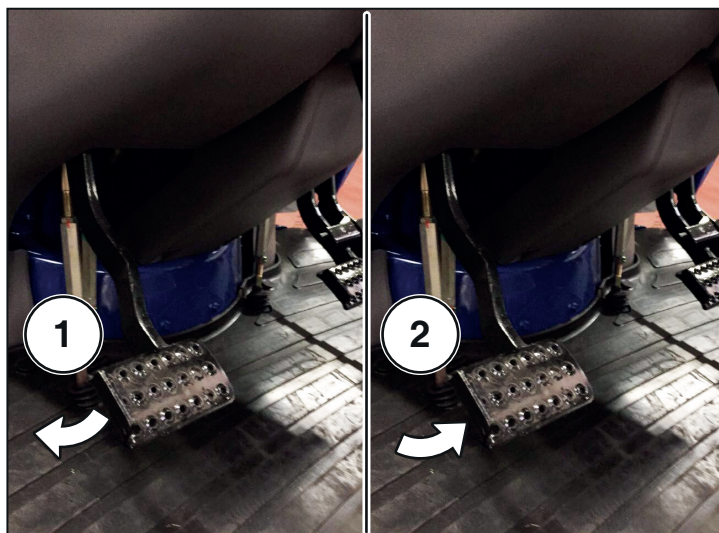


Fig. 5.22

**Pericol**

Înainte de cupla din nou priza de putere posterioară, asigurați-vă că nu există situații de pericol.

Maneta de selectare a treptei de viteză (4) are 2 poziții:

- viteză redusă 540 rot/min. (5);
- viteză ridicată 1000 rot/min. (6);

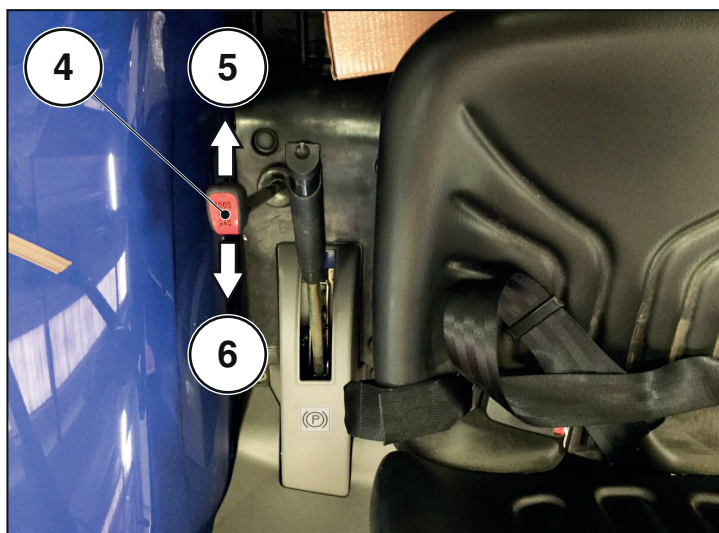


Fig. 5.23

5.4.2 Turația prizei de putere

Arborele prizei de putere se rotește în sens orar.

Turația prizei de putere	Turația motorului
540	2044 rot/min
1000	2045 rot/min

5.4.3 Articulația cardanică

Pentru regulile de utilizare și întreținere în condiții de siguranță a anumitor componente ale mașinii produse de terți, consultați manualul specific.



Avertisment

Pentru funcționarea corectă a articulației cardanice și pentru a evita deteriorarea componentelor și a protecțiilor, rețineți că înclinarea posibilă din punct de vedere tehnic a articulației cardanice depinde de dimensiunile și de forma protecțiilor prizei de putere, precum și de forma și dimensiunea articulației cardanice și a dispozitivelor sale de protecție. Prin urmare, înclinarea posibilă a articulației cardanice poate varia.



Pericol

Utilizați numai articulații cardanice cu o protecție adecvată.

5.5 Ridicătorul posterior

5.5.1 Descriere generală

Este vorba despre un dispozitiv hidraulic de ridicare posterior în 3 puncte acționat prin intermediul distribuitorului hidraulic.

Sunt posibile următoarele condiții de utilizare:

- Poziție controlată
- Forță controlată
- Funcționare flotantă
- Reglaj mixt



Fig. 5.24

Ridicătorul este comandat de două manete amplasate în partea dreaptă a scaunului:

- 1 - Manetă de comandă a poziției;
- 2 - Manetă de comandă a forței;

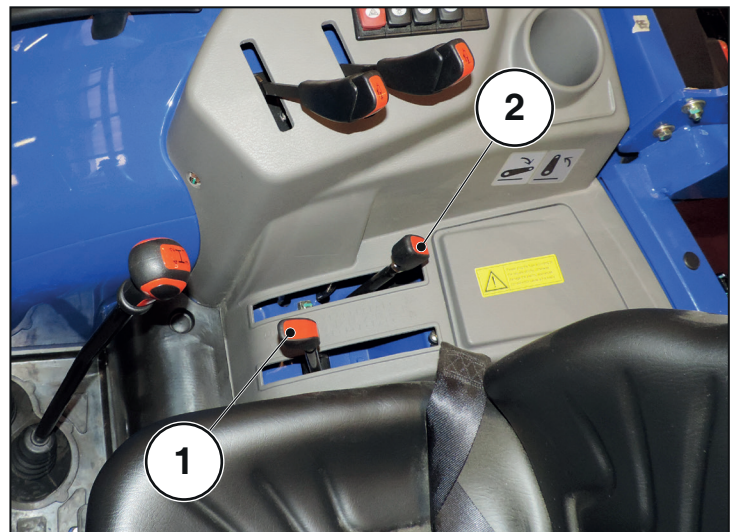


Fig. 5.25

5.5.2 Funcționarea în regim de poziție controlată

Poziția controlată vă permite să transportați și să mențineți utilajul într-o anumită poziție, oricare ar fi ea, inclusiv poziția cea mai înaltă și cea mai coborâtă, atât în interiorul, cât și în exteriorul terenului.

- Deplasați maneta de comandă a poziției (1) la înălțimea dorită. Deplasarea utilajului este proporțională cu poziția manetei.
- Prin aducerea manetei (1) complet în spate, se va ajunge la ridicarea maximă a ridicătorului. Prin aducerea manetei complet în față, ridicătorul va fi coborât complet.



Fig. 5.26

5.5.3 Funcționarea în regim de forță controlată

Folosind ridicătorul în regim de forță controlată, forța de tracțiune a tractorului poate să rămână constantă, indiferent de variația condițiilor de lucru.

Utilizarea acestei funcții este utilă pentru toate utilajele purtate de tractor care nu se sprijină pe sol, precum săniile, roțile etc.

- Deplasați maneta de comandă a poziției (1) înainte complet.
- Deplasați maneta de comandă a forței (1) până când utilajul pătrunde la adâncimea dorită.

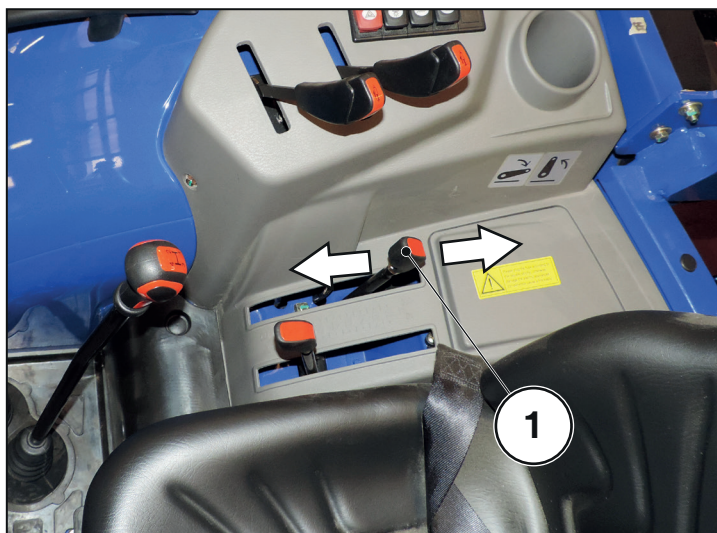


Fig. 5.27

! Observație

Adâncimea atinsă de utilaj este proporțională cu forța de tracțiune determinată de consistența terenului. În această condiție, ridicătorul menține automat constantă forța de tracțiune necesară pentru tractor.

5.5.4 Controlul mixt al poziției/forței

Folosirea acestei funcții ajută la lucrări efectuate în regim de forță controlată pe teren neomogen, în timpul cărora pot apărea îngropări excesive ale utilajului.

Ridicătorul va lucra cu forță controlată, dar în același timp, pe teren cu o rezistență mai mică, va împiedica îngroparea excesivă a utilajului și, astfel, lipsa uniformității lucrării.

Îngropați utilajul în funcție de adâncimea de lucru dorită, conform instrucțiunilor din secțiunea „Funcționarea în regim de forță controlată”.

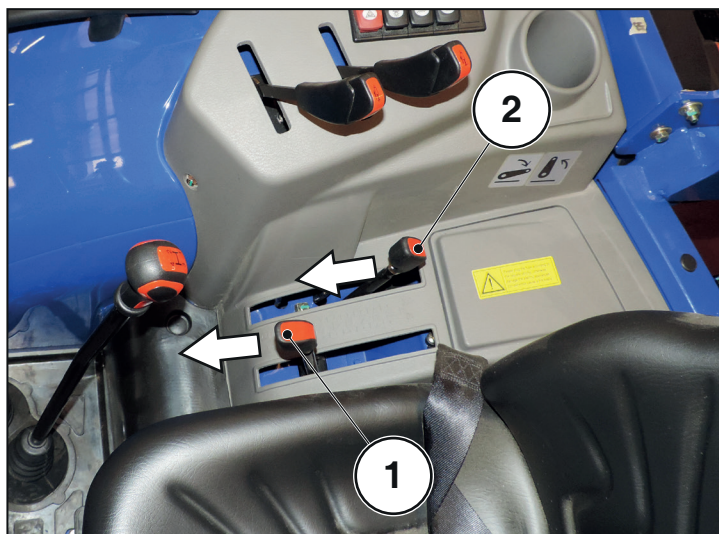
- Deplasați maneta de comandă a poziției (1) înainte complet.
- Deplasați maneta de comandă a forței (2) până când utilajul pătrunde la adâncimea dorită.
- Când utilajul s-a stabilizat la adâncimea dorită, deplasați maneta de comandă a poziției (1) înapoi până la ridicarea brațelor ridicătorului.

**Fig. 5.28**

5.5.5 Funcționarea în regim flotant

Utilizarea acestei funcții este recomandată atunci când doriți să eliberați utilajul, lăsându-l liber să urmeze conturul terenului, de exemplu, atunci când utilizați freze, freze de mușuroit, nivelatoare etc.

Aduceți ambele manete de comandă a poziției (1) și a forței (2) complet în față.

**Fig. 5.29**

5.5.6 Transportul pe șosea

În cazul transportului rutier cu utilajul cuplat la tractor, trebuie să ridicați complet ridicătorul prin deplasarea manetei de comandă a poziției complet înapoi.



Avertisment

În timpul transportului, pentru a preveni căderile accidentale, blocați ridicătorul acționând asupra robinetului amplasat sub platforma de pe ridicător.



Fig. 5.30

5.6 Cârligul de tractare

5.6.1 Avertismente de siguranță

Pentru a funcționa în condiții de siguranță, trebuie să alegeți dispozitivul de tractare în funcție de tipul de remorcă sau de utilaj care urmează să fie tractat și în conformitate cu legile aplicabile.

 Atenție
Dispozitivul de tractare în poziția cea mai înaltă favorizează ridicarea pe roțile din spate a mașinii. Nu staționați în zona dintre tractor și autovehiculul tractat.

Manevrabilitatea mașinii la condus depinde, de asemenea, de utilizarea corectă și de ajustarea ulterioară a înălțimii dispozitivului de tractare.

Când utilizați o remorcă echipată cu tracțiune sincronă, mențineți brațul de tracțiune pe cât posibil orizontal.

Mașina este echipată cu un cârlig anterior pentru situații de siguranță cu ajutorul căruia puteți să efectuați eventuale manevre de urgență asupra remorcii sau să remorcați mașina, dacă este necesar.

5.6.2 Cârligul de tractare CUNA din categorie CE

Caracteristici	Valoare
Tip	CEE/DIN
Diametrul știftului (mm)	31/38
Posibilitate de reglare pe înălțime	Da

Cârligul de tractare automat este un sistem care permite cuplarea la tractor a oricărei remorci, fără a fi necesară intervenția manuală.

 Atenție
Deși puteți efectua cuplarea și decuplarea stând confortabil în postul de comandă, după pașii de mai sus, este totuși necesar să faceți o verificare în jurul utilajului.

 Pericol
Orice utilizare diferită este interzisă, nu este conformă cu dispozițiile și poate fi periculoasă, provocând daune personale, materiale și de mediu grave.

 Pericol
Orice altă utilizare diferită de utilizarea conformă cu dispozițiile descrise în prezentul document nu este permisă și poate cauza accidente grave și daune materiale, cu consecințe împovărătoare persistente pentru persoane și mediu.

5.7 Tractarea remorcilor



Pericol

Distanța de oprire crește odată cu viteza și greutatea sarcinii tractate. Deplasați-vă încet și mențineți marja de timp și distanța necesare pentru oprirea în siguranță.



Pericol

Sarcina totală tractată nu trebuie să depășească greutatea combinată a tractorului, a balastului și a operatorului. Utilizați contragreutăți sau balasturi pe roți, conform indicațiilor din manualul de utilizare al utilajului sau al tractorului.



Pericol

Tractarea unei sarcini excesive poate duce la pierderea tracțiunii și la pierderea controlului în pantă. Reduceți greutatea remorcată atunci când lucrați în pantă.



Pericol

Nu permiteți niciodată transportul copiilor sau al altor persoane în utilajul tractat sau pe acesta



Pericol

Utilizați numai cârlige omologate. Tractați numai cu o mașină echipată cu un cârlig de remorcare special. Utilajele tractate sunt cuplate exclusiv în punctul de prindere aprobat.



Pericol

Dacă nu vă puteți întoarce în urcare cu o sarcină tractată, înseamnă că panta este prea abruptă pentru a lucra cu sarcina tractată. Reduceți sarcina tractată sau renunțați la operațiunea avută în vedere.



Pericol

Nu abordați niciodată o coborâre cu mașina la ralanti.



Pericol

Nu staționați în zona dintre tractor și autovehiculul tractat.



Pericol

Nu efectuați viraje bruște. Luați măsuri de precauție speciale atunci când efectuați viraje sau lucrați pe suprafețe dificile. Acordați o atenție deosebită la deplasarea în marșarier.

Așezați cârligul la înălțimea corectă în funcție de caracteristicile și greutatea sarcinii de tractat.

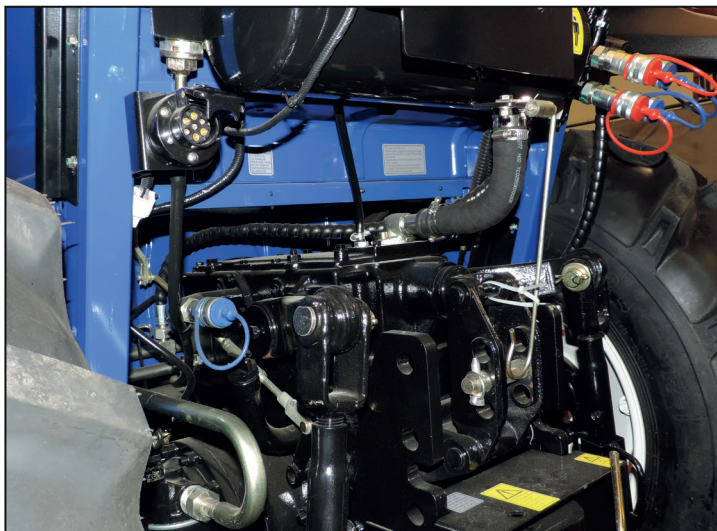


Fig. 5.31

5.7.1 Priza cu 7 poli pentru remorcă

Priza cu șapte poli este amplasată în spatele cabinei, în partea dreaptă a clemii multifuncționale posterioare. Acest lucru permite conectarea luminilor, a semnalizatoarelor de direcție și a altor dispozitive electrice pentru o remorcă sau un utilaj.



Fig. 5.32



Avertisment

Dacă un utilaj reduce vizibilitatea semnalizatoarelor de direcție sau a altor lumini din partea din spate a mașinii, utilizați lumini suplimentare.

5.8 Cuplajul în trei puncte pentru utilaje

5.8.1 Cuplajul în trei puncte posterior



Atenție

Valoarea sarcinii maxime admisibile a ridicătorului este doar cu titlu indicativ. Greutatea utilajelor de ridicat trebuie să fie mai mică decât sarcina maximă de ridicat, deoarece influențează în mare măsură și distanța față de cuplajul în trei puncte în care se află centrul de greutate al utilajului.

Greutatea crește considerabil odată cu creșterea distanței.



Pericol

Efectuați orice reglare a cuplajului în trei puncte sau a utilajului cu motorul oprit, cu cheia scoasă din contact și utilajul la sol.



Pericol

Rămâneți afară din zona de cuplare atunci când verificați cuplajul în trei puncte.



Pericol

Nu utilizați tirantul superior al ridicătorului ca punct de cuplaj pentru remorcare.



Pericol

În timpul deplasării cu utilaje purtate în trei puncte, tensionați lanțurile și mențineți ridicătorul în poziția de sus.



Pericol

Nu lucrați niciodată sub un utilaj menținut ridicat numai de dispozitivul hidraulic de ridicare, ci blocați-l întotdeauna bine cu un suport adecvat și opriți motorul.

Cuplajul în trei puncte conectează la tractor utilaje din categoria 1 și 2, având dimensiuni și caracteristici unificate, controlate de dispozitivul hidraulic de ridicare.

Pentru a asigura funcționarea corectă a dispozitivului hidraulic de ridicare, verificați cu atenție dimensiunile de construcție ale utilajelor care trebuie cuplate la tractor.

Acestea ar trebui să aibă aceeași unificare a cuplajului în trei puncte al tractorului pentru a împiedica în timpul lucrului suprasolicitarea inegală a ansamblului din cauza incompatibilităților dimensionale.

Cuplajul în trei puncte are următoarele componente:

- a - Braț tirant superior
- b - Tirant reglabil mecanic
- c - Stabilizator lateral
- d - Braț inferior ridicător
- e - Terminal reglabil de cuplare a utilajului

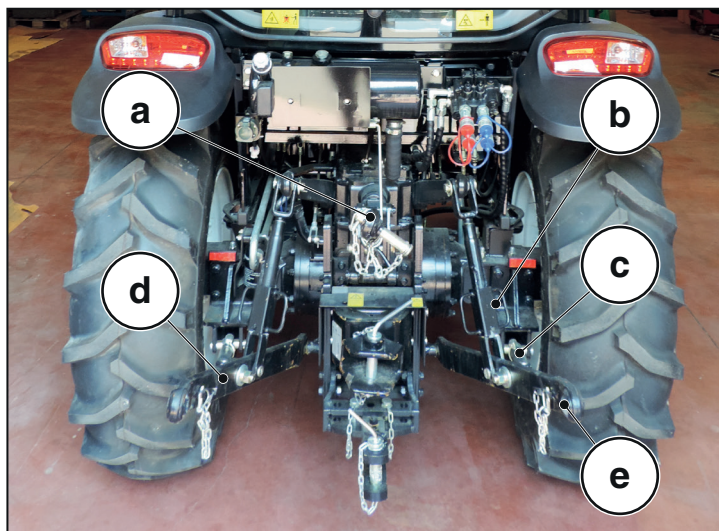


Fig. 5.33

5.8.1.1 Reglarea cuplajului în trei puncte

Cuplajul brațului tirantului superior are trei orificii pentru a facilita prinderea și înclinarea corectă a utilajului și determină, de asemenea, sensibilitatea forței controlate, care este aleasă în funcție de tipul de utilaj.

Pentru a regla tirantul superior, scoateți cuiul spintecat din știft, scoateți știftul din clemă, poziționați tirantul superior la înălțimea orificiului dorit și fixați la loc știftul și cuiul spintecat.

Când selectați orificiul de fixare a tirantului superior, rețineți că:

- poziționarea în orificiul superior va avea o sensibilitate mai mică (indicată pentru utilaje care generează forțe ridicate);
- poziționarea în orificiul inferior va genera o sensibilitate mai mare (indicată pentru utilaje ușoare).

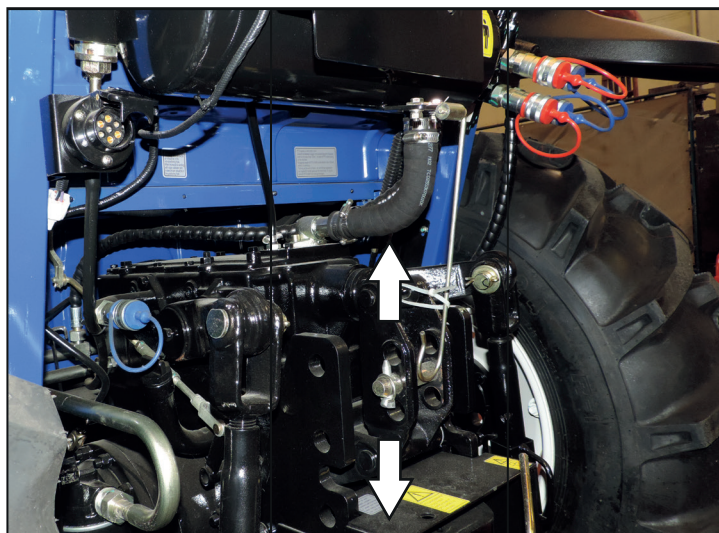


Fig. 5.34



Pericol

Această reglare trebuie efectuată cu mașina în staționare, motorul oprit și frâna de staționare cuplată.

5.8.1.2 Braț tirant superior

Reglați lungimea brațului tirantului superior pentru a modifica unghiul de cuplare a utilajului față de sol.

Rotiți tirantul superior (1) până la lungimea dorită.

Pentru a bloca tirantul superior la lungimea dorită, strângeți piulița inelară (2)

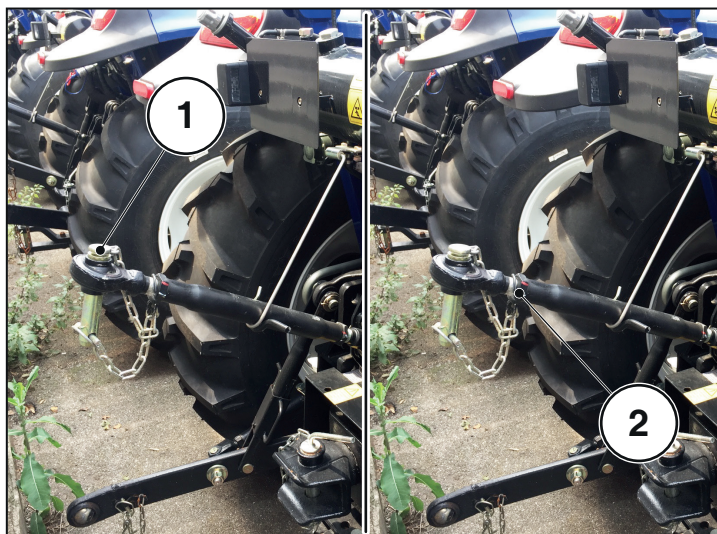


Fig. 5.35

În cazul neutilizării tirantului superior, fixați arcul pe suportul fix (3).



Fig. 5.36

5.8.1.3 Tiranți verticali reglabili

Rotiți tirantul reglabil (1) pentru a putea aduce la nivel și a alinia brațele inferioare ale ridicătorului, în funcție de utilaj și de tipul de lucrare avut în vedere.

După efectuarea reglajului, asigurați-vă că, atât timp cât ridicătorul se află complet în partea de sus, utilajul nu este ridicat mai mult decât este necesar, iar cu ridicătorul complet în partea de jos, utilajul poate să efectueze o altă cursă în jos.

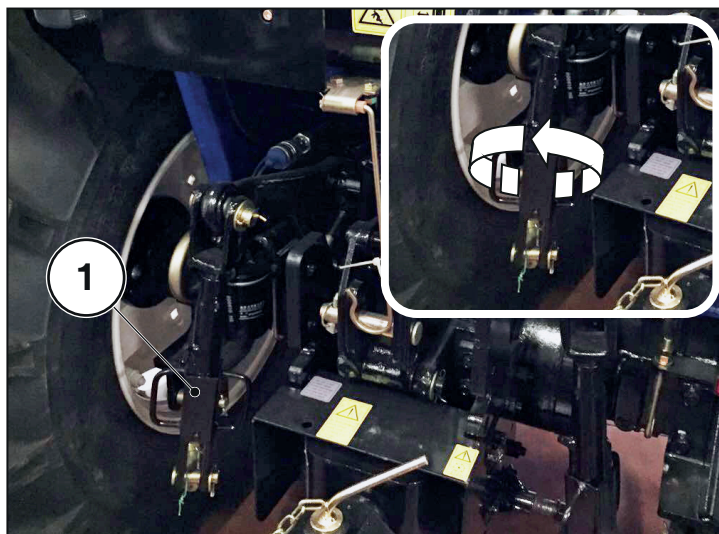


Fig. 5.37

5.8.1.4 Stabilizator lateral

Reglați stabilizatoarele laterale (1) pentru a limita mișcarea laterală a brațelor inferioare ale ridicătorului. Strângeți sau desfaceți stabilizatorul cu ajutorul manetei, până la obținerea oscilației dorite.

- Oscilație de 50-60 mm pentru pluguri, grape rotative etc.;
- Oscilație de 10-50 mm pentru lame nivelatoare, sape etc.;
- Oscilație de 0 mm pentru transportul utilajelor care nu se află în uz.

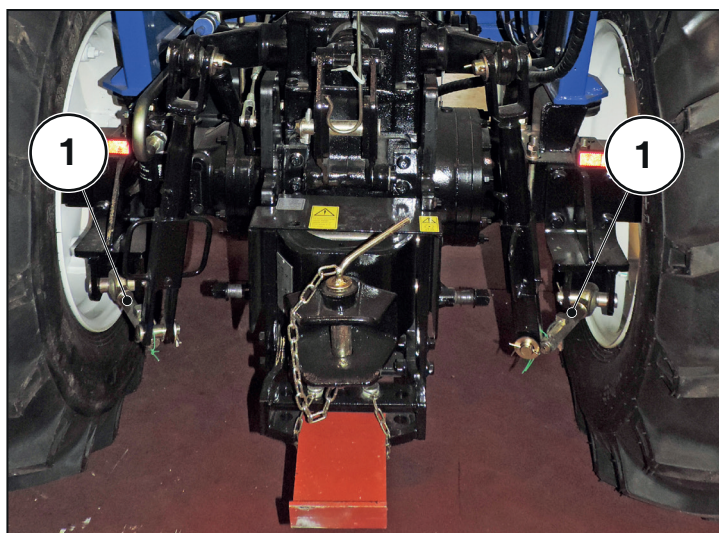


Fig. 5.38

5.8.1.5 Brațe inferioare reglabile

Pentru a regla brațele inferioare (1), scoateți cele două bolțuri de siguranță de pe cele două știfturi și reglați brațele la lungimea corectă. Odată reglate brațele, reintroduceți cele două știfturi și bolțurile aferente pentru a le fixa.

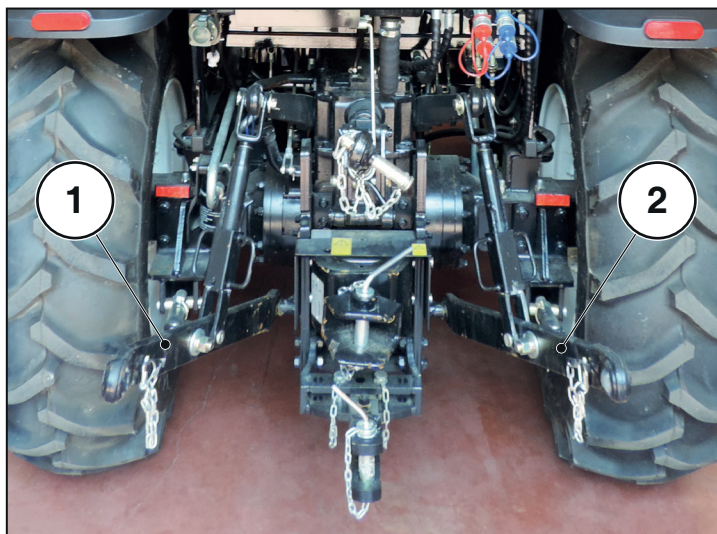


Fig. 5.39

5.8.1.6 Terminal reglabil de cuplare a utilajului

Reglați lățimea terminalelor de cuplare (1) desfășcând șurubul și lăsându-le să alunece pe direcția orificiilor existente pe brațele inferioare, până obțineți lățimea dorită. Strângeți șurubul pentru a le fixa pe poziție.

Sferele de la capetele tiranților inferiori sunt prevăzute cu reducție, pentru a putea fi utilizate ca făcând parte din categoria 1 sau 2.

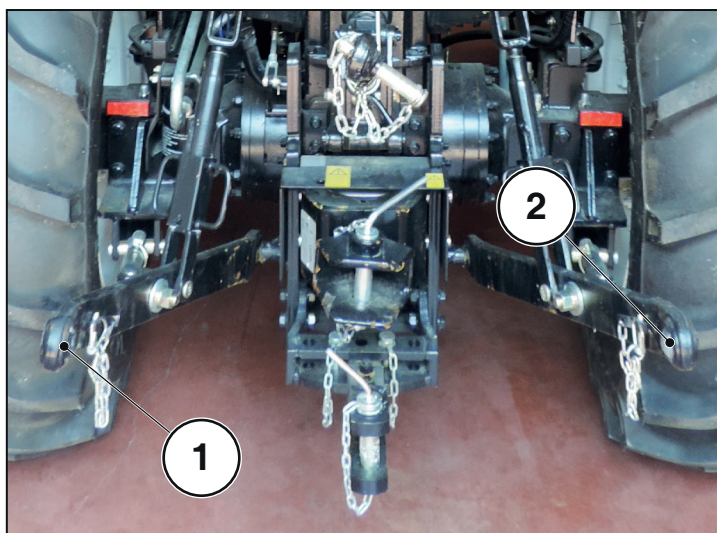


Fig. 5.40

5.9 Distribuitorile hidraulice auxiliare

5.9.1 Descriere generală

Tractorul este echipat cu distribuitor hidraulic suplimentar pentru comanda cilindrilor hidraulici externi.

Supapele distribuitorilor sunt echipate cu racorduri mamă de 1/2" NPTF, având protecții de plastic.

Pot fi montate distribuitor de diferite tipuri:

- efect simplu;
- efect dublu;
- efect dublu cu cuplaj;
- efect dublu flotant.

Aceste distribuitor sunt conectate, prin tuburi, la cuplaje hidraulice speciale amplasate în dreapta spate, în funcție de configurația tractorului. Numărul marcat pe ștecherul cuplajelor hidraulice corespunde manetei de comandă identificată cu același număr.

Manetele de comandă ale distribuitorilor posterioare (1) sunt amplasate pe consola dreaptă a cabinei și comandă cuplaje hidraulice (2) amplasate pe latura posterioară stângă.

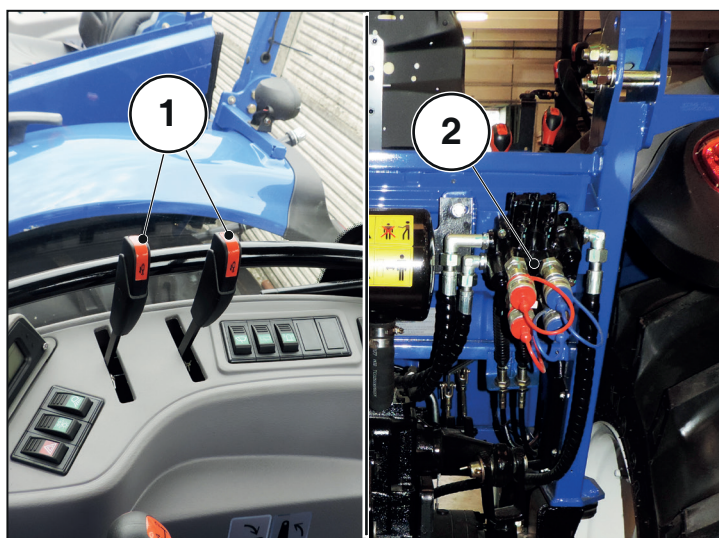


Fig. 5.41

În funcție de versiunile distribuitorilor hidraulice montate, manetele de comandă au următoarele funcții:

- **Manetă de comandă distribuitor hidraulic cu acțiune simplă:** cu maneta de comandă în poziție ridicată pistonul se extinde, iar cu maneta în poziție coborâtă pistonul se retrage sub acțiunea masei utilajului instalat.
- **Manetă de comandă distribuitor hidraulic cu acțiune dublă:** cu maneta în poziție ridicată pistonul se extinde, iar cu maneta în poziție coborâtă pistonul se retrage.
- **Manetă de comandă distribuitor hidraulic cu acțiune dublă și cuplaj:** cu maneta în poziție ridicată pistonul se extinde, iar cu maneta în poziție coborâtă pistonul se retrage. Funcția de cuplaj permite menținerea manetei distribuitorului în poziție ridicată.
- **Manetă de comandă distribuitor hidraulic cu acțiune dublă flotantă:** cu maneta în poziție ridicată pistonul se extinde, iar cu maneta în poziție coborâtă pistonul se retrage. Funcția flotantă permite utilajului să urmărească profilul terenului.



Avertisment

Verificați frecvent nivelul uleiului din transmisie pentru a vă asigura că circuitul hidraulic funcționează corect.

Cilindrii hidraulici externi conectați la circuitul hidraulic al tractorului trebuie să fie echipați cu conducte flexibile și racorduri tată de 1/2", pentru conexiunea la cuplaje rapide amplasate în partea din spate a tractorului.



Pericol

Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de siguranță pentru a vă proteja ochii.



Pericol

Scăpările de lichid hidraulic sub presiune pot fi atât de puternice încât să penetreze pielea. Lichidul pentru comenzi hidraulice poate provoca, de asemenea, tăieturi ale pielii. În cazul unor leziuni cauzate de scurgeri de lichid, solicitați asistență medicală imediată. În caz contrar, există riscul de infecții grave și de reacții cutanate. Nu verificați niciodată o pierdere de lichid hidraulic cu mâinile, ci utilizați o bucată de lemn sau de carton



Pericol

Înainte de punerea sistemului sub presiune, este esențial să se verifice etanșeitatea tuturor dispozitivelor de conectare și a stării furtunurilor și a conductelor. Eliminați complet presiunea înainte de deconectarea conductelor sau înainte de a efectua alte tipuri de lucrări asupra sistemului hidraulic.

5.9.2 Conectarea utilajului extern la cuplajele rapide

 Pericol
În timpul fazei de prindere a cuplajelor rapide, păstrați distanța față de raza de acțiune a utilajelor.
 Pericol
Asigurați-vă că articulația este corect prinsă la cuplajul rapid înainte de a porni tractorul.
 Pericol
Pentru o siguranță sporită, se recomandă utilizarea supapelor de blocare care acționează asupra mecanismelor hidraulice.

Pentru a conecta furtunul la cuplajul rapid al distribuitorului, procedați după cum urmează:

- curățați racordul tată al utilajului;
- opriți motorul;
- asigurați-vă că ridicătorul hidraulic este coborât;
- descărcați presiunea circuitului prin acționarea de mai multe ori, pe toată cursa, a manetei de comandă a distribuitorului pe care intenționați să îl utilizați pentru conexiune;
- ridicați capacul de protecție al prizei rapide conectată la distribuitor;
- curățați cu grijă priza și articulația;
- acționați asupra piuliței inelare de oprire și conectați cuplajul la priză.

Efectuând aceste operațiuni, puteți să reporniți motorul și să utilizați distribuitorul de comandă, după cum este necesar.

5.9.3 Deconectarea utilajului extern la cuplajele rapide

Pentru a deconecta furtunul la cuplajul rapid al distribuitorului, procedați după cum urmează:

- opriți motorul;
- descărcați presiunea circuitului prin acționarea de mai multe ori, pe toată cursa, a manetei de comandă a distribuitorului pe care intenționați să îl utilizați pentru conexiune;
- acționați asupra piuliței inelare de oprire și conectați cuplajul la priză;
- închideți priza cu capacul de protecție și curățați-le.

Efectuând aceste operațiuni, puteți să reporniți motorul și să utilizați distribuitorul de comandă, după cum este necesar.

5.10 Balasturile

5.10.1 Balasturile anterioare

Dacă se folosesc utilaje foarte grele conectate la ridicător, care pot dezechilibra tractorul, puteți aplica balasturi anterioare din fontă.

Fiecare balast are o greutate de 18 kg și puteți instala până la 8 balasturi cu o greutate maximă de 144 kg.



Fig. 5.42

5.10.2 Balasturile posterioare pe roți

La forțe de tracțiune ridicate, roțile motoare își pot pierde aderența la sol. Aceasta determină o scădere a vitezei, creșterea consumului de carburant și deteriorarea suprafeței de rulare a pneurilor. În aceste cazuri, puteți aplica balasturi din fontă pe roți, pentru a crește aderența.

Fiecare balast are o greutate de 45 kg și puteți instala până la 3 balasturi pe fiecare roată (4 pentru versiunea N).



Fig. 5.43

6 : Cupoanele de revizie

Cuprins

6.1 Procedura de întreținere tehnică	6-2
6.1.1 Întreținerea tehnică în caz de punere la adăpost a mașinii pe termen lung.....	6-2
6.2 Întreținerea tractorului	6-3
6.2.1 Operații de întreținere tehnică	6-3
6.3 Punerea la adăpost.....	6-14
6.3.1 Punerea la adăpost	6-14
6.3.2 Cauze de deteriorare pe durata punerii la adăpost a tractorului	6-14
6.3.3 Întreținerea în timpul punerii la adăpost.....	6-14
6.3.4 Pregătirea pentru utilizare după o perioadă îndelungată de inactivitate	6-15

6.1 Procedura de întreținere tehnică

Întreținerea tehnică constă în seria de intervenții tehnice, precum curățarea, inspectarea, lubrifierea, strângerea, reglarea sau înlocuirea anumitor părți, care se recomandă a fi efectuată la intervale periodice. Intervalul de întreținere tehnică este determinat de numărul de ore de funcționare sub sarcină acumulat în această procedură de întreținere tehnică.

6.1.1 Întreținerea tehnică în caz de punere la adăpost a mașinii pe termen lung

În cazul punerii la adăpost a tractorului pentru o perioadă mai mică de o lună și al schimbării uleiului de motor după 100 de ore de funcționare, nu este necesară nicio operație specifică de întreținere tehnică.

În cazul punerii la adăpost a tractorului pentru o perioadă de peste o lună, efectuați operațiile speciale de întreținere a tractorului. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Punerea la adăpost”.



Observație

După efectuarea operațiilor de întreținere, curățare sau reparare a tractorului, reinstalați toate carterele de protecție sau plăcile înainte de a-l porni.



Avertisment

- Mențineți perfect strânse piulițele, buloanele și șuruburile pentru a vă asigura că mașina funcționează în condiții de siguranță.
- Nu așezați niciodată mașina cu carburant în rezervor în interiorul unui mediu în care vaporii pot ajunge la flăcări deschise sau scânteii.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a pune mașina la adăpost într-un mediu închis.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, asigurați-vă că motorul, amortizorul de zgomot, compartimentul bateriei și zona de depozitare a carburantului sunt curățate de excesul de iarbă, frunze sau lubrifiant.
- Din motive de siguranță, înlocuiți părțile uzate sau deteriorate.
- Dacă rezervorul de carburant trebuie golit, efectuați operațiunea în aer liber.
- Când mașina trebuie să fie parcată, pusă la adăpost sau lăsată nesupravegheată, coborâți utilajul dacă nu se utilizează un blocaj mecanic pozitiv.
- Nu lăsați mașina nesupravegheată atât timp cât este în funcțiune.

6.2 Întreținerea tractorului

6.2.1 Operații de întreținere tehnică

6.2.1.1 Întreținerea tractorului

Pentru piesele care necesită operații de întreținere, elementele vizate și perioada de întreținere la tractoarele Lovol TB504, consultați tabelul.

Descrierea intervenției	Note	Intervalul de înlocuire					
		10 h	50 h	200 h	400 h	800 h	1600 h
Ulei de motor	Verificarea nivelului de ulei	X					
Filtru de aer uscat	Verificarea filtrului	X					
Baterie	Verificarea nivelului de lichid	X					
Rezervă hidrodirecție	Verificarea nivelului de lichid	X					
Radiator (rezervor de apă)	Verificarea nivelului de lichid	X					
Arborele pompei de apă a motorului	Lubrificați	X					
Pompa de injecție pentru carburant	Verificarea nivelului de lichid	X					
Butuc roată spate	Lubrificați	X					
Ambreiaj principal	Reglați jocul la ralanti	X					
Ambreiaj auxiliar	Reglați jocul la ralanti	X					
Frână de serviciu	Reglați jocul la ralanti	X					
Curea ventilator	Verificați întinderea curelei		X				
Cilindru de direcție	Lubrificați		X				
Bucșă pivot punte față	Lubrificați		X				
Arbore de oscilație a punții față, 4WD	Lubrificați		X				
Manșon pivot de oscilație centrală a roții față	Lubrificați		X				
Filtru de motorină	Înlocuiți cartușul filtrant			X			
Filtru de ulei rotativ	Înlocuiți filtrul			X			
Filtru de ulei ridicător	Curățați sau înlocuiți cartușul de filtrare			X			
Pompa de injecție pentru carburant	Înlocuiți lubrifiantul			X			
Baie de ulei motor	Înlocuiți lubrifiantul			X			
Colector de ulei pentru filtrul de aer cu baie de ulei	Curățare și întreținere				X		
Sistem de ghidare și ridicător	Verificarea nivelului de ulei				X		
Frână de staționare	Reglați jocul la ralanti				X		
Roată față	Lubrificați				X		
Pivot pedală de ambreiaj principală	Lubrificați				X		
Pivot pedală de ambreiaj auxiliară	Lubrificați				X		
Pivot pedală de frână	Lubrificați				X		
Diferențial anterior	Verificarea nivelului de ulei				X		

Colector de ulei pivot diferențial anterior	Lubrificați				X		
Filtru de aer	Înlocuiți cartușul filtrant				X		
Reductor lateral anterior	Verificarea nivelului de ulei					X	
Filtru de rezervă hidrodirecție	Curățare și întreținere					X	
Rezervă hidrodirecție	Înlocuiți lubrifiantul					X	
Rezervor de carburant	Curățare și întreținere					X	
Supapă de aspirație/evacuare motor	Reglarea deschiderii supapei					X	
Pompa de injecție pentru carburant	Reglarea presiunii pompei de injecție					X	
Transmisie și ridicător	Înlocuiți lubrifiantul						X
Sistem de răcire motor	Curățare și întreținere						X
Sistem de răcire motor	Schimbați antigelul						X
Diferențial anterior	Înlocuiți lubrifiantul						X
Reductor lateral anterior	Înlocuiți lubrifiantul						X

6.2.1.2 Operații de întreținere

**Avertisment**

În timpul iernii, verificați frecvent concentrația antigelului în raport cu temperatura ambiantă. Dacă este necesar, restabiliți imediat concentrația normală.

Utilizați numai ulei de înaltă calitate pentru motor.

**Avertisment**

Înainte de a începe, verificați dacă nivelul lichidului de răcire din radiator este adecvat și asigurați-vă că nu există scurgeri.

Verificați frecvent dacă radiatorul este curat.

Curățați periodic sistemul de răcire pentru a menține disiparea căldurii pe suprafața în care are loc schimbul de căldură.

6.2.1.2.1 Funcționarea bateriei care nu necesită întreținere

Verificați starea bateriei

În mod normal, această baterie nu necesită nicio operație specială de întreținere. Verificați becul de semnalizare transparent al densimetrului:

Verde: nivel de încărcare a bateriei suficient;

Negru: capacitate insuficientă a bateriei;

Alb: baterie aproape complet descărcată.

Dacă becul de semnalizare este negru, încărcați imediat bateria. Dacă becul de semnalizare este alb, înlocuiți bateria.

**Fig. 6.1**

Întreținerea bateriei

! Atenție

Păstrați bateria electronică ferită de flăcări deschise. Acest lucru este necesar deoarece gazul eliberat de electrolit este exploziv.

A se ține departe de vibrații și de foc. Înainte de a efectua operații de întreținere asupra instalației electrice, deconectați mai întâi cablul negativ (-). Dacă trebuie să demontați bateria, deconectați cablul pozitiv (+).

Electrolitul din bateria electronică este coroziv: evitați contactul cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. Dacă acidul vine în contact cu ochii, spălați-vă imediat cu apă și mergeți la un spital cât mai curând posibil, pentru a evita riscul de leziuni permanente.

Dacă utilizați bateria și apoi o depozitați, asigurați-vă la intervale periodice că ventilația de evacuare funcționează, pentru a preveni deformarea sau explozia bateriei.

! Atenție

În timpul încărcării și descărcării bateriei, asigurați o aerisire a bună încăperii, pentru a evacua ceața acidă și gazele combustibile generate în timpul încărcării: aerul care provine din exterior, pe lângă faptul că reduce gradul de eroziune asupra persoanelor și a echipamentelor generat de moleculele de acid, împiedică aprinderea gazelor combustibile.

În timpul încărcării, temperatura bateriei nu trebuie să depășească 45 °C. Pentru a evita riscul de explozie, reduceți temperatura cu o baie de apă, reduceți temporar curentul de încărcare sau tensiunea de încărcare.

Mediul în care se încarcă bateria trebuie să fie bine ventilat. Acest lucru este necesar deoarece bateria eliberează hidrogen în timpul încărcării și, în situația în care concentrația de hidrogen din aerul ambiant atinge 4%~7%, s-ar produce o explozie în caz de incendiu. Se recomandă, în special, să nu fumați și să nu mențineți flăcări libere în mediul înconjurător.

Când conectați cablul de încărcare, asigurați-vă că nu există scurtcircuite, în caz contrar, ar putea izbucni un incendiu.

Bateria trebuie depozitată într-o încăpere curată, bine ventilată, la o temperatură cuprinsă între 0-40 °C. Manipulați și așezați bateria cu atenție. Evitați lovirea bateriei și așezarea acesteia pe partea laterală sau cu partea superioară în jos.

Terminalul bateriei trebuie conectat perfect la poli, pentru a evita confuzia și coroziunea în timpul pornirii. Aplicați un strat de vaselină pe exteriorul bornei.

Asigurați-vă că exteriorul bornei este curat.

Verificați periodic dacă tensiunea de ieșire a generatorului se încadrează în standardul specificat, cu o tensiune de $14,2 \pm 0,25$ V.



Fig. 6.2

6.2.1.2.2 Utilizarea și întreținerea filtrului de aer uscat

Dacă senzorul de înfundare trimite un semnal de alarmă, cartușul filtrului este prea murdar. Acest lucru ar putea duce la pierderea puterii motorului în urma unui aport de aer insuficient sau la generarea de fum negru din cauza arderii slabe. Pentru a asigura funcționarea normală a motorului, cartușul de filtrare trebuie să fie supus unor operații de întreținere.

- 1 - După oprirea motorului, desfaceți catarama și scoateți capacul terminalului filtrului de aer;
- 2 - Scoateți cu grijă cartușul de filtrare și curățați compartimentul interior cu o perie;
- 3 - Scoateți cartușul de filtrare și simultan suflați praful din interiorul cartușului în exterior. Utilizați aer comprimat cu o presiune mai mică de 500 Kpa;
- 4 - Montați la loc cartușul de filtrare curat;
- 5 - Aliniați capacul terminalului filtrului de aer cu compartimentul filtrului, apoi montați capacul terminalului. După ce ați finalizat montajul, cuplați catarama;
- 6 - Verificați dacă fiecare punct de conectare al carcasei sistemului de filtrare a aerului este bine etanșat.
- 7 - Deschideți capota și controlați senzorul de înfundare pentru a verifica starea de funcționare a filtrului de aer;

**Fig. 6.3****Fig. 6.4****Fig. 6.5**

Verificarea cartușului de filtrare

Aduceți o lampă în interiorul cartușului de filtrare și verificați cu grijă deschiderea. În cazul în care cartușul de filtrare prezintă microorificii, înlocuiți-l.

Asigurați-vă că suprafețele de etanșare din cauciuc de la ambele capete sunt intacte. Dacă suprafața de etanșare este deteriorată, înlocuiți-o imediat, pentru a asigura o bună etanșare a filtrului de aer.

Înlocuiți cartușul de filtrare al filtrului de aer uscat

- 1 - Opriti motorul;
- 2 - Deblocați și deschideți capota;
- 3 - Desfaceți catarama de fixare a capacului filtrului de aer și scoateți capacul;
- 4 - Demontați cartușul de filtrare al filtrului de aer uscat și montați un cartuș nou;
- 5 - Reglați poziția cartușului de filtrare și verificați dacă acesta și carcasa filtrului de aer sunt fixate bine;
- 6 - Aliniați capacul terminalului filtrului de aer cu compartimentul filtrului, apoi montați capacul terminalului. După ce ați finalizat montajul, cuplați catarama;
- 7 - Verificați dacă fiecare punct de conectare al carcasei sistemului de filtrare a aerului este bine etanșat.



Avertisment

Este strict interzisă curățarea interiorului filtrului de aer cu aer sub presiune.

Utilizarea corectă și întreținerea filtrului de aer sunt direct proporționale cu durata de viață a motorului. În cazul utilizării în câmp deschis, cartușul de filtrare trebuie verificat după fiecare serie de activități, pentru a vă asigura că toate spațiile înguste (inclusiv articulațiile și capacul exterior al filtrului de aer) dintre filtrul de aer și motor sunt bine sigilate. Dacă există fisuri sau crăpături, înlocuiți-l imediat. În cadrul operațiilor de întreținere a filtrului de aer uscat, evitați clătirea cartușului cu ulei sau apă.

Înlocuiți filtrul de siguranță intern

Înlocuiți filtrul de siguranță intern dacă este necesar sau cel mult o dată pe an.



Observație

Când filtrul interior este murdar, acesta își schimbă culoarea.

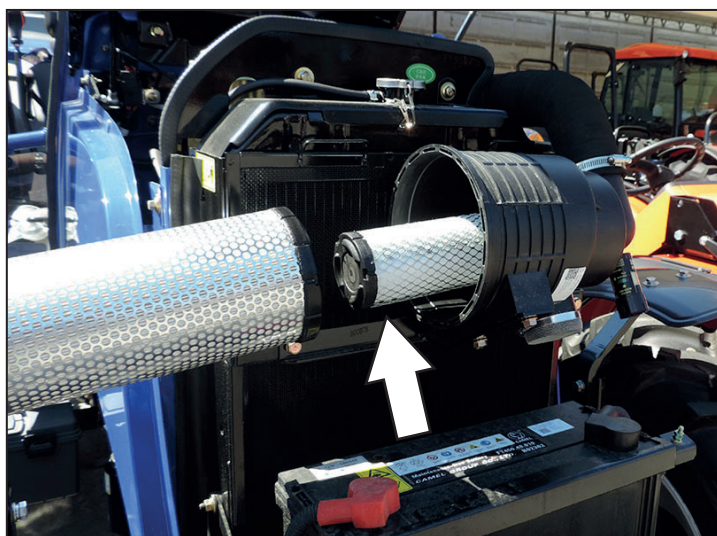


Fig. 6.6

Verificați sistemul de aspirație a aerului

Verificați dacă colierul sistemului de aspirație a aerului și colierul tubului de aspirație al motorului sunt strânse. Verificați toate furtunurile și asigurați-vă că nu există fisuri sau defecțiuni. Dacă este necesar, înlocuiți furtunul.

Colier motor filtru de aer uscat.

**Fig. 6.7**

Colier aspirație filtru de aer uscat.

**Fig. 6.8**

Colier aspirație filtru de aer uscat.



Fig. 6.9

6.2.1.2.3 Verificarea nivelului de ulei al colectorului de ulei de motor

Interval de întreținere — zilnic sau după 10 ore de utilizare.

- 1 - Dacă motorul a rămas oprit înainte de verificare, porniți motorul și lăsați-l pornit la turație minimă timp de 2-3 minute. Pentru a opri motorul, așteptați 2-3 minute până când uleiul de motor curge din nou în colectorul de ulei;
- 2 - Dacă motorul a rămas pornit înainte de verificare, lăsați-l la turație minimă timp de 2-3 minute. Pentru a opri motorul, așteptați 2-3 minute până când uleiul de motor curge din nou în colectorul de ulei;
- 3 - Verificați joja indicatoare de nivel a uleiului de motor, curățați joja și apoi reintroduceți-o în ulei. După aceasta, scoateți din nou joja și observați nivelul uleiului;
- 4 - Nu porniți vehiculul dacă nivelul de ulei rămâne sub indicatorul de nivel minim.



Fig. 6.10



Fig. 6.11

6.2.1.2.4 Întreținerea punții față

Adăugați unsoare pe manșonul bolțului articulației, pe manșonul principal de echilibrare a punții față, pe articulațiile sferice de la ambele capete ale cilindrului de direcție și pe articulația sferică a tirantului.

Verificați dacă șuruburile articulațiilor sferice ale tirantului și cilindrului de direcție sunt slăbite.

6.2.1.2.5 Întreținerea filtrului de ulei

Filtrul de ulei al ridicătorului este situat în partea dreaptă jos a motorului. Efectuați operațiile de întreținere în funcție de cerințele specifice. Procedați după cum urmează:

- Verificați cartușul de filtrare și înlocuiți-l.

6.2.1.2.6 Întreținerea transmisiei

Pentru a verifica nivelul uleiului, parcați tractorul pe un teren plan. Opriti motorul. Deșurubați și curățați joja indicatoare a nivelului de ulei în fața ridicătorului și în spatele punții spate. Introduceți joja pentru a verifica nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este mai mic decât cel minim, umpleți cu ulei până când nivelul atinge un punct intermediar între valoarea minimă și cea maximă (măsurarea trebuie făcută după 5 minute de la introducerea uleiului). Când înlocuiți lubrifiantul, trebuie să scoateți bușonul de golire situat în partea inferioară a cutiei de transmisie pentru a scurge uleiul uzat. Strângeți bușonul și adăugați ulei nou.

6.2.1.2.7 Întreținerea ridicătorului

Parcați tractorul pe un teren plan și coborâți complet brațele ridicătorului. Opriti motorul și deșurubați joja indicatoare a nivelului de ulei de pe capacul ridicătorului pentru a verifica nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este mai mic decât cel minim, umpleți cu ulei până când nivelul atinge un punct intermediar între valoarea minimă și cea maximă. Pentru a înlocui uleiul hidraulic, scoateți bușonul de golire și scurgeți uleiul uzat. Umpleți cu ulei nou.

6.2.1.2.8 Întreținerea rezervorului de carburant

Parcați tractorul pe o suprafață plană și opriți motorul, apoi scoateți bușonul de golire din partea inferioară a rezervorului de carburant și lăsați să se scurgă depunerile.

Filtrul rezervorului de motorină este proiectat pentru a filtra carburantul și particulele străine. Verificați-l în mod periodic și curățați-l.

6.2.1.2.9 Golirea sistemului de carburant

Dacă tractorul rămâne inactiv pentru perioade lungi de timp, dacă sistemul de carburant trebuie să fie demontat pentru reparații (deconectarea tubului sau demontarea cartușului de filtrare) sau dacă rezervorul este golit, aerul poate pătrunde în conductele de alimentare cu carburant. Întrucât aerul pătruns în sistemul de alimentare cu carburant face dificilă pornirea motorului, este obligatoriu să purjați aerul din sistemul de carburant, pentru a asigura o funcționare normală a motorului.

- 1 - Umpleți rezervorul de carburant și asigurați-vă că întrerupătorul de circuit se află în poziția „On” (pornit);
- 2 - Desfaceți șurubul de aerisire al filtrului de carburant și deplasați în sus și în jos butonul (B) al pompei de alimentare cu carburant până când motorina iese din șurubul de aerisire fără bule;
- 3 - Apoi strângeți șurubul de aerisire al filtrului de carburant, după care desfaceți șurubul de aerisire al pompei de injecție de carburant;
- 4 - Trageți în sus și în jos butonul pompei manuale de alimentare până când motorina curge prin deschizătura șurubului de aerisire fără bule de aer. Apoi, strângeți șurubul de aerisire a pompei de injecție a carburantului.

Drenarea apei și a sedimentelor din filtrul de motorină

Interval de întreținere — 10 ore

- 1 - Desfaceți șurubul de drenare al filtrului de carburant și goliți apa și sedimentele acumulate într-un recipient. Când începe să iasă carburant curat, strângeți șurubul de drenare.



Fig. 6.12



Fig. 6.13

6.3 Punerea la adăpost

6.3.1 Punerea la adăpost

Atunci când tractorul este lăsat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de o lună) sau după încheierea unei sesiuni de lucru, acesta trebuie pus la adăpost într-un mod corespunzător. Tractorul trebuie să fie păstrat în stare bună pentru a preveni rugină, deteriorarea și deformarea.



Avertisment

În perioadele lungi de inactivitate este foarte important să efectuați cu meticulozitate operațiile de întreținere a tractorului. În caz contrar, deteriorarea stării tehnice a tractorului este mai rapidă decât în perioadele de activitate.

6.3.2 Cauze de deteriorare pe durata punerii la adăpost a tractorului

Principalele cauze ale deteriorării tractorului în timpul punerii la adăpost sunt următoarele:

- Coroziune: Pe parcursul perioadei de punere la adăpost, praful și umezeala din aer pătrund cu ușurință în mașină prin intermediul fisurilor, orificiilor etc., ducând la poluarea și ruginirea componentelor.
- Deteriorare: Componentele din cauciuc și plastic îmbătrânesc, se deteriorează și devin friabile prin expunerea la razele ultraviolete din lumina soarelui.
- Deformare: Componentele aflate sub presiune pentru perioade lungi de timp, precum anvelopele etc., se pot deforma.
- Altele: Componentele sistemului electric și bateria se descarcă treptat în timp.

6.3.2.1 Operații care trebuie efectuate înainte de punerea la adăpost

- Înainte de punerea la adăpost, verificați cu atenție starea tractorului și remediați eventualele defecțiuni. Tractorul trebuie să fie în stare bună. Curățați exteriorul tractorului.
- Scoateți bateria, acoperiți borna cu un strat de lubrifiant și depozitați-o într-o încăpere întunecată și ventilată, unde temperatura ambiantă nu este mai mică de 10 °C.
- Adăugați lubrifiant în diferitele puncte de lubrifiere.
- Acoperiți cu un strat de vaselină deshidratată (încălzită la 100-200 °C), suprafața de contact a tuturor dispozitivelor electrice, racordurile și piesele metalice nevopsite.
- Desfaceți curea ventilatorului, demontați-o, dacă este necesar, împachetați-o ferm și depozitați-o separat, pulverizați un strat de agent antirugină în canelura fuliei. Vopsiți din nou părțile deteriorate ale vopselei exterioare a tractorului.
- Goliți motorina din rezervor și curățați rezervorul de carburant.
- Etanșați orificiile motorului, de exemplu, prizele de admisie și de evacuare, cu un material protector (de exemplu: pânză, țesături impermeabile sau hârtie cerată etc.) pentru a preveni pătrunderea materialelor străine, a prafului și a umezelii.
- Aduceți toate manetele de comandă în poziție neutră (inclusiv întrerupătorul electric și frâna de staționare).
- Sprijiniți tractorul cu suporturi din lemn și dezumflați roțile.
- Tractorul trebuie parcat în interior, într-un mediu uscat și ventilat. Este strict interzisă staționarea în medii în care se află produse și gaze corozive. Dacă nu dispuneți de un mediu adecvat și tractorul trebuie să fie parcat afară, alegeți o terasă ridicată față de sol și apoi acoperiți bine tractorul cu o prelată impermeabilă.
- Componentele demontate din tractor și instrumentele de bord trebuie să fie curate, bine ambalate și depozitate într-un mediu uscat.

6.3.3 Întreținerea în timpul punerii la adăpost

- În timpul perioadei de inactivitate, trebuie respectate cerințele privind punerea la adăpost descrise mai sus.
- Verificați lunar tractorul și componentele pentru a detecta fenomene neobișnuite, precum rugină, coroziunea, deteriorarea și deformarea etc. Eventualele probleme trebuie reparate prompt.
- Porniți tractorul la fiecare trei luni, conduceți-l la viteză mică timp de 20-30 de minute și asigurați-vă că nu există defecțiuni.
- Păstrați curată partea superioară a bateriei, îndepărtând periodic praful cu o lavetă uscată. Bateria se va descărca automat chiar dacă nu este folosită. Din acest motiv, bateria trebuie reîncărcată lunar.

6.3.4 Pregătirea pentru utilizare după o perioadă îndelungată de inactivitate

- Îndepărtați lubrifiantul folosit ca protecție împotriva ruginii.
- Deschideți diferite fante etanșate. Curățați tractorul.
- Adăugați lichidul de răcire, motorină, înlocuiți lichidele și ungeți toate punctele de lubrifiere, urmând indicațiile specifice.
- Îndepărtați reziduurile de agent antirugină de pe canelura fuliei ventilatorului și montați cureaua. Reglați întinderea curelei conform specificațiilor (consultați manualul de utilizare și întreținere al motorului).
- Montați bateria și acoperiți bornele cu un strat de vaselină.
- Verificați etanșeitarea conexiunilor la circuit și conducte.
- Verificați tractorul conform instrucțiunilor din manual.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

LOVOL

lovoeurope.com



L9900007